CONFLICTO
Problema entre Aeropuerto di Aruba y Douane ta afectando nos bishitantenan

Berdad nunca a perhudica ningun hende ningun causa ni ningun nacion

DIARIO

www.diario.aw
Un Bandera... Un Escudo... Un Himno... Un DIARIO
Telefon 582-6747 • Fax 582-8551 • P.O. Box 577 • Engelandstraat 29 • noticia@diario.aw
CELEBRANDO 36 AÑA CU PUEBLO Aña 37 ▪ No. 105949• 1,50 Florin DIAHUEBS 10 NOVEMBER 2016

RECTOR
Ainda SMOA y Gobierno ta pega riba e asunto di rector pa Colegio Arubano

Parlamentario mr. Xiomara Maduro:

ARA ta expone e fiesta di nombramento politico na buro di ministernan di Gabinete Eman

Sinterklaas lo yega Aruba riba Dia Internacional di Mucha

ORANJESTAD (AAN): Fundacion Sinterklaas a tene un conferencia di Prensa pa asina anuncia e yegada di Sinterklaas. Dia 20 di November nos ta yama Sinterklaas y su pietnan un bon bini na nos dushi isla Aruba y tene cuenta cu e dia aki tambe ta Dia Internacional di Mucha.









E yegada ta bay ta na e container haven di APA pa 10 or di mainta pero 9:30 am e porta di APA ta habri ya cu tin un show di pietnan cu a yega un tiki mas trempan. Nan lo wordo recibi door di e comision di fundacion Sinterklaas y un ceremonia chikito pa saluda Sinterklaas y su Pietnan.

Despues de esey ta sigui cu un parada pa Plaza Betico, den e parada lo tin Sinterklaas den auto old timer y cu su pietnan rond di dje, manera nos a compronde cu musica di Sinterklaas hunto cu un Dj pa anima e muchanan banda di caminda.

Lo cuminsa 11 or cu show na Plaza wardando Sint y Pietnan yega, unda cu lo duna e muchanan e oportunidad pa saluda y saca potret cu Sinterklaas.

Ta bay tin diferente actividad pa nos muchanan manera show di Douane cu nan cacho y Brandweer, tambe ta bay tin carousel y dino jump.

Riba Plaza lo tin hopi tent di cuminda, cos dushi, pa nos muchanan y tur presente. Lo bay tin un show varia cu baile y musica cual lo termina 2:30 di atardi.

Ta invita henter pueblo di Aruba pa bin celebra hunto cu boso yiunan e yegada di Sinterklaas y e dia internacional di mucha y pa e muchanan por celebra e dia aki grandemente.

TRAINING

Simulacro organiza pa Oficina di Maneho di Crisis Aruba (Bureau Rampenbstrijding)

Aterizahe di un avion cu a accidenta na Aruba Airport pa test reaccion y asistencia









ORANJESTAD (AAN): Dia 8 di November Aruba Airport a facilita un asina yama Full Scale Emergency Exercise (FSEE) (simulacro) na Aeropuerto Internacional Reina Beatrix.

E simulacro a wordo organiza dor di Oficina di Maneho di Crisis (Bureau Rampenbestrijding) en cooperacion estrecho cu Aruba Airport Authority, Cuerpo di Bombero, Cuerpo di Polis, Imsan Departamento di Salubridad Publico, Departamento di Asuntonan Social, Marina Hulandes y aerolinea Southwest .

Aruba Airport ta rekeri pa tene un simulacro di tal indole cada 2 aña pa asina cumpli cu standard di ICAO, y pa asina keda cumpli cu e terminonan di e Certificacion di Operacion di Aeropuerto.

E simulacro tabata consisti di un situacion di emergencia completo (full emergency), un aterizahe unda e avion a accidenta y e prome reaccion dor di tur instancia concerni, incluyendo e implementacion di e Plan di e Aerolinea di Asistencia pa Famia den coordinacion cu Departamento di Asuntonan Social y Cruz Cora .

E simulacro a wordo planea y ehecuta durante oranan di madruga pa asina evita cualkier inconveniencia pa cu operacion di airport y aerolineanan. CEO di Aruba Airport, Sr James Fazio a expresa su gratitud na tur esnan envolvi den e preparacionnan y ehecucion di e simulacro di e aña aki y a felicita e Oficina di Maneho di Crisis cu un excelente trabow.

Durante e simannan benidero tur esnan envolvi den e simulacro di e aña aki lo evalua e procedura y protocolnan di e simulacro, y unda ta necesario, incorpora e recomendacionnan den nan plannan respectivo di reaccion.

Awo cu 2 florin mas, bo por gana e MEGA PLUS
*Afl. 800.000,-
*Afl. 475.000,- + Afl. 325.000,- extra
sorteo ta diabierna 11 di november
Obtenibel na cualkier rebendedo di Lotto.







Ainda SMOA y Gobierno ta pega riba e asunto di rector pa Colegio Arubano

ORANJESTAD (AAN): Nos por a ripara cu tin cierto desaroyonan cu tin di haber Colegio. Nos no por mira e rector su funcion a wordo acepta. Colegio ta sin rector. Segun Bart Kool kende ta na cabes di hunta di supervision di SMOA, a splica cu for di comienso a bisa cu tin un rector. Un organisacion no por keda sin hefe y na comienso di aña 2016 a nombra sra. Anne Cameron como rector.



Den e sentido ey e funcion ta ocupa. Claro cu un rector interino no tin e mesun responsabilidad y mesun posibilidad tambe pa hiba Colegio Arubano dilanti. Eynan tabata sa cu mas pronto cu ta posibel mester di un rector pa wordo nombra pa un tempo un tiki mas largo cu por ehempel cinco aña. A cana un caminda basta largo, caminda basta profesional y e ora ey a yega na un persona cu segun SMOA por e trabao como rector hopi bon y despues ora cu yega na un deal cun'e, a cana caminda pa formalisa su contract y eynan ta pega awor aki.

Manera cu Kool a expresa siman pasa, tin un situacion cu dos partido, SMOA cu e subsidiente, Gobierno den e caso aki, ta wak'e un tiki diferente y ta bezig pa wak si por haya un tercer parti, den e caso aki un hues, pa yuda pa por yega na otro of compronde otro of duna un tiki mas claridad kico por ta e proximo paso.

Oposicion

Gobierno a pone cu localmente mes minister a laga sa cu aki na Aruba tin candidato, no mester bay afo pa busca ningun hende. Sr. Kool a tuma nota di e reaccion di e minister y e ta respeta su punto di bista, mescos cu e ta spera cu e ta respeta punto di bista di SMOA. Eynan no ta bay discuti cu minister den corant, unda tin cu bay. E tin su punto di bista. SMOA tin su punto di bista. E interes di SMOA ta interes di scol basta grandi.

SMOA a cana un caminda unda cu nan a haya un solicitatie di mas di 33 hende cu a kere cu nan ta capacita pa haci e trabao. A haci un seleccion conhuntamente cu un comision hopi amplio unda cu a yega na un candidato. SMOA semper a bisa cu nan preferencia ta un candidato local pa diferente motibo. Kool ta compronde e punto di bista di minister.

Sinembargo lastimamente no a yega na un candidato local cu tin e mesun competencia cu e candidato scogi tin. Eynan por bisa cu bo kier un candidato local. Pero despues di un proceso hopi cuidadoso y profundo, cu e candidato no ta un candidato local. Eynan nan ta pega awor aki, segun Kool.

Tin espacio?

Entre 10 y 15 candidato local a solicita, Kool a splica. SMOA ta lamenta cu nan ta den un situacion asina, pasobra e no ta un situacion beneficioso, fructifero pa e scol, ni pa e cooperacion cu e minister y un cooperacion mester tey, pasobra un scol riba su mes no por draai. Bo mester tin ayudo di hopi stakeholder entre otro departamento di enseñansa, entre otro minister. Eynan ta lamenta cu ta den situacion asina. A bay busca un ayudo di un tercer parti. Por ta e por wak algo cu por ta ni SMOA ni minister a wak y tin cu warda pa e hues duna su veredicto, Kool a contesta.

Polis ta alerta

"Henry BALOI" ta sigui comete fraude/estafa

ORANJESTAD (AAN): Ultimo tempo tin diferente famia ta haya carta straño den nan post. Leza mas di e intento di esnan cu ta manda carta for di exterior.

Un famia biba na Bubali a haya un di e cartanan straño aki. Ta asina cu e señora M. relaciona cu e carta straño a dicidi corectamente pa hiba e carta na warda di polis Shaba.

Na warda el a declara na polis cu el a ricibi e carta via post e carta en cuestion su contenido lo tin di haber cu estafa/ fraude (scam).

Polis a constata cu riba e carta tin tres stampia di Zuid Africa, pero tambe tin stampia di Oost London. E actor di e carta ta un tal "HENRY BALOI".

Polis cu a atende e denunciante M. pa e no suministra informe personal y tampoco informacion di banco na e tal HENRY BALOI " aki.

Toys 4 Us
Wilhelminastraat #81
Tel:582-2207
26 November 2016 na Toy's "4" Us PLAYA
Sinterklaas y su Zwarte Pietnan
lo tey di 4.00 pm te cu 8.00 pm.
Pa nos muchanan cu ta participa nan lo haya:
• Pan cu hotdog
• Refresco
Mangel, animacion, refresco y hopi mas.
Bisa Mami, pa bai skirbi bo nomber pa e fiesta di Sinterklaas.
Mayornan corda ariba nos Plan di Lay - Away.

Ta parce cu Douane a cuminsa un “powerplay” na Aeropuerto

Problema entre Aeropuerto di Aruba y Douane ta afectando nos bishitantenan











ORANJESTAD (AAN): Riba e imagennan cu a sali awe conhuntamente cu e articulo aki, por tuma nota con nos Turistanan ta wordo ricibi durante e dianan aki. Ta parce cu e problema entre Aeropuerto y Douane a yega asina leu cu pasaheronan cu ta bishitando nos dushi isla ta wordo afecta tambe.

Recientemente por a tende cu un problema a escala entre Aeropuerto y Douane pasobra cu Airport di Aruba a opta pa haci algun cambio net den e area na unda cu Douane ta hiba nan control y esaki a cay den mal tera.

Aparentemente e remodelacion aki mester a tuma lugar sin consulta cu Douane cu a pone cu nan fuse a rementa cu a pone cu nan ta masha rabia cu Management di Airport.

Cu tin problema entre nan dos, ta ok, nan lo mester sinta na mesa como hende grandi y resolve e problema aki. Pero na momento cu pasaheronan ta wordo afectay ta sinti esaki den un forma hopi drastico, ta na unda cu nos mester hala atencion di esnan concerni.

E experencia pa bo yega Aruba despues di un vuelo asina largo, y despues cu bo mester para den un fila na Imigracion pa despues para den un fila pasobra Douane a haya e gana pa controla tur hende 1 pa 1, no ta nada agradabel. Specialmente si bo persona a pasa den un Pre-Clearance na Merca, Hulanda, etc etc.

Ta parce cu awo cu Douane ta rabia riba e decision cu Airport di Aruba a tuma pa eherce algun remodelacion, awo Douanne a cuminsa un powerstruggle.

Dicon ta bisa esaki, pasobra e ta hopi absurdo cu na momento cu bo sa cu varios vuelo grandi lo ta aterisando y cu e fluho den Airport lo escala den grandi, ta net e meomento ey, Douanne ta opta pa scan tur tas di tur pasahero.

No ta importa si nan a bin di Hulanda, Merca, Colombia of Corsow. Pa colmo de los colmos, ta 1 machine di scan so ta traha y e otro ta daña. Y ta asina Douane kier hiba un control rigoroso sabiendo cu e momento ey ta bay tin por lo menos 1000 hende cu kier drenta nos pais.

Un tiki common sence lo bisa bo, cu operation wise esaki lo no funciona, pasobra cu e ta bay trece un stagnacion enorme y cu bo mester bin cu un plan di atake pa preveni cu esnan cu ta bishitando nos isla lo warda hopi den fila.

E pregunta ta, e ta necesario pa bo controla pasahero nan cu ta bin for di Merca, Hulanda, Corsow y algun Pais mas cu ya caba ta exigi pa bo pasa den un control severo den nan Pais?

Un comerciante cu ta biaha sin maleta, bo ta kere cu ta husto cu e mester para den e fila ey pa wordo controla sabiendo cu e no tin un tas of nada pa controla? Ta kere cu ta cosnan cu nos mester cuminsa pensa logisch.

No ta awe Douane a haya sa cu den oranan di anochi lo bay tin basta vuelo grandi ta drenta, nan sa e cos aki di algun dianan anterior. Douane por a sinta na mesa cu Airport di Aruba y bin cu un plan. Pero no, nan kier rabia y mustra nan poder cu nan tin den Airport. Si nos no traha, niun hende no por sali di Aruba.

Ta kere e manera cu e operacion ta bayendo na Airport, ta uno hopi bergonsoso pa esnan cu ta bishita nos isla. Ta parce cu na Aruba no tin ningun persona pa planea otro alternativanan.

Ta di spera cu e articulo aki lo habri wowo di Management di Aiport y Representantenan di Douane pa nan sinta na mesa y bin cu un plan di atake. Imposible cu pasaheronan cu ta bishitanos isla, mester wordo afecta den un forma asina.

Aruba ta un isla cu hopi hende ta gusta bishita, pasobra cu na momento cu bo persona yega Aruba, bo ta wordo bon bishita. Na final, ta spera cu e Ministro encarga cu Douane lo por yama nan den un reunion pa asina purba soluciona e problema aki na un manera profesional, sin cu Douane mester sigui cu Powerplay na Airport. Di otro banda, no sa cua Ministro pa yama riba dje pa intermedia cu Management di Aiport, mirando cu desde cu Ministro Otmar Oduber a retira, ta desicionan hopi eroneo ta wordo tuma di parti Gobierno di Aruba pa locual cu ta trata algun problema riba nos isla. Ta di spera cu esun cu mester dirigi nos Pais, cuminsa tuma e timon over y cuminsa hiba nos den e direccion corecto na unda cu nos mester pais.

Parlamentario mr. Xiomara Maduro:

ARA ta expone e fiesta di nombramento politico na buro di ministernan di Gabinete Eman

ORANJESTAD (AAN): Den su rapport di investigacion riba e Cuenta Anual di Pais Aruba pa 2015, Controlaria General (ARA) a expone e fiesta di nombramento politico di coordinadornan a diferente buro di Ministernan. Di e 328 persona cu ta traha hunto cu e Ministernan di Gabinete Eman, 230 ta politicamente nombra.

No tin screening:

Riba pagina 21 di e rapport di ARA por lesa cu investigacion ta mustra cu e Departamento di Recurso Humano (DRH) di Pais Aruba no tabata envolvi den e maneho di personal di Gobierno. Tur maneho ta worde traha na buro di Minister Bermudez. Banda di esaki ARA ta constata cu DRH no tabata ningun rol ora cu Gobierno ta tuma hende riba contract (arbeidscontractant) pa traha den servicio di Gobierno na e buronan di e Ministernan. E arbeidscontractantnan aki no ta pasa ningun screening di DRH. Nan no ta worde evalua pa sa si nan por asumi e funcion, ningun hende a evalua si nan merece e salario cu nan ta cobra y ningun hende sa si nan tin derecho pa goza di e beneficionan cu nan ta haya. E 230 arbeidscontractant cu no a pasa ningun screening of evaluacion di DRH ta simplemente politicamente nombra.

Discrepancia grandi:

ARA a remarca tambe cu tin un discrepancia grandi den e

De verdeling over de diverse ministeries wordt in onderstaande tabel gepresenteerd:

Tabel 2.4: Bezetting bureaus ministers

Bureau	Bezetting 2015			Kosten 2015[27]
	Ambtenaren	Arbeids-contractanten	Totaal	
Bureau minister Algemene Zaken, Wetenschap, Innovatie & Duurzame Ontwikkeling (AZWIDO)	24	87	111	9.609.586
Bureau minister Ruimtelijke Ontwikkeling, Infrastructuur & Integratie (ROII)	17	51	68	6.028.372
Bureau minister Toerisme, Transport, Primaire Sector & Cultuur (TTPC)	8	14	22	2.048.697
Bureau minister Economische Zaken, Communicatie Energie & Milieu (ECZEM)	7	31	38	3.451.995
Bureau minister Volksgezondheid, Ouderenzorg & Sport (VOS)	7	7	14	2.133.979
Bureau minister van Sociale, Jeugd & Arbeid (SJA)	9	5	14	1.423.113
Bureau minister van Onderwijs & Gezin (OG)	11	11	22	2.529.497
Bureau minister van Justitie (JUS)	10	19	29	3.290.395
Bureau minister van Financiën & Organisatie (FO)	5	5	10	861.525
Totaal	98	230	328	31.377.159

Bronnen: DRH en de financiële administratie van het Land

Bovenstaande tabel geeft tevens de onevenredigheid weer in de bezetting tussen de ministeries, door het ontbreken van een formele formatie[28]. Alhoewel de aanstelling van personeel bij de bureaus van de ministers afhankelijk is van de zwaarte van diens portefeuille, is het verschil tussen het grootste bureau (AZWIDO) met 111 personeelsleden en het kleinste bureau (FO) met 10 personeelsleden, opmerkelijk te noemen.

cantidad di personal cu ta traha cu e Ministernan. Nan ta usa como ehempel e buro di Minister Eman cu ta consisti di 111 persona, siendo cu e buro di Minister Dowers ta consisti di solamente 10 trahador. E discrepancia aki ta demasiado grandi y no tin un logica cune. Pasobra ki necesidad Minister Eman tin pa rondona su mes cu 111 trahador, siendo cu ta Minister Bermudez ta esun cu tin e tarea pisa di sanea e finanzas publico di nos Pais cu solamente 10 persona?

Fiesta cu arbeidscontractant:

Durante e reunion pa trata e Ministerio di Finanzas y Organizacion, nos a presenta Minister Bermudez cu e investigacion di ARA y a puntra e mandatario con por ta posibel cu tin tanto arbeidscontractant ta traha cu e Ministernan sin cu nan a pasa ningun clase di screening di DRH. Minister Bermudez a indica cu no tin un organizacion oficial (formele formatie) di e personal cu ta traha na e buro di Ministernan y pa awor cada Minister ta dicidi ta cuanto hende e ta tuma pa traha como arbeidscontractant cune. Cu otro palabra, tin un fiesta cu arbeidscontractant na e buro di Ministernan di cual Minister Eman ta ‘span de kroon’ cu 111 persona.

Nombramento politico:

E investigacion di ARA ta expone e fiesta di arbeidscontractant na e buro di e Ministernan y ta prueba con Minister Eman y su bende ta practica patronahe politico usando fondo publico shaars pa nombra 230 persona na un manera politicamente. Tur hende tin derecho riba un trabao, pero no por nombra hende djies pa nan color politico. Tur hende cu ta traha na Gobierno y na buro di Ministernan mester pasa e evaluacion di DRH na un manera igual. Nombramento politico mester worde para, pasobra e ta perhudica y frustra tur otro empleado publico cu ta inverti honradamente den nan estudio, preparacion y experiencia.

UN POCO DI TUR COS

Skirbi pa: Jossy Mansur

Celuloide ta e prome plastico inventa. Ainda e ta ser usa pa traha bolanan di biyard. El a ser usa pa prome biaha na aña 1868, ora cu nitrato celulosa a ser combina cu camfor den un laboratorio.

Kemal Ataturk (1881-1938): "Esnan cu ta inclina pa yega na areglo nunca ta haci un revolucion".

Bo tabata sa cu Karl Marx y Friedrich Engels, e tatanan di Comunismo, a skirbi 500 articulo pa New York "Tribune" entre añanan 1852 y 1862?

E Meskita di Damasco ta e meskita congregacional mas antiguo ainda den uso. El a ser inicia na aña 707 na Damasco, Siria y e ta inclui edificionan Helenistico converti, y diferente minarete a aser agrega.

Jean Renoir a dirigi e pelicula "La Grande Iyusion" na aña 1937, cu e actor aleman Eric Von Stroheim. Ta trata di un pelicula anti-guera cu te awe ta un clasico di su genero.
E pelea pa un campeonato mundial Heavyweight cu a hala menos hende tabata esun den cual Cassius Clay a enfrenta Sonny Liston na Lewiston, Maine, dia 25 di Mei 1965. Apenas 2,434 hende a acudi pa mira "bocaza" den accion.

Antonio Eymieu: "E egoista cu ta stima su mes no por spera nunca pa otronan stime".

E gladiador mas sobresaliente tabata Teogeno, un Griego cu a mata 1425 oponente durante su carrera como luchador den e arenanan di bida o morto di mundo antiguo na Roma y Grecia.

Si bo tabata para riba Pluto, e planeta mas distante den nos sistema solar, Solo lo parcebo exactamente mes grandi cu e streanan cu bo ta mira den nos cielo.

Progreso no semper ta bin sin desventaha. Na 1879, ora cu e prome lampinan electrico a ser cendi den e cayanan publico na Cleveland, Ohio, hopi muher di e ciudad a keha cu e luz briyante no tabata faborece nan apariencia.

E animalnan agricola mas bieu cu a ser domestica pa ser humano ta cabrito y carne. Nan a ser mansmas o menos 10,000 aña pasa. Matanan manera trigo a ser domestica apenas 9,500 aña pasa. E animal domestico cu a ser usa prome cu ningun otro pa ser humano ta e cach¢, mas of menos 14,000 aña pas. E animalnan aki ta descendiente di lobo y tabata ser usa antiguamente como ayudante, vigilante, of ambos cos.

E guera mas cortico den historia a ser bringa entre Inglatera y Zanzibar. Desde e inicio di e hostilidadnan te e entrega di Zanzibar pa e Sultan Said Khalid, apenas 38 minuut a pasa.

Bo tabata sa cu e Lagun cu e nomber mas largo na mundo ta:
Chargogagogmanchaugagochaubunagungamaug? "Wel, e ta keda cerca di Webster, Massachusets. Su nomber indio kier meen: Abo ta pisca na bo banda, nos ta pisca na nos banda, y ningun ta pisca meymey".

Na momento cu Hermann Goering, e Hefe di Luftwaffe, di Hitler durante Segunda Guera Mundial, a sinti e efectonan di e misionnan di bombardeo di e avionnan bomber B-17 riba Alemania, el a declara: "Nos a perde e guera".

Gobierno ta trahando pa Ruso deteni haya su documentonan pa e bandona pais Aruba

ORANJESTAD (AAN): Por a tuma nota di un Ruso cu tin mas cu dos aña na Aruba y no tin manera pa sak'e. E ta riba caya pa colmo segun varios comentario. Segun Minister Arthur Dowers, e persona aki no ta riba caya, contrario na un informacion cu a sali publica.

E mandatario a comenta cu e lo bin un tiki mas amplio den prensa riba e persona aki. E persona aki a bin nos teritorio cu un paspoort. El a sali for di pais Aruba, bay Hulanda, el a keda Hulanda pa mas of menos 6 luna, posiblemente den detencion y Marechausse na Hulanda, a mande Aruba bek sin documentonan valido.

Ora cu el a yega Aruba, a sosode un eror, pasobra mester a mande bek Hulanda, mirando cu el a biaha sin documento valido, pero un persona a lage drenta pais



Aruba, sin documento valido.

Na e momento cu esey a tuma luga, el a causa un problema cu no por a sak'e bek, pasobra no tabata tin ningun documento mas di dje. Na momento cu el a wordo deteni, el a sali for di vreemdelingen detentie pa bandona pais Aruba.

El a wordo deteni door di autoridadnan policial y presenta dilanti hues comisario. Ta haciendo hopi esfuerso awor aki pa determina su identidad. Tin di componde cu na momento cu a mande bek for di Hulanda, ta basa cu segun nan na Hulanda, cu e no ta segun e documentonan cu e tabata. Esey no por a determina.

A purba tambe via di Marechausse, haya mas dato, pero no a logra esey. Awor aki ta den proceso ta combersa pasobra e logra haya via Interpol ken e ta di berdad. Awor ta trahando pa haya documentonan oficial pa e por biaha y bandona pais Aruba.

Ta di spera cu e siman aki por keda cla cun'e. Mester di un documento cu e por biaha cune. Asina cu e tin e documentonan ey, e por bandona pais Aruba, direccion su propio pais, segun e mandatario.

CRYSTAL & SEAPORT Casinos
27 NOV
@ CRYSTAL THEATER
8 PM
Sandra's GARDEN
NICE CREAM
BIG WHEEL LOTTERY
Diario TV
HARI BAY OFF
Diferente Guest Stars • Sketches • Seccion di signo
Standup show di Tyson
18+
ENTRADA: AWG 25
Ambiente by Mc Oz
Ticket obtenibel serca tur actor y na 641-1444

2016 Global Tire
Based on 2015 sal
BRIDGESTONE $24,0 BN
MICHELIN $22,1 BN
GOODYEAR $14,8 BN
Continental $10,7 BN
*Source 8/29/2016: www.tirebusiness.com



#1 TIRE IN THE WORLD!

ANNOUNCING ARRIVAL OF OUR NEW TIRES
BRIDGESTONE
Premium Tires at the Best Prices on the island: Guaranteed!

@jrautocenteraruba
Follow us!



Available Sizes:

195R15C	ƒ175,-	255/70R16	ƒ240,-
205/55R16	ƒ165,-	265/70R16	ƒ250,-
215/65R16	ƒ195,-	225/60R17	ƒ198,-
215/70R16	ƒ190,-	225/65R17	ƒ206,-
235/70R16	ƒ215,-	11R22.5 DAYTON	

JR Autocenter
Turibana 5862226 | Macuarima 5854944 | Cura Cabai 5848295

Aunke horario a cambia...

Aruparking lo sigui controla autonan mal para te cu 7or di anochi

ORANJEASTD (AAN): Aruparking ta anucia cu lo bin algun cambio den e horario di funcionamento di parkeo paga den centro di ciudad. E cambio aki ta bin despues cu den luna di juli riba peticion di tanto Prome Minister Mike Eman y e tempo ey Minister Otmar Oduber a realiza un serie di ahustacionnan pa fomenta e fluho di hende den nos centro di ciudad.



Asina a reduci e tarifa na 2 Florin pa 2 ora y riba diasabra 2 Florin pa 3 ora; a introduci parkeo gratis pa 3 ora na e parkeerplaats patras di Botica Oduber y na esun di e stacion di Arubus. A elimina e parkeo paga di 7or di mainta pa 9or di mainta, a introduci e app iParkMe y a socializa mas ainda e pago di parkeo pa luna (vaknan geel).

Dialuna despues cu Prome Minister Eman a anuncia cu el lo kier bin cu mas cambio den Aruparking, Director Teo Croes a reuni hunto cune y otro mandatarionan pa repasa e posibilidadnan pa haci esaki. Asina a yega na diferente acuerdonan cu lo drenta na vigor entrante dialuna 14 di november proximo.

Orario di funcionamento di parkeo paga lo ta te 3or di atardi. Es decir lo reduci e orario cu 4 ora bahando e ora di 7or di anochi pa 3 or di atardi. Parkeo paga lo ta den funcion di 9or di mainta pa 3or di atardi.

Mester tene na cuenta si cu lo sigui controla tur auto cu parkeer malo, por ehempel para riba acera of paga cu un skina y tambe cu ta para den vaknan geel te cu 7or di anochi. Cu otro palabra, parkeo gratis den vaknan blanco lo ta gratis for di 3or di atardi, pero lo sigui controla esnan cu ta parkeer fout te 7or di anochi.

Tambe a tuma e decision cu lo biaha pa New York pa reuni cu un experto den transporte publico pa mira e diferente posibilidadnan cu por tin pa cobra boet en bes di uza e klem pa cu esaki. Esaki te na e momentonan aki ta keda un alternativa, pero mientras tanto lo continua cu uzo di klemnan como e manera pa cobra boet. Aruparking ta spera cu a traves di e ahustacionnan aki lo por contribui na tin un mayor fluho di personanan den centro di ciudad y continua cu nos meta inicial cual ta trece ordo den parkeo y seguridad pa tur hende.

Conocido di polis

A base di destruccion a detene dilanti warda

ORANJESTAD (AAN): Tabata diamars ultimo pa mas o menos 14:45 polis a pone su colega polis na altura cu un rato prome el a wak e conocido A.C. Brown a manda un pida bloki beton den direccion di e vitrina situa na parti pariba di Burger King. Polis a cana bay direccion di Burger King y a constata cu e kozijn di aluminio di bentana situa na banda pariba di edificio a sufri daño. E bentana casi a wordo destrui. Polis a topa e sospechoso A.C.B. sinta riba banki di parade di bus situa dilanti warda di polis San Nicolas. Polis a detene A.C.B. y na warda el a presenta dilanti fiscal auxiliar y riba su ordo e detenido a keda warda y despacho di recherche sigui atende e investigacion.

Dshop
Reduced OUTLET Prices
50, 45, 40 NOW 35 Afl
Outlet location: SN, Noord & Blvd

DOUBLE DOWN
SPORTS BAR & GRILL
• Advanced seat/ Table Reservation
• Fully Air Conditioned
• 32 HDTV widescreens
• 6 Giant Screens
FEATURED EVENTS
NBA ALL SEASON LONG!
NFL ALL SEASON LONG!
UFC 205
ALVAREZ vs McGREGOR
ULTIMATE FIGHTING CHAMPIONSHIP
Sat. November 12
TROPICANA ARUBA RESORT & CASINO
TA TROP ADVANTAGE®
Must be age 18 to play. Play responsibly. www.gamblersanonymous.org
J.E. IRAUSQUIN BLVD. 248, ARUBA, DUTCH CARIBBEAN | TROPARUBA.COM | (297) 527-9160 | LOCATED AT THE TROPICANA ARUBA RESORT & CASINO

Awe pareha cu a exporta casi 1 kilo di cocaina pa Canada ta haya castigo

ORANJESTAD (AAN): Awe e homber R.R. y e dama E.H. ta presenta dilanti Hues pa scucha e decision di Hues den e caso penal cu Ministerio Publico a cuminsa contra nan.

Luna pasa tratamento di e caso a tuma lugar caminda Fiscal a exigi 1 aña di prison pa cada un.

ACUSACION:

Fiscal a bisa Hues cu e acusacion contra e pareha ta cu riba 30 April 2016, nan a exporta cocaine. Miembronan di Douane na aeropuerto a detene nan na momento cu nan kier a viaha pa Canada.

TRANSPORTA COCAINA:

Hues a mustra cu nan a declara cu nan tabata bayendo Canada y nan a worde ofreci 3 tas pa bay hiba. Douane a check un tas door di bora y haya cocaine. En total casi 1 kilo di cocaine a keda confisca. R.R. a bisa Hues cu el a haci un fabor pa un conoci. Hues a bisa



cu esey ta mustra exportacion di cocaine. Hues a puntra R.R. si e no a sinti e tas ta mucho pisa. Miembronan di Douane a constata cu e tasnan tabata mucho pisa y pesey a bay bora nan y haya droga scondi. Segun R.R. e no a ripara cu e tasnan ta mucho pisa pero si a haya un holor straño.

EXIGENCIA DI FISCAL:

Fiscal a bisa cu e ta haya legalmente proba cu e pareha a transporta droga. Nan a worde deteni na aeropuerto despues cu nan a check-in. A haya tres tas den cual a haya cocaine. Muestranan a worde manda Laboratorium y a constata cu tabatin 985,9 gram di cocaine en total. Fiscal a bisa cu e ta haya e declaracion di E.H. y R.R. dudoso. Na opinion di Fiscal, awendia tur hende ta check cosnan hopi bon promer cu haci hende fabor. El a mustra cu hopi ta sali publica cu ta detene hendenan cu droga na aeropuerto. El a bisa cu e no ta kere e storia financiero di e pareha. Na opinion di Fiscal, cu solamente 500 Dollar cash no ta suficiente pa nan estadia. Ademas R.R. ta bisa cu e lo mester haya un cheque y su mama lo manda e placa p'e. Fiscal a bisa Hues cu e no ta kere nan declaracion.

Fiscal ta haya cu tin suficiente prueba cu nan a exporta cocaine. Fiscal a bisa cu ta un caso serio. Droga ta causa hopi miseria na mundo. Ta casi 1 kilo di cocaine a keda confisca y esaki ta hopi droga. El a bisa cu E.H. a keda 10 dia sera y R.R. 26 dia. Despues a laga nan liber. Fiscal a mustra cu segun e maneho di Ministerio Publico, pa promer biaha mester exigi 12 luna di prison ta exigi. Fiscal no ta mira motibo pa desvia di e maneho aki. El a exigi 12 luna di prison pa nan dos.

DIARIO lo informa lectornan kico Hues ta dicidi. Si Hues confirma e exigencia di Fiscal, esey ta nifica cu e pareha aki lo mester bay sera. Actualmente nan ta liber.


JOB OPENINGS
• HOUSEKEEPING SUPERVISOR with experience
• STEWARDING
• HOUSEKEEPER
• HOUSEMAN
• GARDENER
• NIGHT CLEANER
Please send your CV and qualifications to info@siconrevan.com
T: 582.9475 C: 593-3585
Sicon Revan
Personnel Agency with a Personal Touch!

MANCHITO'S
Semper Elegante
BON PRIJS TUR DIA!
NOS TIN LAY-AWAY PLAN
Don Milo Croes 69 TEL/FAX: 582-2303

PDR kier introduci un cambio riba e "Kiesverordening" pa bay eleccion

ORANJESTAD (AAN) – Den conferencia di prensa semanal, mr. Andin Bikker, Parlamentario y lider di Partido Democracia Real, a duna di conoce cu PDR kier introduci un cambio riba e "kiesverordening" pa, parallel cu e proceso di votacion, por tene un referendum consultivo riba temanan di interes general."Kico ta pasa ta cu aki na Aruba ora di tene eleccion, ta un eleccion general bo ta bay cu un programa di partido pero bo no sa kico pueblo ta pensa, riba temanan specifico. Na Merca y tambe Hulanda tine, ora bo bay electorado bo por consulta otro temanan di embergadura cu tin impacto riba pueblo, un of dos tema, e ora ey bo ta vota pa Parlamento, pero den otro check box bo ta vota pa otro temanan, asina e partidonan ta haya un idea di kico pueblo ta pensa riba temanan specifico" segun e Parlamentario.

Parlamentario mr. Bikker a acentua cu nomber di su partido ta Democracia Real, esey kiermen democracia participativo cu ta e principio cu PDR ta para pe.

Lider di PDR a indica cu pueblo no a nace 29 di februari. "Esnan cu a nace 29 di Februari ta cumpli aña cada cuater aña pero no ta cada cuater aña mester consulta pueblo; e mester wordo constantemente consulta, y por ripara cu cada eleccion cada cuater aña tur sorto di tema ta wordo hinca den un grabelton anto e ora ta bay eleccion cune. Pero pa por consulta pueblo debidamente mester bin un dimension di Ley di Referendum", mr. Bikker a remarca.

E parlamentario a señala cu e mihor manera pa haci esaki ta via un referendum pero esaki ta costa placa, y tambe pa bay eleccion print tur e cartonnan di voto y e organizacion di e esaki, tambe ta costoso, anto ta mas eficiente pa tene referendum conhuntamente cu eleccion loke no ta exclui e ora ey di bin temanan cu entre tanto tambe merece di consulta via referendum. PDR ta studiando un concepto di ley pa cu e tematica aki segun Parlamentario mr. Bikker a duna di conoce.



The Power to Surprise

Starting from Awg. 29,000.-

• 1.4L engine
• 5-speed manual or 4-speed automatic transmission
• Alloy Wheels
• Radio AM/FM, USB, Aux
• Bluetooth
• Steering wheel audio remote
• Alarm System

Facebook
www.facebook.com/KiaMotorsAruba

TOPCAR
Topcar | +297-528-9500 | Caya Ernesto Petronia 21

Dshop
OUTLET



LOCATIONS
NOORD (Boegoeroei 24A)
Tel.: 280 1222
SAN NICOLAS (Zeppendfeldstraat 72)
Tel.: 584 0292
Monday - Saturday
10am - 7pm
35 Afl.

Tratamento di presupuesto 2017 a inicia e siman aki den parlamento…

Minister Bermudez: "Presupuesto 2017 ta realisabel"



ORANJESTAD (AAN): Durante reunion publico, e siman aki, Minister di Finanzas, Angel Bermudez a debati den parlamento encuanto e presupuesto di 2017 di pais Aruba. Cu esaki e tratamento publico di e concepto di ley aki a inicia den Staten, mustrando un deficit di 27 miyon florin, cu ta cuadra cu e norma legal pa 2017.Esaki ta representa 0,5% di nos GDP y segun e splicacion di e mandatario e cifra aki lo mester bolter den 2018 cu un surplus pa asina facilita Aruba cu e pago riba su debe nacional. E peso di gastonan di interes, AZV y personal tabata preguntanan di peso cu a keda relevante durante henter e reunion. Minister Bermudez a splica cu e riesgo mas grandi pa futuro presupuestonan ta den AZV, ya cu e gastonan aki ta sigui aumenta anualmente. Pa loke ta trata e gastonan di interes esaki tambe ta substancial cu 15%, sin embargo esaki lo stabilisa cu eliminacion di e deficitnan, pa despues cuminsa reduci. Na mes momento e mandatario ta di acuerdo cu mester mantene supervision riba e gastonan di personal y mantene e paro riba reclutacion pa asina esaki keda domina. E mandatario di finanzas a declara durante e tratamento di presupuesto ayera, cu e presupuesto aki ta realisabel, mescos cu esun di 2015 y 2016. Mientras tanto Minister Bermudez ta spera cu pa otro siman e presupuesto lo keda aproba den nos parlamento.Despues di a entrega e cuenta anual di aña 2015 siman pasa, e concepto di ley di e cuenta anual tambe a wordo manda ayera oficialmente pa Parlamento, pues turesten e mandatario di finanzas ta keda pendiente pa e fecha pa su tratamento y na mes momento un presupuesto supletorio pa actualisa e presupuesto di 2016 tambe den parlamento, prome cu esaki bay cu reces.Di e forma aki Minister Bermudez lo conclui e ciclo presupuestario, manera ley ta prescribi, pa prome biaha den e ultimo 30 aña.

Docente ta entrega keho

ORANJESTAD (AAN): Central di polis a dirigi patruya Oranjestad na un "Kleuter School" situa na Oranjestad pa un cas relaciona cu ladronicia. Na yegada patruya a papia cu denunciante (Docente) y e ta declara cu desconocinan a bay cu su tas di e asiento dilanti.

Polis a tuma e denuncia. E version ta menciona probablemente lo ta muchanan sino mayornan cu tabata den vecindario. Central di polis a wordo poni na altura di e tas somenta.

Cambio di lugar di paga bijstand pa districto di Paradera

ORANJESTAD (AAN): Departamento di Asunto Social (DAS) ta informa tur cobrado di bijstand cu awor en adelante e pago di bijstand pa districto di Paradera lo tuma lugar na MFA Paradera " Cas di Mito".

Esaki lo tuma lugar entrante diasabra awor 12 di november 2016.

DAS ta pidi e cobradornan di bijstand den districto di Paradera pa tene bon cuenta cu e cambio aki.

Pa mas informacion por yama libremente na tel: 528-1100 y puntra pa seccion di Bijstand.

E. & E. TRADING - Sabana Blanco 1-B/Rondweg Dakota
Tel: 588-2828 / E: e.n.e.trading@gmail.com

Clearance Sale - Cash & Carry - 30% Off!
"American standard" toilet seats, lavatory, faucet; restante di verf; "Raynor" garage doors - 8'x8'; pvc sch. 40 pipe 3/4"-2" & fittings; 50 + 110 mm pipe fittings; bara y placi di hero & galv.; clear plastic acrylic sheets; 7" plastic letters & numbers; leishi di palo; "American standard" wc & labamano; bandera cu mensahe; 12" peg board hooks; punta di hero pa cura.



Ta busca un General Maintenance Supervisor cu experiencia den contruccion
pa cuminsa Traha riba termino corto.
Igualmente un Warehouse attendant
Mester tin **rijbewijs.**

Manda CV pa mgomez@asap.aero
Of jama Tel : 5830023 of pasa personalmente na Mahuma 54 pa jena un formulario.

Restaurant
Driftwood
Authentic Aruban Seafood
SINCE 1986
30th Anniversary

Menu di Pasco

$28.50
excl bbo/bazv

Appetizer
Sopi di Pisca
Balchi di Calco
Coconut Shrimps
Ham Tempera
Mixed Salad

Main Course
Catch of the Day
"Aruban style", Breaded, Blackened of Grilled
Jumbo Shrimps
Creole Sauce, Breaded, Curry of Garlic
Grilled Tenderloin Skewers
Chicken Parmesan Pasta

Dessert
Bolo di Pistacho
Chocolate cake
Ice cream

*No service charge included

Dialuna pa Diasabra for di 5:00 PM pa 10:30 PM
Klipstraat 12 - Tel: (297)5832515 - www.driftwoodaruba.com

Fiscal a exigi 7 aña di prison p'e

Mañan sentencia ta cay pa homber sospecha di a atraca muhernan di bida

ORANJESTAD (AAN): Mayan mainta e homber A.v P. mester presenta dilanti Hues pa scucha su sentencia. Luna pasa tratamento di e caso penal a tuma lugar caminda Fiscal ta haya A.v P culpable di a haci dos atraco arma den un bar na San Nicolas riba dos muher di bida. Mirando cu Fiscal ta considera A.v P. un residivista, el a exigi 7 aña di prison. A.v P. ta para riba cu e no a haci nada y cu ta Polis no a actua corecto.

SOSPECHOSO TA NENGA:

Hues a puntra A.v P. cu na Recherche el a bisa cu e no sa di nada. A.v P. a bisa Hues cu e caso aki ta un shock grandi p'e.

Hues a mustra cu A.v P. tin un carchi di castigo cu un cantidad di casonan di ladronicia. E ultimo sentencia tabata na 2014.

Evaluacion di un experto kende a bisa cu A.v P. tin un caracter egoista y ta haya cu e sospechoso ta responsabel pa su actonan. Psycologo tambe ta indica cu e sospechoso ta egoista y ta responsabel pa loke el a haci. Hues a puntra A.v P., si e ta reconoce su mes den loke nan a splica. Segun A.v P. e no ta asina manera nan ta bisa.

EXIGENCIA DI FISCAL:

Fiscal a bisa cu e no ta haya legalmente proba cu A.v P. a haci e atraco arma riba 18 Januari 2016 y tampoco riba 20 Januari 2016, manera e acusacion ta bisa. Esaki pasobra Fiscal ta haya cu ta solamente un testigo tin esta e victima y a base di ley mester tin por lo menos dos testigo. Pesey Fiscal a pidi Hues pa declara A.v P. liber di e dos acusacionnan aki.

Fiscal a sigui bisa cu e caso di 25 Januari 2016 ta diferente. Aki ta dos muher di bida a bira victima y nan dos a haci denuncia. Tur dos a duna descripcion y a reconoce A.v P. via potret. Ademas, riba e imagennan di seguridad, ta mira A.v P. na e bar y dos agente di Polis ta reconoce A.v P. como e sospechoso. Na opinion di Fiscal, e sospechoso mes a bisa cu e no a haci nada y no ta bay cerca e muhernan di bida y cu nunca el a haci atraco arma. Fiscal a mustra cu for di e carchi di castigo por mira cu el a yega di haci asaltonan arma. Fiscal ta haya cu dia 25 Januari 2016, A.v P. a haci dos atraco arma na e mesun bar. Ta un caso hopi serio cu por laga personanan den trauma. Fiscal ta haya cu esaki ta causa inseguridad pa comunidad. El a bisa Hues cu e ta tene cuenta cu e carchi di castigo y ta considera A.v P. un residivista. Fiscal a exigi 7 aña di prison, kitando e tempo cu A.v P. ta sera den KIA.

A.v P. a bisa Hues cu e caso di 2008 el a worde sera pa un cos cu e no a haci. El a menciona nomber di e agente di Polis y segun A.v P. ta e mesun agente ta reconoce awor den e casonan di atraco arma. E ta haya cu Polis no a actua corecto.

Hues a sera tratamento di e caso y a bisa cu e ta bay studia e caso y pa dia 11 November 2016 lo tin sentencia. DIARIO lo informa lectornan kico decision di Hues ta den e caso aki.

Habitante ta descansa mientras ladron ta horta den cura

ORANJESTAD (AAN): Kiebro den cas reporta, tabata diamars cu central di polis a dirigi patruya San Nicolas na un adres situa na Pos Chiquito. Na e cas polis atende e habitante inicial J. segun e homber su version, cu dialuna anochi pa mas o menos 21:30 el a bay drumi y el a sera porta cura situa na banda zuid di e cas bon y na lock.

Diamars den careda di mei anochi el a spierta y el a wak cu e porta cura ta habri. Denunciante a controla den cura y el a constata cu desconocinan a horta algun articulonan. Keho ta entrega na polis, entre otro jack di auto color cora, e hemchi blanco cu 5 galon di verf blanco mas un tas pa carga ijs a somenta.



Vacancy for

Reservations Sales Agent

Manchebo Beach Resort & Spa is a successful 4-star boutique resort located on Aruba's widest beach. The 72-room beach-front resort is in the business of offering wonderful vacation experiences for its guests coming from Europe and North & South America.

In your position of Reservations Sales Agent you will handle all of the reservation inquiries which come in via email, web site, telephone and social media and support the reservations manager and room sales team in reaching the resort's goals. Must be motivated, flexible and highly computer savvy.

Are you an enthusiastic and organized team player and would love to join our dedicated and talented room sales team? Please send us an email today!

Benefits:
- Competitive salary
- Bonus, Savings & Pension-plan

Apply via email at:
Manchebo Beach Resort & Spa | Human Resources Department | hr@manchebo.com | Tel: 582-3444

E.&E. TRADING
Yama nos of pasa cerca nos na Sabana Blanco 1B, Rondweg Dakota
pa un bunita "Devon" Door, mat pa bo cas of bo negoshi.
Tambe nos tin awor specialmente pa pasco y dianan di fiesta. Entrega ta 6 siman.
TEL: 588-2828 • E:e.n.e.trading@gmail.com

Ultimo dia pa paga.
Come in We're OPEN
E cuenta di awa di **september 2016,** mester ta paga riba **15 di november 2016.**
LOKETNAN TA HABRI DIASABRA 12 DI NOVEMBER 9 AM - 1 PM
pa tur servicio, menos areglo di pago.
Pa reconecta ta cobra un suma di Awg. 50,-.


Balashi 76, Aruba | T. 525 4200 | F. 585 2000
E. info@webaruba.com | www.webaruba.com

SMAC a presenta nan Calender di Carnaval 63















Month	Date	Day	Time	Event	Location / Venue / Route
NOVEMBER 11		FRI	6:30pm - 11:11pm	Legends Festival	San Nicolas: Carnival Village
JANUARY	7	Sat	8:00 pm - 1:00 am	Parada di Flambeu	Oranjestad: Retonde Wendy's - L.G Smith Blvd - Vondelaan - BDC
	13	Fri	8:00 pm -12:00 am	Queen Election EPI School	Club Caiquetio
	14	Sat	7:00 pm -12:00 am	Prins y Pancho	Oranjestad: Aruba Entertainment Center
	15	Sun	2:00 pm - 6:00 pm	Parada di Blaas	San Nicolas: Joe Laveist Sport Park - Pastoor Hendrickstraat - Caya Dick Cooper - Caya Captain R. Rodger - Lagoweg - Bernhardstraat - Vuylestekestraat - Pastoor Hendrickstraat - Joe Laveist Sport Park
	21	Sat		Mardi Gras	Event Carnival Groups
	22	Sun	6:00 pm -11:00 pm	Tumberito Festival	Oranjestad: Aruba Entertainment Center
	26	Thu	7:00 pm -11:00 am	Aruba Airlines Shopping Night Event	
	27	Fri	7:00 pm -11:00 am	Aruba's Children & Youth Queen Election	Oranjestad: Aruba Entertainment Center (AEC)
	28	Sat	3:00 pm - 5:00 pm	Grand Tumba Contest	Oranjestad: Aruba Entertainment Center
	29	Sun	6:00 pm -11:00 am	Children & Youth Calypso & Roadmarch Contest	San Nicolas: Carnival Village
	31	Tue	8:00 pm -12:00 am	Pre-Final Caiso & Soca Monarch	San Nicolas: Carnival Village
FEBRUARY	1	Wed	8:00 pm -12:00 am	Pre-Final Caiso & Soca Monarch	San Nicolas: Carnival Village
	2	Thu	8:00 pm -12:00 am	Pre-Final Caiso & Soca Monarch	San Nicolas: Carnival Village
	4	Sat	2:00 pm - 5:00 pm	Children's Parade Noord	Noord: Veld di Bubali pa Centro di Bario Noord
	4	Sat	8:00 pm - 3:00 am	Grand Final Caiso & Soca Monarch	San Nicolas: Carnival Village
	10	Fri	8:00 pm -12:00 am	Aruba's Queen & Mrs Carnival Election	Oranjestad: Aruba Entertainment Center (AEC)
	11	Sat	8:00 pm - 12:00 am	Jump Up in Santa Cruz	Winston Stadium - Santa Cruz - X Police office (Fa Yang)
	12	Sun	10:00 am-11:00 am	Transfer of Command	Oranjestad: Bestuurskantoor
	12	Sun	2:00 pm - 6:00 pm	Grand Children Parade Oranjestad	Oranjestad: AEC - Avenida Milo Croes - Vondellaan - Lg Smith Blvd - Adriaan Lacle Blvd- Wilhelminastraat - AEC
	16	Thu	7:00 pm - 1:00 am	Hebbe Hebbe	Oranjestad: Post Office
	18	Sat	4:00 am - 9:00 am	Jouvert Morning	San Nicolas: Joe Laveist Sport Park - Pastoor Hendrickstraat - Caya Captain R. Rodger - Lagoweg - Bernhardstraat - Vuylestekestraat - Pastoorhendrivkstraat - Joe Laveist Sport Park
	18	Sat	8:00 pm – 2:00 am	Aruba's Grand Lighting Parade	Oranjestad: Aruba Entertainment Center - Vondellaan - L.G.Smith Blvd - Retonde Wendy's
	19	Sun	2:00 pm - 6:00 pm	Grand Children Parade San Nicoloas	San Nicolas: Joe Laveist Sport Park - Pastoor Hendrickstraat - Caya Dick Cooper - Caya Captain R. Rodger - Lagoweg - Bernhardstraat - Vuylestekestraat - Pastoor Hendrickstraat - Joe Laveist Sport Park
	19	Sun	7:30 pm - 8:30 pm	Burning of King Momito	San Nicolas: Carnaval Village
	24	Fri	8:00 pm –2:00 am	Parada di luz San Nicolas	San Nicolas: Joe Laveist Sport Park - Pastoor Hendrickstraat - Caya Dick Cooper - Caya Captain R. Rodger - Lagoweg - Bernhardstraat - Dr.Schapmanstraat - Pastoor Hendrickstraat - Joe Laveist Sport Park
	25	Sat	11:00 am -6:00 pm	Aruba's Grand San Nicolas Parade	San Nicolas: Joe Laveist Sport Park - Pastoor Hendrickstraat - Caya Dick Cooper - Caya Captain R. Rodger - Lagoweg--Bernhardstraat--Dr.Schapmanstraat--Pastoor Hendrickstraat--Joe Laveist Sport Park
	26	Sun	11:00 am- 6:00 pm	Aruba's 63rd Grand Carnaval Parade	Oranjestad: Aruba Entertainment Center - Vondellaan - L.G.Smith Blvd - Retonde Wendy's
	26	Sun	8:00 pm	Burning of King Momo	Oranjestad: Harbour Arena
	26	Sun		Closing Aruba's 63rd Carnival	Oranjestad: Harbour Arena
MARCH 1				Ash Wednesday	

ORANJESTAD (AAN): Stichting Maneho di Aruba su Carnaval (SMAC), a tene su prome conferencia di Prensa. Den sala di conferencia di ATA, SMAC a tuma e oportunidad pa trece dilanti algun puntonan y desaroyonan na inicio di e temporada di Carnaval 63

Khalilah Croes, PR di SMAC, a habri e conferencia yamando tur presente bon bini y desde awor gradiciendo prensa pa nan bon cooperacion semper durante Carnaval usando nan medio di comunicacion pa yuda SMAC na informa e pueblo carnavalesco debidamente.

A sigui na lesa un mensahe di Presidente Saliente Sr. Randy Thiel, cu pa motibo di kebrante di salud, no por tabata presente. En breve Sr. Thiel a gradici su team cu ela traha cune ultimo dos aña y tambe Gruponan Uni di Carnaval cu dune e confiansa pa representa nan durante e dos aña di su presidencia y mandando un gradicimento special na Sr. Otmar Oduber pa su sosten 100% pa cu SMAC y su persona, particularmente.

El a expresa hopi satisfaction, pa motibo cu e Directiva nobo di SMAC desde 8 di November por conta cu un Directiva completo di 11 miembro, dunando asina e empuhe extra pa por desplega e trabou grandi cu mester wordo haci. Sr. Randy Thiel, a desea e board completo hopi exito y animo pa e temporada nan dilanti, dunando e president nobo y su directiva tur confiansa y apoyo di su persona.

Siguientemente a hiba palabra Sra. Shannon Henriquez, Presidente actual di SMAC. Sra. Henriquez a anuncia cu e Directiva riba e dia aki lo ser completa cu 4 miembro mas, representando e musiconan. Anunciando Sr. Victor Mathilda, Sergio Tjie A Loi, Sr.Villamizar Hassell y Sr. Quincy Hasham como representantenan di Stichting MUSICA. Sra. Henriquez a sigui pa presenta su mes como Presidente di SMAC , Sra. Ghislaine Winterdaal como Vice-Presidente, Sra.Zuleika Wever como Secretaris, Sra. Joally Croes como Tesorera, Sr. Ron Refunjol como representante di Gruponan Uni y Sr. Jason Brown y Sr. Julio Wever como miembronan Independiente.

Despues Sra. Henriquez a anuncia cu a yega na e conclusion conhuntamente cu Stichting MUSICA y cu e mediacion di Sr. Otmar Oduber cu Stichting MUSICA lo organisa y carga CAISO y SOCA Monarch 2017. Pa e acto di firmamento tabata presente Sra. Edwina Werleman, vice-presidente y acting president reemplasando Clyde Burke, cu ta sufriendo un kebrante di salud. Sra. Werleman a expresa su satisfaction na nomber tambe di tur musico, cu Stichting MUSICA a logra yega na un acuerdo y forma nobo y positivo di traha hunto cu SMAC, pa sigura cu tur hende por disfruta di un Carnaval 63 completo cu e musica di bandanan cu ta lansa nan mihor produccionnan durante e temporada di carnaval, pa pueblo por gosa di dje. A haci e acto di firmamento entre e dos organisacion nan aki.

Ariba e dia aki tambe a entrega e Cuenta Anual na nomber di Sr. Randy Thiel den man di Presidente Sra. Henriquez. Sra. Henriquez a entrega un ehemplar na miembro di Raad van Toezicht di SMAC, Sr. Hubert de Cuba tambe na Representante di Bureau di Ministerio di Cultura, Sra. Indra Zaandam y tambe na Representante di Aruba Tourism Authority, Sr. Patrick Melchiors. Di e manera aki clausurando e temporada di Carnaval 62. Sra. Henriquez a termina bisando ta agradecido di e sosten di Sr. Otmar Oduber durante su temporada como Minister di Cultura unda cu el a sa di duna su sosten completo na SMAC, y a expresa speransa cu e siguiente mandatario tambe tin e mesun entusiasmo y motivacion pa cu e desaroyo continuo di Carnaval di Aruba.

Prensa a ricibi tambe e Schedule official di Carnaval 63, aproba pa KPA. SMAC kier recorda Pueblo Carnavalesco riba e prome actividad pa e temporada di Carnaval 63 esta LEGENDS FESTIVAL, riba 11/11. Un evento completamente gratis pa pueblo gosa di dje y di e manera aki lanta e fiebre di Carnaval cu un fiesta mahestuoso na Carnival Village. Legends Festival lo inicia 7or di anochi y lo sigui te 2or di marduga. Bandanan STEAM, Tsunami, N' Fuzion, Le Groove y Buleria.

EXECUTORIALE OPENBARE VERKOOP
FINDISHI

Op **dinsdag, 15 november 2016 des voormiddags om 11.00 uur**, zal ondergetekende Josefin P. Locadia, deurwaarder bij het Gerecht op Aruba, overgaan tot de executoriale openbare verkoop van:

Diverse bar meubels, 2 split unit airco, tv flat screen en diverse bar spullen.

voormeld roerende goederen zijn te bezichtigen een (1) uur voor de verkoop aan de Windstraat 21 ten kantore van deurwaarder Josefin P. Locadia en zal aldaar worden verkocht bij opbod en tegen gerede betaling.

De deurwaarder vnd.,
Josefin P. Locadia.

WARRIOR
150-3 ENDURO

Crown MOTORS

CUMPRA AWOR

Y CUMINSA PAGA DEN

2017



SIN INTERES

Pa asina den futuro traha Mojito di mas fresco...

RIU Palace Antillas a planta nan mesun mata di lamunchi

ORANJESTAD (AAN): Na un forma orguyoso, ehecutivonan di RIU Palace Antillas a planta un mata di Lamunchi, pa demostra nan dedicacion na medio ambiente.

Nan kier duna nan parti pa yuda cu e problema serio di calentamento global. Pa por tin awa potable na Aruba, e compania di awa y electricidad tin di kima combustible. Pesey door di muha bo hardin, tog bo ta contribuyendo cu mas gas di greenhouse den medio ambiente.

Pesey e Mini-Bar Team di RIU Palace Antillas a bin cu e plan pa reduci e carbon footprint, door di tuma tur botter usa di awa cu huespednan bay laga atras ora di check-out, pa hiba e awa y muha nan propio Mata di Lamunchi.

Unavez cu e mata aki crece y cuminza produci fruta, nan lo bay usa e Lamunchi aki na e Bar pa wordo usa den e Mini Bar Mojito.

RIU Hotels & Resorts ta dedica pa sostene medio ambiente pa futuro generacion.

little tikes
Tumble Train
My First Flyer
Toys 4 Us
coi HUNGa di calidad!
Wilhelminastraat #81 Tel: 582-2207
Facebook

CUMPRA AWOR
Y CUMINSA
PAGA DEN
2017
Sin Interes!
Crown

Cu a resalta como lider den sector di energia, "WIRE Network"

Green Aruba Conference 2016 lo dedica un sesion special na e ser femenino





ORANJESTAD (AAN): 'Women in Renewable Energy', (WIRE) ta un organisacion funda pa varios lider femenino, exitoso riba tereno di energia. Green Aruba Conference 2016 lo dedica un sesion special, dunando reconocimento na e ser femenino di WIRE, cu ta sobresali y aporta den e mundo di sostenibilidad.

Funda pa 'Clinton Climate Initiative' (CCI) y Chelsea Clinton na Februari 2016, 'Women in Renewable Energy Network' a wordo crea cu e meta di duna sosten y ayudo na e ser femenino den e sector di energia. 'WIRE Network' ta facilita e hende muher cu varios mentor y tambe oportunidadnan pa tuma curso di capacitacion pa asina nan sigui desaroya nan habilidadnan y tecnicanan di liderazgo.

E sesion di WIRE Network ta completamente gratis y lo tuma luga durante e 'pre-event' di e Green Aruba Conference, esta dia 16 di November proximo, den ballroom di Aruba









Marriott Resort & Stellaris Casino. WIRE Network lo presenta diferente lider nan femenino cu lo comparti nan experiencia, nan storia di perseverancia y tambe e habilidadnan tecnico cu tabata necesario pa nan logra nan metanan den e mundo di energia y sostenibilidad.

Segun cifranan cu 'Clinton Climate Initiative" a comparti, solamente un 20% pa 25% di e labor nan den e industria di energia ta wordo realisa pa hende muher. Na mes momento, solamente 16% di e miembronan di e 200 companianan di energia di mas grandi na mundo, ta hende muher.

Green Aruba 2016 ta duna sosten na un participacion igual y activo di e ser femenino den e sector di energia y ta confia cu den e sesion special aki, lo resalta e potencial cu e ser femenino por contribui na e sector energetico. Actualmente varios posicion esencial den diferente organisacion mundial ta ocupa pa e ser femenino indicando, e rol fundamental cu e hende muhe ta hunga den e sector energetico ta na nivel mundial. E sesion aki ta pa tur persona cu kier yega na un meta sostenibel den futuro.

E oradornan invita cu lo



duna un presentacion durante e sesion di 'WIRE Network', ta Dymphna van der Lans, CEO di Clinton Foundation, Siana Teelucksingh, Project Manager di Clinton Foundation, Beth Barry cu ta Director of Residences na Four Seasons Resort and Residences Anguilla. Sparkle Prentice cu ta Energy Analyst pa Gobierno di Turks and Caicos tambe lo forma parti di e sesion aki, hunto cu Luci Restrepo Correa kende ta Director of Projects pa e compania Sopesa S.A.

Finalmente, Leslie Labruto cu ta fungi como Director of the Islands Energy Program di Clinton Climate Initiative, Cecily Kovatch, kende ta fundador di Fueled for Business y nos Primera Dama Doina Eman Neagoy tambe lo hiba palabra durante e sesion di WIRE, cu ta priminti di ta un experiencia unico e aña aki na e conferencia.

E di siete edicion di e conferencia di Green Aruba, "Transformation to a Sustainable Energy Mix", ta tuma luga dia 17 y 18 di November proximo y ta wordo organisa pa Gobierno di Aruba, Utilities Aruba N.V., WEB Aruba N.V. y N.V. Elmar. E organisacion di Green Aruba ta gradici e patrocinadornan principal esta, Nu Capital, Windpark Vader Piet y Bright Capital y tur e demas sponsor nan, cu a haci e evento aki posibel e aña aki.

Alhambra

CASINO AND SHOPS

Serving our guests for 30 years, Alhambra Casino is the leader in providing excellent customer service and invites qualified applicants to join the team. Alhambra Casino team members enjoy competitive pay and a fun work environment.

We are accepting applications for the following position:

Experienced Cook

Requirements:
- High volume convenient food preparation.
- HACCP principles requirement.
- Cost, quality, presentation and recipe control for all food production.
- Proper food storage, handling and overall hygiene in food department.
- Experience in regular kitchen.
- Willing to work shift, holidays and Sundays.
- Flexible and responsible personality.
- Team player.

We Offer:
- *Safe and friendly work environment as a member of the Alhambra Casino Team.*
- *Competitive salary.*
- *Attractive benefits.*
- *Opportunity to grow in the company.*

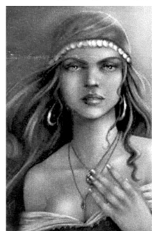
Restaurant Waiter / Waitress

Requirements:
- Fluent in English, Spanish, Dutch and Papiamento
- Previous experience in similar position is a plus
- Service oriented

Apply in person at the Human Resources Department from Monday through Friday between 9:00 a.m. – 1:00 p.m. Juancho Irausquin Boulevard 47 **Please bring picture**.

* You will be required to take a drug test, before hiring *
Must be Aruban Citizen.

Poderosa India Rosa



Mentalista, Tarotista, esperitista ta haci trabao di magia blanco y preto, ta trece solucion pa bo problema di amor. Ta trece bek un ser stima te na bo pia pidiendo pordon. Ta haci laso di amor eterno y matrimonio cu e persona cu bo ta stima no importa sexo ni edad. Ta kita trabaonan haci di bruheria y ta kita tur cos malo, ta haci limpieza di cas y negoshi. India ta resolve problema di plaka y ta haci bo gana tur bet, ta cura malesa poni of natural ta kita enemigos y envidea. Unico heredero di e secretonan india y Corte India, corte negra, " las 7 Potencias", Magia Blanco, Magia Preto. Trabao garantiza, no ta faya, hunto cu bo consulta, haya un baño di liempieza gratis.

TEL: 661-7471 / 743-9975 / 567-6670

Haya un baño gratis pa suerte of amor.

Muhe Hulandes haciendo fastioso dilanti Fort Zoutman











ORANJESTAD (AAN): Diaranson merdia polis a bay atende cu un dama Hulandes cu tabata haciendo fastioso y stroba personal dilanti Fort Zoutman.

Polis a papia cu e dama aki y no kier a tende y a bay na over di hibe warda. Pero polisnan mester a lucha masha hopi prome cu e dama aki a drenta den e dogcacther. E muher aki ta masha den noticia na varios ocasion. E ta riba caya y mas cu un biaha sa haya asistencia pe.

E no ta parce di ta 100% bon di cabez. Pa colmo e ta na estado tambe. Tin biaha ta haye gewoon drumi banda di beach. E ta move rond cu su maleta tambe.

Un bes mas Rotaract Club of Aruba lo ta organizando su evento anual "Pasa pret cu Rotaract



ORANJESTAD (AAN): Manera ta conoci, dia 20 November ta Dia Universal di Derechonan di Mucha y Rotaract Club of Aruba ta celebra esaki cu comunidad di Aruba door di organisa un evento specialmente pa nos muchanan completamente GRATIS.

E di tres edicion di Pasa Pret cu Rotaract lo tuma lugar Diadomingo 20 di November na Ling & Sons IGA Supercenter, di 10 AM pa 4 PM. Lo tin varios weganan popular maner spijkerpoepen, bula den saco, street bowling y dinojump.

Algo cu aña pasa tawata hopi popular y lo tey atrobe e aña aki ta e conosido Funstacle course cu grandi y chikito por participa na dje. Tambe lo tin entrenimento pa e mayornan manera DJ101 cu lo pone ambiente y show di baile duna door di Kids & Youth in Action.

Mas cu claro lo tin un bar cu cushina cu prijs di famia y como un regalo extra special e aña aki tur ganashi di esaki lo bay na un instancia cu ta dedica na nos muchanan.

No perde e evento grandioso aki y bin celebra cu henter famia completamente GRATIS. Rotaract Club of Aruba ta gradici su sponosornan cu a coopera pa haci e evento aki uno grandioso.

YOUR SAFETY IS OUR CONCERN...



STUART SECURITY SERVICE

Office: 582-3026
Cel: 592-1199
Fax: 582-3028
Email: info@stuartsecurity.com
Sun Plaza LG Smith Boulevard 160, Unit 301

... FOR ALL YOUR SECURITY ISSUES

www.stuartsecurity.com



Ex Gobernador Interino Ella Tromp Yarzagaray:

Contento cu A-1 lo keda core pa Paradera pa busca Gobernador Interino nobo



ORANJESTAD (AAN): Recien den oranan di mainta Ella Tromp-Yarzagaray tabata tey presente na entrada di un colega nobo. Den corto bisa el a keda un tiki mas largo cu tabata poni den e decreto real, pasobra tabata pa seis aña, pero el a keda ocho. Tin cu bisa cu tabata tin momentonan un tiki mas dificil, pero en total cu e tabata un experiencianan hopi placentero y cu hopi honor el a cumpli cu e funcion.Presente den Parlamento dialuna, Tromp-Yarzagaray ta desea tur cos bon den su funcion nobo. Den e mesun rosea el a agrega cu A1 tambe ta core direccion Paradera. Tabata tin combersacionnan caminda cu ta duna algun tips. Durante e funcion ta siña cosnan, ta haya mas experiencia y esey ta pasa door pasobra, tur ta traha pa Aruba y tambe pa Reino. Si e relacionnan tabta bon, ta miho so por bira.E relacion cu Reino sigur cu ta importante. Tin cuater partido den Reino, Tin Corsou, St. Maarten, Hulanda mes y Aruba y ta nan cuater ta forma Reino. E ta manera un cas di famia. Un cas cu cuater yiu y tur mester bay bon den harmonia, caminda tur lo ta feliz.Awor aki Tromp-Yarzagaray tin hopi cos pa haci. Semper e tin hopi smaak y entusiasmo pa tur cos. Edad no ta conta pa nada.Tromp-Yarzagaray ta gradici pueblo di Aruba cu semper a sostene y apoy'e y a haci'e cu mil amor. E stima su pais y tambe Reino. El a traha dos biaha na Hulanda y ta bisa cu por haci'e bon.

Reunion solemne na Parlamento pa presenta Aruba su Gobernador Interino



ORANJESTAD (AAN): Dialuna mainta 7 di november Parlamento a tene un ceremonia solemne na unda Gobernador Interino sra Yvonne Lacle-Dirksz a presenta su mes na Parlamento y Pueblo di Aruba. Esaki a socede den precencia di Gobierno, Parlamentarionan y invitadonan.

Nos Gobernador Interino despues di a saluda tur esnan presente, a tene su discurso cu hopi emocion, na unda primeramente el a gradici su Mahestad, Rey Willem Alexander kende a nombr'e como Gobernador Interino di Aruba.

Señora Yvonne a priminti pa sirbi pais Aruba lo miho cu e por den su funcion como representante di Reino y tambe como Hefe di Estado di pais Aruba.



Den su discurso el a haci un apelacion pa un refleccion riba e 30 aña di nos Status Aparte y pa cada ken pensa riba kico tabata su aporte na esaki. El a termina su discurso gradiciendo Dios y pidi Su bendicion y guia pa nos tur den Reino.

Fraccion di MEP a yama bon bini na nos Gobernador Interino sra Yvonne Lacle-Dirksz y ta dese'e exito den su funcion como representante di nos Rey na Aruba.

Directora nobo di ATIA Michelle de Groot orguyoso di bay guia e organizacion mas grandi di dunadornan di trabao

ORANJESTAD (AAN): Michelle de Groot ta directora nobo di ATIA y durante di un conferencia di prensa Diaranzon mainta, el a dirigi su mes na prensa.

"Mi ta sumamente contento y orguyoso pa e confianza cu a wordo poni den mi persona, pa guia ATIA den e operacionnan diario como directora nobo".

"Mi ta specialmente contento di por a drenta ATIA na e momento specifico aki, den cual nos ta trahando riba un plan strategico pa un termino largo, cu lo fungi como guia principal pa e futuro rumbo cu ATIA lo tuma como organizacion mas grandi di dunadornan di trabao".

Esaki segun e directora, kende a sigui bisa cu den e plan strategico aki cu lo wordo finaliza prome cu final di e aña aki pa por wordo implementa na 2017, lo wordo defini con pa brinda maximo beneficio na e miembronan di ATIA.

"E enfoke principal naturalmente ta pa sigui boga pa nan derechonan y pa un clima economico sano, den cual nos miembronan por prospera".

Señora de Groot a sigui bisa cu pa cu e plan strategico aki, ATIA lo ricibi asistencia special di e organizacion globalmente reconoci ILO (International Labor Organization).

El a indica tambe cu den futuro e intencion ta pa sigui colabora estrechamente cu organizacionnan di e caliber aki pa por hasi uso di nan



servicionan, nan 'knowhow' y nan asistencia.

Pa loke ta e Annual Corporate Event di ATIA cu ta bay tuma lugar dia 2 di December, de Groot a indica cu e ta bay tuma lugar den e grand Ballroom di Marriott Aruba Resort and Stellaris Casino di 7'or pa 12'or di anochi.

E tipico principal di e anochi ta bay ta re-apertura di nos refineria.

"Na mes momento cu e refineria ta trece un rosea di alivio pasobra e ta trece un di dos pilar economico pa Aruba, ainda tin varios pregunta y duda den comunidad, cu nos ta spera di por haya contesta riba nan riba e anochi aki", segun e directora di ATIA, kende a sigui bisa cu e 'keynote speaker' pa CITGO ta bay ta e project director Alivio Zambrano y pa Refineria di Aruba ta bay ta director di Refineria di Aruba Alvin Koolman.

Na clausura di e presentacionnan, ta bay tin e banda Tsunami pa entretene tur esnan presente.

Concepto Hulandes "Innovatie box" tambe ta bon pa Aruba segun mr. Andin Bikker

ORANJESTAD (AAN) — Durante e conferencia semanal di prensa di fraccion di Partido Democracia Real, su lider mr. Andin Bikker a referi na un concepto cu tin na Hulanda yama "innovatie box" cu na su opinion, mester wordo introduci na Aruba tambe.

Andin Bikker, pa splica kico esaki ta, a menciona cu na Aruba nos tin aworaki un tarifa di winstbelasting cu di 28 porciento a baha pa 25 porciento, kiermen cualkier compania cu ta haci ganashi ta paga 0.25 fls, pa cada florin cu gana.

Pero na Hulanda nan a busca un otro forma, pa asina stimula e economia anto cierto tipo di companianan, entre otro esun innovador, cu cual Hulanda ta yen di nan, entre otro cu ta traha chip pa computer y otronan cu unda bira bay por wak un producto europeo-hulandes, segun e Parlamentario.

Na Hulanda nan ta stimula e tipo di companianan aki door di duna nan un reduccion di winstbelasting.

"Esey nan ta yama innovatie box. Ora e companianan ta yena nan aangifting di winstbelasting, nan ta splica pakico nan ta kere cu nan compania mester haya un belasting mas abao, y esey ta stimula e companianan innovador pa nan por bin cu ideanan nobo cu na final di dia ta bay trece mas trabao, mas entrada pa e pais, etc" mr. Bikker a duna di conoce.

El a agrega cu PDR ta kere cu aki na Aruba a pasa hopi tempo caba cu un solo tarifa di winstbelasting y mester bin cu diferente tarifa pa stimula nos economia.

E ta mira den esaki empresanan cu a caba di lanta cu mester bin na remarca pa haya un tarifa mas abao.

"Mescos pa e companianan mediano cu ta e base di nos economia. Asina aki tin diferente oportunidad como gobierno pa duna estimulo na desaroyonan innovativo, companianan nobo cu por crea cuponan di trabao".

Andin Bikker a subraya cu na final di dia loke nos pais kier ta mas compania cu ta duna cuponan di trabao, pa asina nos hendenan por cria nan famia, por busca un hipoteca, economia ta draai, gobierno ta haya loonbelasting, etc., etc., y asina por reforza e pais su base economico.

"No mester inventa e wheel di nobo. Ora di wak Hulanda cu un economia robusto, nan a bin cu diferente estimulo fiscal pa por a yega te eynan, y PDR ta kere cu aki na Aruba ta masha facil pa por aplica esaki tambe" mr. Bikker a conclui.

Presidente di Parlamento

Tratamento di Presupuesto ta den full swing, ya caba tratando e di cuatro presupuesto

ORANJESTAD (AAN): Manera ta conoci, Dialuna a cuminza tratamento di Presupuesto di Pais Aruba.

Den un seniorenconvent a palabra hunto cu lidernan di fraccion e procedura di e reunion y presidente di Parlamento a presenta un schedule pa trata tur e presupuestonan.

Cada parlamentario ta haya 90 minuut pa nan promer tanda y 45 minuut pa segunda tanda. Griffier ta nota e cantidad di minuut di discursonan. Den pasado parlamentarionan tabata haya te hasta menos minuut.

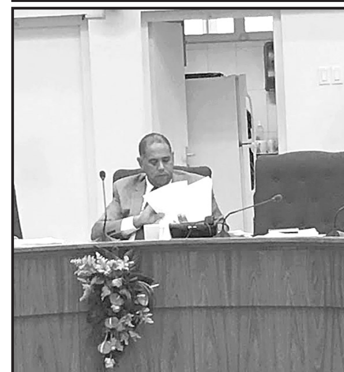
Esta 70 minuut pa primera tanda y 35 minuut pa segunda tanda y hasta a yega di haya 40 minuut pa primera tanda y 20 minuut pa segunda tanda. Dialuna merdia a cuminsa trata e ministerio di finanzas den presencia di minister Bermudez y 12 parlamentario a haci pregunta durante 3 ora y mey riba e promer dia y 2ora y mey e Segundo dia.

En total 35 pregunta a ser haci y minister a contesta hopi conciso. A sigui diamars mainta cu segunda tanda y despues di contestanan di minister a sigui cu e ministerio di Justicia den presencia di minister Arthur Dowers. Durante e ultimo luna e minister aki a bin Parlamento varios biaha tambe den reunion publico tocante e asunto di criminalidad.

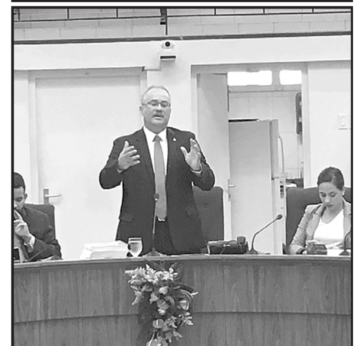
E minister a duna cieto cifra y a elabora ariba e parti preventivo. Aki tabatin mas o menos 30 pregunta di banda di miembronan di Parlamento. Diaranzon a cuminsa cu tratamento di e ministerio di economia, comunicacion, energia y medio ambiente den presencia di minister Mike de Meza. Un total di 11 miembro di Parlamento a hiba palabra y a haci en total 40 pregunta y Minister de Meza a tuma su tempo pa contesta dicho preguntanan pa despues a incia cu tratamento di e di cuatro presupuesto di Infrastructuur y Integracion di minister Benny Sevinger.













Benny Nisbet ta opina cu AVP por a sikiera nombra Allan Howell como Ministro

ORANJESTAD (AAN): "Mi a reuni cu Conseho di ministronan y fraccion di AVP y nos a yega na dos nomber cu lo kana e proceso pa occupa e posicion di tanto e proximo ministro encarga cu Turismo como e proximo ministro plenipotenciario". Na palabra Lider Politico di AVP a la vez Ministro Presidente di Aruba mr. Mike Eman.

Segun Benny Nisbet, conclusion di PPA ta cu mr. Mike Eman no a reuni cu 'conseho di partido' esta nan partijraad den cual tin e candidatonan di AVP cu no ta representa ningun caminda. Aki PPA ta referi na candidato no. 22 pa 28 cu ta bolbe worde pasa un 'fastball' pa liderato di AVP.

Pues #22 Deyanira Jansen-Frank cu 75 voto. Tambe #23, Ludwina Bufalini Rasmijn cu 114 voto. Tambe #24. Richard A Dirks cu 217 voto. Tambe #25 Tyson O Lopez cu 173 voto. Tambe #26 John v/d Biezen cu 200 voto. Tambe #27 Alvin A. Howell cu 420 voto. Tambe #28 Robert F. Maduro cu 79 voto.

Nan no ta conta? Nan no mag di participa den tuma decision importante? Specialmente e candidato number #27 den persona di ciudadano politico a la vez un polis respeta sr. Alvin A Howell cu e bunita resultado di 420 voto di Brazil/San Nicolas cu a campaña hopi duro mes y a haya un tremendo resultado lo mester a yega su momento pa por representa su pueblo como ministro di su pais. Alvin Allan Howell cu su 420 voto tin suficiente educacion y experiencia pa por ocupa posicion di un minister na e momento aki! Y no necesariamente riba e posicion di Ministro di Turismo apesar cu nos no ta duda cu e lo por e tarea aki tambe. Pero si tene cuenta cu Minister Dowers ta bao di hopi presion y critica pa cu un mal maneho riba tereno di Justicia, awor lo tabata e momento pa haci un 're-shuffling' den seno di conseho di ministronan y nombra sr. Alvin Howell como ministro di Justicia, y duna mr. drs. Dowers enseñanza back mientras cu por a nombra sra Hooyboer-Winklaar como Ministro encarga cu Turismo.

Segun Nisbet, e solo hecho cu e decision aki ta worde tuma den seno di conseho di ministronan y e fraccion di AVP y no den e conseho/partijraad di AVP ta demostra con e joven sr. Alvin Allan Howell y otro candidato ta worde teni deliberadamente afo di representacion di nan pueblo!

Esaki ta demostra un falta di respet di AVP no solamente pa sr. Alvin Howell pero tambe pa su votadornan di grandemente Brazil y San Nicolas. Mas ainda cu den prensa local ta circula e informacion cu AVP lo tin intencion di nombra un persona cu NO tabata riba lista mes como e proximo ministro den gabinete Mike Eman.

Lo mester tin un motibo pa e maltrato aki di nan colega sr. Alvin Howell e.o. !

PPA ta di opinion cu sr. Alvin Howell y su votadornan mester worde duna reconocimento y como tal sr. Howell mester worde nombra como ministro den gab Mike Eman. Mester stop di perhudica candidatonan cu ta bini di San Nicolas y vecindario. Gab. Mike Eman a perhudica e dama den pasado di San Nicolas cu lo mester por a bira Ministro di Enseñanza y a caba di trata nos ex Ministro Plenipotenciario sr. A. Boekhoudt di San Nicolas na un forma hopi malo door di a bahele como ministro plenipotenciario pasobra el a accepta di bira Gobernador di pais Aruba.

Minister Arthur Dowers:

A logra pone hopi polis cu capacidad grandi ya pa tres siman tras di otro riba caya

ORANJESTAD (AAN): Tabata tin control durante fin di siman y minister Arthur Dowers tabata riba caya. Tabata tin un fin di siman atrobe cu hopi control di polis. Manera cu a palabra lo a bay zet in basa riba e tiki espacio cu e presupuesto a resta, personal pa fin di aña. Awor aki a logra pa pone hopi polis ya pa tres siman tras di otro riba caya. Tin diferente polis cu a bin for di opleiding, cu a buta na e momentonan aki cu tin un capacidad basta grandi y tin teamnan bon organisa cu ta moviendo cu resultadonan hopi positivo. E fin di siman aki tin cu bisa cu a bolbe constata cu hopi hoben lamentablemente, muchanan di 12 pa 14 aña ta maneha auto sin un rijbewijs. Tambe tin hobennan cu ta topa nan 3'or di madruga den Hot Zone y tin cu bisa cu ta lamentabel cu nan ta eynan y ta core riesgonan grandi pa nan mesun siguridad y sigur pa integridad tambe.Pesey ta haci un aplacion pa tur hende ta vigilante pa loke e hobennan ta haciendo. Sa cu tin hoben cu ta scoge pa sea bay keda cerca amigo of ta bisa nan mayornan cu nan ta bay drumi. Tin algun di e casonan cu ta pone cusinchi bao di klechi. Pero tin un tempo tabata tin menos riesgo. Awendia tin hopi risico. Si mira cierto droganan cu nan ta uza y



tambe tiramento di droga den bebida di e muchanan jong.Ta bon pa nos tur ta vigilante y ta conciente di e risiconan cu nos yiunan ta core y saca un man pa salvaguardia nan siguridad. Ta bon tambe pa menciona cu ora mira hobennan di edad hopi jong riba caya, lo bay hacie den futuro, pa toch bay cu nan warda y yama nan mayornan, pa nan wordo poni na altura cu nan ta eyfo, pa asina yuda proteha nan tambe.

Ta haci un apelacion claro pa otro personanan, cu si mira muchanan jong riba caya cu bo ta duda si nan por ta eynan. Bo conoce e mayornan, tuma contacto cu nan. Un di e cosnan cu a bin realisa, cu toch hopi biaha, ora cu trece e muchanan warda y manda yama e mayornan, e mayornan ta bisa cu el a pensa cu e mucha tabata drumi. Ban saca un man pa yuda dirigi e hobennan cu den puberteit, nan ta mira e posibilidad pa sali bay fiesta. Nan kier ta den e ambiente cu tin eyfo, pero mas laat cu bira, mas insigur e ta bira sigur pa un edad hopi jong.A pasa leynan nobo cu ta prohibi pa bende alcohol na muchanan bou di 18 aña.

Hasta tin e obligacion awendia pa verifica por medio di ID y si e mucha berdaderamente tin 18 aña of no, prome cu bend'e cu alcohol, haciendo esaki como un recordatorio na tur establecimento cu ta bende alcohol y ta duna alcohol na personanan den comunidad pa nan percura pa ora cu un mucha cu ta mustra hopi jong yega cerca bo, por pidi'e pa identifica su mes, pa asina no hay'e den problema cu alcohol.

Hobencito di Aruba...

Jake Lacle cla pa impacta durante show di moda na Colorado



ORANJESTAD (AAN): Diasabra venidero den un Ballroom na Denver (Colorado) na Merca, lo tin un show di moda completamente diferente. For di rond Merca, y un biaha mas for di Aruba, lo tin hoben presenta pa asina duna e show di moda aki.

Global Down Syndrome Foundation ta un organizacion dedica pa mehora e bida di hendenan cu tin Down Syndrome, pa medio di investigacion, cuido medico, educacion, y sosten.

Nan ta organiza na Denver, e asina yama "Be Beautiful Be Yourself Fashion Show", y e aña aki e hobennan cu lo subi escenario pa duna show di moda, lo ta acompaña pa e.o. Queen Latifah, Matt Dillon, Peyton Manning, y e conocido presentador Mario Lopez.

Di Aruba, e hoben Jake Laclé di 9 aña di edad lo ta riba pasarela pa modela. E hoben aki ta hopi energetico, y ta na Denver cu su mayornan actualmente.

E siman aki tabatin e sesion pa pas paña. Riba e potret aki por mira con encanta tur hende den e fitting room a keda cu e carisma y energia di e hoben Jake Lacle, y tur hende ta sacando potret di dje.

E evento ta Diasabra 12 di November, na Hyatt Regency Denver na Colorado Convention Center. DIARIO ta desea e hobencito Jake, tur clase di exito.

Club Kibrahacha 60+ a anuncia

Resultado di rifa di Bazaar "Fiesta Kibrahacha"

















ORANJESTAD (AAN): Diadomingo 6 november 2016, Club Kibrahacha 60 Plus a organiza su bazaar anual cu un tremendo ambiente musical pa recauda fondo pa por sigui pa entretene e grandinan diariamente cu diferente actividadnan fisica y mental.

Directiva y Personal di Club Kibrahacha 60 Plus ta gradici tur esnan di algun manera, specialmente e Boluntarionan, a dedica oranan largo pa yuda diadomingo na e bazaar den diferente actividad, y cu sosten di sponsornan y e comunidad Arubiano a haci e evento un exito rotundo.

Hopi, Hopi danki na un y tur. E premio di rifa di un "weekend stay" na Casa del Mar Beach Resort a cay riba number #114828.

E ganador por pasa buska su premio na club Kibrahacha Piedra Plat te cu 15 di December 2016.

Ricky Croes hefe di Douane:

Ta haciendo trabaonan pa pone ambos scanner traha bek of cambia scanner actual

ORANJESTAD (AAN): Segun Ricky Croes, na e momentonan aki tin un scanner y un otro cu ta daña. Awor aki ta den proceso pa drecha esaki. Di un otro banda ta wardando riba dos scanner nobo. Ta pensando riba e clientenan. Kier busca scannernan cu no mester hisa e maleta mucho halto, esta scanner abao y ta den proceso pa haya esakinan, segun Croes. E otro parti ta cu e trabao ta wordo parti unda cu ta bay traha mas risico gericht. Ta bay traha mas sabi y efectivo, unda cu esnan cu tin cu wordo controla, eseynan ta wordo controla. Esunnan, basa riba risk analyse, no mester wordo controla, eseynan por sigui nan caminda sin control.

Esnan cu tin cu wordo controla, lo bay den un rij caminda cu nan tin cu pasa den e scanner of tin visitatie balie, despues cu e ambtenaar bisa cu e por habri su maleta.

Den un otro banda ta haya un Groene Kanaal, basa riba risk analyse, e ora Douane ta kies ken e ta controla, ken no. Esunnan cu tin algo di paga, nan por bay di biaha na caha pa paga. Durante controle cu si nan haya cu tin cu paga algo, Douane ta saca e persona for di rij pa asina e bay paga.



Arma

A haya informacion cu tin hende cu a bin for di Venezuela cu nan a pasa cu tas cu arma aden como proteccion, of bodyguard di un of otro persona. Segun Ricky Croes, e no ta na altura di e parti aki. Si ta asina cu una bes bo bin cu un arma, bo mester di un permiso pa cana cu arma. Douane ta stop esaki na aeropuerto. Solamente cu tin concentimento di polis, e ora por laga nan pasa. Pero cu arma mag di drenta, no mag, el a acentua.

Un hende cu bin di exterior y bin cu un arma y e tin su papelnan, si tin polis dune ok so e por drenta.

Si e bin cu arma toch, pero tin su documentonan, Douane por wanta e arma y ora e bay bek e por hay'e. Of e por bay polis y busca concentimento, y por hustifica pakico e mester di dje. Douane ta stop so y no por duna permiso pa carga arma na Aruba, of wordo introduci na Aruba.

Armacion di personal

Personal di Douane na waf a haya arma. Entretanto nan a haya un bon les. Ta prefera pa tur hende ta bon entrena prome cu nan haya arma, pasobra si algo pasa, e por tin consecuencianan grave. Naturalmente un bala cu sali bo no por yene bek y no tin nomber riba dje. Kier pa tin training di con pa maneha un arma, un test psicologico, un hende mester sa con pa traha cu arma, ki ora pa traha cu arma. Ora tur cos ta cla, e ta bay pas in. No ta algo cu ta pasa di algo pa mañan, pero si poco poco ta trahando riba nan. Ta evaluando tambe ki clase di arma por wordo uza na aeropuerto. Por ehempel ki clase di hende ta haya. Por tin un tasergun, of gewoon klop so. Ki ora ta uza kico. Tur esey mester wordo studia pa asina yega na algo.

Croes a agrega cu Aruba, e tempo nan aya, e pensamento tabata cu Aruba ta un isla turistico. Arma ta spanta hende, pero si pone den evaluacion cu tempo ta cambia. Awor aki tin otro riesgonan ta bin y ta bisa cu si por cambia hunto cu e tempo tambe, no necesariamente mester bay imita otro paisnan, pasobra naturalmente nan tin nan motibonan pakico nan ta introduci'e. Aruba tin cu wak kico e motibonan ta y te con leu mester di dje, Croes a finalisa.

Parlamentario señora Lorna C. Jansen-Varlack.

Señora Melva Croes-Yanés a reuni cu comision di Parlamento



ORANJESTAD (AAN): Presidente di Comision di Alzheimer Aruba, señora Melva Croes-Yanés a reuni cu e comision di Asuntonan Social, Famia, Cuido di hendenan grandi y Salubridad tocante e situacion di e malesa di Alzheimer na Aruba y e pronostico pa futuro.

E informacion cu a worde duna tabata hopi amplio y e meta di e presentacion den parlamento tabata pa haya sosten pa e plan di accion di Alzheimer. E plan di accion ta encera e.o. estudionan riba e tereno aki y campañanan di conscientisacion pa pueblo, tambe riba e aspecto di prevencion.

E pronostico ta cu e cantidad di hende cu ta sufri di e malesa di Alzheimer lo bay sigui aumenta den futuro y cu nos mester ta prepara pe.

Señora Melva Croes-Yanés a informa e comision cu el a caba di bin back di e congreso anual di organizacion "Alzheimer Disease International" (ADI) y durante di e congreso aki e por a tuma nota cu diferente pais ya caba a entrega un plan di accion y e presidente di Fundacion Alzheimer Aruba ta haya cu a bira tempo pa gobierno tambe carga e plan di accion pa Aruba.

ADI ta kere cu e mester por ta posibel pa reduci e risico di desaroya di demencia riba e nivel di poblacion door di inclui: educacion, cesacion di humamento, control di diabetes y hipertension, evita daño na cabes, moderando e consumo di alcohol, ehercicio regular y un bon dieta, esey lo nifica cu menos hende na edadnan indica por desaroya demencia.

Promocion di salud di seso mester worde integra den campañanan di salud publico cu e mensahe cu nunca e ta demasiado tempran of laat den bida pa haci cambio. Demencia ta un sindroma unda tin deterioracion di memoria, pensamento comportacion y e habilidad pa haci actividadnan diario.

Demencia ta un malesa di perdemento di memoria y tin diferente malesa cu por contribui na esaki manera diabetes, hipertension, malesanan 'cardio vascular', depresion etc.

ADI tambe ta kere cu cada persona cu demencia tin e derecho pa haya un diagnosis al caso, e derecho pa haya cuido, tratamento y sosten cu ta responde na nan necesidadnan y cu e mester tin e miho calidad di bida.

Dr. Wilmer Salazar ta mustra cu Vacuna pa Influenza ta safe





ORANJESTAD (AAN): Durante di e lansamento di e campaña pa vacunacion contra influenza, Dr. Wilmer Salazar di Directie Volksgezondheid a duna un splicacion di e vacuna y a subraya e importancia pa particularmente esunnan cu ta cay den e gruponan vulnerabel pa tuma e vacuna.

Tin dos tipo di influenza virus, dr. Salazar a bisa, Influenza tipo B ta e tipo cu no ta cambia, pero Influenza A tin como 64 subtipo (entre nan AH1N1, H2N3, etc), cambiando nan structura antigenico, cual ta resulta den e necesidad pa tur aña crea un vacuna nobo. E vacuna contra influenza ta worde crea tambe di tal forma cu e efecto tin un aña di duracion y tur aña e persona mester tuma su vacuna pa ta protegi contra e subtipo(nan) nobo.

A pesar cu tin 30 mil persona na Aruba cu tin un of mas factor di riesgo pa haya complicacion di influenza of seasonal flu, aña pasa apenas 3.7% di e grupo aki a tuma e vacuna; esaki ta traduci den 4 pa cada 100 persona tabata protegi contra influenza. E falta di proteccion pa cu influenza a refleha tambe den e cantidad di persona cu a bira hopi malo den luna di december 2015 y durante di e "outbreak" na lunanan di apri /mei 2016. E vacuna ta contribui no solamente na prevencion di influenza, pero si e pashent haya influenza mes, e efectonan ta mas suave, Salazar ta agrega.

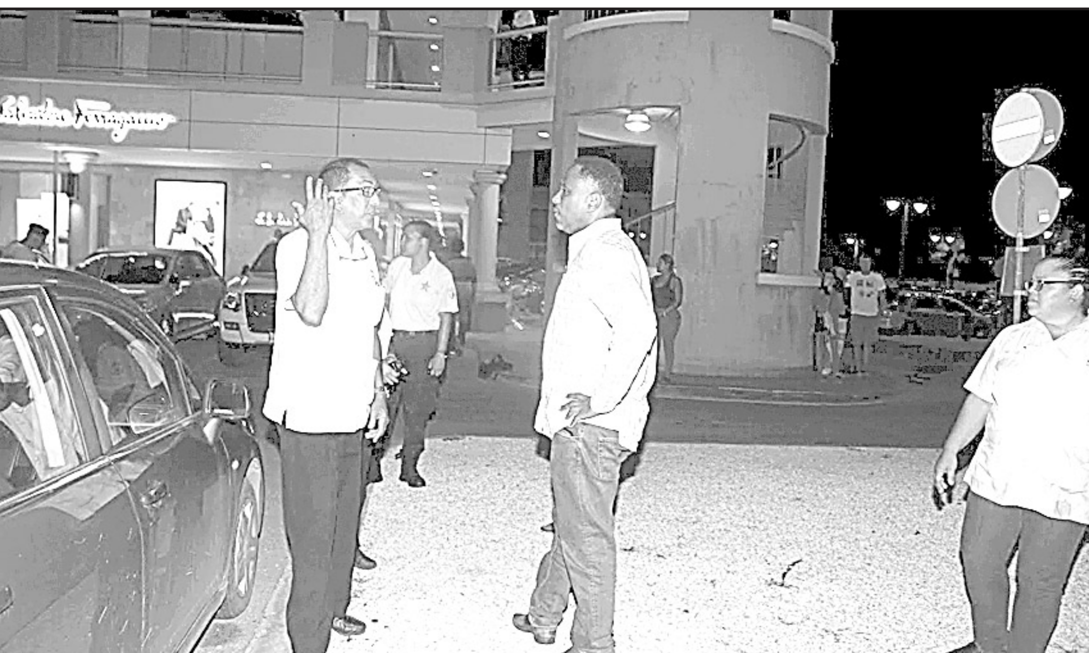
Dr. Salazar ta enfatisa cu tin hopi informacion disponibel riba Internet, pero no ta tur informacion ta corecto of di fuentenan confiabel y mester pone atencion pa uza e puntonan di referencia corecto ora ta busca informacion, specialmente ora ta trata di informacion medico. P'esey mes Directie Volksgezondheid semper su portanan ta habri pa comunidad consulta tocante di cualkier duda of informacion relaciona cu salud cu nan kier of mester.

Na Aruba y rond mundo 80% di griep ta worde causa pa e virusnan di influenza, dr. Salazar a splica, sea ta Tipo A of Tipo B. E aña aki e comportacion di e virus a bira mas severo y no ta na Aruba so. Na Europa, Merca, Latino America y Caribe e efectonan tabata asina malo cu hendenan a muri di dje.

E brote na Aruba a conoce mas of menos 800 pashent, hopi persona a keda admiti den hospital. Ocho pashent a fayece. Dr. Salazar a splica cu di e ocho

Sigui lesa pag. 19

Lo bay traha mas preventivo tambe contra uso di droga



ORANJESTAD (AAN): Algo cu a resalta hopi e siman aki toch ta cantidad di droga, cu ta confisca y awor aki lo bay den cooperacion cu Ministerio Publico y Cuerpo Policial den un Drugsoverleg pa bay traha mas preventivo contra toch. Toch hopi droga ta wordo confisca, hopi hoben riba cantidadnan cu ta bende of cantidadnan chikito nan ta uza segun Minister Arthur Dowers. Tin cu compronde cu den e sistema ta prohibi pa bo tin droga riba caya, of garabo ta uza droga riba caya y si hayabo cu esaki na momento cu controla, lo bo wordo deteni y e droga lo wordo confisca. Tin cu compronde cu droga ta haci daño nabo. Si ta un persona di 25 of 27 aña y bay experimenta cu droga, e consecuencianan ta menos grave. Pero un mucha den su desaroyo cu ta creciendo, su cerebro ta den desaroyo, na momento cu e uza droga e lo tin efectonan hopi grandi riba dje. Ta spera cu nos mayornan ta conciente di esaki y cu comunidad ta haci hopi pa loke ta prevencion di uzo di droga of prevencion contra uzo di droga den scolnan. E minister ta sigur cu mayornan mester wordo mas informa cu e droga tin efecto negativo riba e yiu, e ora stimule tambe pa no hinca su curpa cu droga.

E tema cu a resalta cu ta crea hopi risico tambe, ta e hobennan cu tabata bya cu arma blanco na scol y uza violencia contra otro, lamentablemente por a mira y tabata presente, na momento cu hobennan ta scoge pa bringa cu otro. Hopi biaha ta rivalidadnan basa riba cosnan chikito, y ta sinti cu eynan tambe cu tin trabao pa haci, no solamente door di polis, pero tambe departamentonan social por ta por drenta den diferente bario y cuminsa guia y canalisa e procesonan pa por reduci e tipo di comportacionnan aki bao di hoben. E ta mahos pa nos pais, mahos pa nan mes, malo pa nan futuro pa nan haya nan mes den problema y tin biaha ta mira sin cu nan sa kico nan ta haciendo, ta saca un arma, en todo caso, arma blanco. E por hinca hende y tin como consecuencia cu e persona por haya hopi daño y henter e futuro ta tira afo na momento cu haci esey.

Un apelacion na e hobennan aki, pero tambe na esnan cu por duna un contribucion pa reduci e comportacion negativo cu tin, ban cera cabes hunto y traha cu e hobennan aki pa nan core riesgo.

Trafico tambe ta wordo hopi control. Den e ultimo simannan e controlnan a intensifica riba trafico cu e comportacion ta mehorando. Sinembargo tin cu bisa cu a constata un incidente caminda cu un persona ta pasa riba un speed hopi halto door di luz cora. A wordo wanta door di polis mesora y polis a atende cu tur esaki. A papia cu e persona y mustre riba e hecho cu ta haciendo algo cu den algun seconde un hende por pasa den luz berde y abo den luz cora, por tin consecuencianan devastador. Ta importante pa nos ta conciente y actua den forma cu nos ta reduci risico pa otro y aumenta siguridad pa nos tur.

Ta mira cu pueblo ta reacciona positivo riba e controlnan. De bes en cuando tin hende ta rabia pasobra nan mes a wordo controla. Pero por sinti generalmente cu e reaccion di comunidad ta positivo y constructivo pa loke ta controlnan cu ta haciendo. E controlnan, segun cu budget ta duna ta sigui haci e controlnan den e simannan cu ta bin.

Segun lider di PDR mr. Andin Bikker:

Aruba mester introduci un sistema pa trata ley general mescos cu Hulanda ta haci

ORANJESTAD (AAN) – Parlamentario mr. Andin Bikker, lider di fraccion di Partido Democracia Real, a menciona den conferencia di prensa, cu e ta kere cu na Aruba mester introduci un sistema mescos cu tin na Hulanda, na unda cu tur aña tin dos of tres ley general ta wordo trata unda tin diferente cambio y ley ta wordo ehecuta.E parlamentario a relata cu na Hulanda nan ta yama nan "bij wetten" y ta leynan cu generalmente ta trata un tema specifico, por ehemplo e ley general di enseñanza den cual ta trata tur aspecto cu tin di haber cu mehoracion di enseñanza.

Por ta, tambe, e ley general fiscal pa trata areglonan fiscal, unda tur loke ta regarda mehora e sistema ta wordo trata. Aruba a hereda e sistema parlamentario di Hulanda, sinembargo nos no conoce e sistema di leynan general aki. Lamentablemente como parlamentario mester warda ora gobierno presenta un ley pa nan sinta studie. Andin Bikker y esaki ta un proceso cu ta dura hopi, segun e parlamentario.

Alternativa ta cu por ehemplo por traha un ley di iniciativa pa cual mester busca sosten amplio pa e ley aki wordo a trata, unda cu cu si gobierno ta bin cu un ley mayoria di biaha e tin sosten pa esaki, pero pa mehoracion di e ley no ta haya sosten." Pesey mi ta haya cu mester studia e sistema compara cu Hulanda di leynan general cu ta trata cada bez un tema, pa traha leynan adicional cu contenido di importancia pa nos pueblo", e parlamentario a subraya.

Telefonnan di DIARIO 582-6747 Fax 582-8551

Continuacion pagina 18

personanan seis tabatin factor di riesgo, incluyendo diabetes, uno tabata un baby bou di un aña y e otro tabata un adulto di entre 30 pa 35 aña sin condicion previamente diagnostica cu por tabata un factor di riesgo. Pa evita un impacto asina fuerte atrobe, dr. Salazar ta pidi pa atencion pa vacunacion, cual ta e unico metodo di prevencion efectivo pa cu influenza.

Ademas di e gruponan di edad – bou dos aña y riba 60 aña, e factornan di riesgo ta inclui malesa cronico manera condicion cardiovascular, cancer, malesa cu ta afecta e pulmonnan y hende muhe na estado, entre otro. Personanan cu ta HIV-positivo y cualkier otro condicion cu ta afecta e sistema inmunologico tambe tin riesgo halto pa haya complicacion severo. E vacuna ta hopi safe, e no tin mucho efecto riba e persona cu ta tum'e. E vacuna pa influenza no ta causa autismo y tampoco problemanan neurologico, dr. Salazar a bisa enfaticamente.

El a añadi cu Guillaen-Barre Syndrome por pasa den 1 of 2 persona pa cada 100 mil of 200 habitantenan den un comunidad, pa motibonan desconoci. Den e caso specifico di vacuna Influenza, 1 caso so lo por presenta pa cada 1 miyon di hende cu a ricibi e vacuna contra influenza, kiermen, e riesgo pa un persona haya Guillaen-Barre despues di vacuna ta hopi abou.

Pa loke ta, entre otro pashentnan cu un sistema inmunologico hopi abou, personanan cu ta tumando 'immunesupress therapy' of tin cancer den un estado hopi avansa, e vacuna no lo por tin su efecto protector pa motibo cu e curpa no ta produci suficiente anticurpa pa defende su mes, y no ta un garantia cu e vacuna lo por ta efectivo.

Un bon solucion y e strategia consehabel ta pa e personanan cu ta trata di cerca cu e pashentnan aki tuma e vacuna y asina forma un "barera" di proteccion rond di e pashent.

Si ainda bo tin duda, semper consulta cu bo doctor.

Simoons JEWELRY
Rapido y Experiencia Amplio
Experto den Monta Piedra, Graba, Laba y Drecha Joyas.
SCHOOLSTRAAT # 1
EDIFICIO DOÑA CLARA
LOCAAL 2
TEL: 588-6465

RESULTADO DI SORTEONAN PA CORTESIA DI CADENA ALEXANDER
SORTEO 9 NOVEMBER 2016

DIARIO	KORSOU	SUPER 4	CAT4CHI MERDIA	CAT4CHI ANOCHI	ZODIAC
7656	5783	7876	9064	7928	M: 4805 LEO
0351	4218		7063	2843	A: 2918 CAPRICORNIO
6932	9963		7698	5966	

LOTTO DI DIA NOV: 04-13-25-28-30 — BIG 4: M 4388 A 4500

ALMANAC

Bahada y salida di solo na Aruba
—10 November 2016
Solo ta baha: 6:12 p.m.
—11 November 2016
Solo ta sali: 6:37 a.m.

Bo mester di un hende pa Scucha bo ??
SOS TELE AYUDO
Tel: 583-1190
Anonimo y Confidencial

Lista di Crusero di bishita na Aruba
—Diahuebs 10 Nov 2016:
Carnival Splendor:
(07:00 - 16:00)
Caribbean Princess:
(08:00 - 22:00)
—Diabierna 11 Nov 2016:
Coral Princess:
(07:00 - 12:30)
—Diasabra 12 Nov 2016:
Zuiderdam:
(13:00 - 23:00)

NY MEGA Millions Resultado

Sorteo Diamars 8 November 2016
46 - 48 - 53 - 61 - 74 MEGABALL: 12

5 Number +Megaball:	$ 54.000.000	No tin ganador.
5 Number Bon:	$1.000.000	..Tin 1 ganador.
4 Number + Megaball:	$5.000	..Tin 13 ganador.
4 Number Bon:	$500	..Tin 223 ganador.
3 Number + Megaball:	$50	..Tin 1.211 ganador.
3 Number Bon:	$5	..Tin 16.140 ganador.
2 Number + Megaball:	$5	..Tin 26.827 ganador.
1 Number + Megaball:	$2	..Tin 237.891 ganador.
Megaball solamente:	$1	..Tin 718.271 ganador.

Siguiente sorteo: Diabierna 11 November 2016:
Siguiente Prome Premio: $63 miyon

PRIJS: 1,50 Florin *ehemplar*
ABONO: 35 Florin *pa luna*

EDITOR
Agencia Arubano di Noticia
FUNDADOR
† Jossy M. Mansur
DIRECTORNAN
Luis M. Mansur
Jossy E. Mansur
Eduardo Mansur
Damilice Mansur
HEFE DI REDACCION
Jossy M. Mansur
REDACTOR Coordinativo
Aureen Werleman
REDACTOR Ehecutivo
Hubert Naar
Nilton Laclé
Yorleny Quesada
REDACTOR
Mercedes Abdul-Hamid
Django Simoons
Giovanni Lane
Tania Cunha (International)
REDACTOR DEPORTE
Robby Burleson
Michael Carty
REPORTERO
Nelson Andrade
Hubert Tiel
Marianellys Berry
Gina Burleson
AVISOS Y ARTE
Franklin Peña (Hefe)
Susy Maduro (Project Manager)
Miguel Garcia
Glenn Gonzaga
Robert Simoons
Charlene Croes
Vivian Jeand'or
DISTRIBUCION
Yvonne Tromp (hefe)
ADMINISTRACION
Miriam Alders (hefe)
Freddy Barreto (hefe di personal)
Irene Croes
Susette Croes
Astrid Petrochi
Jeandella Croes
RECEPCIONISTA
Vivian Maduro
LAYOUT
Alex Croes
Julien Tromp
Silvestre Quimper
Ricardo Jimenez
IMPRESION
Carlos Montañez (hefe)
William Quiceno
Raul Valencia
SUPERVISOR TECNICO
Michael Kock
ADRES
Engelandstraat 29
P.O. Box 577,
P.O. Box 695
Telefon: +(297) 582-6747
Aruba.

TELEFON

Polis Central	100
Bombero	911
Polis Oranjestad	527-3140
Polis San Nicolas	104
Polis Santa Cruz	105
Polis Noord	107
Tipline di Polis	11141
Hospital	527-4000
Dificultad di Bida	582-3145
Veterinario	585-0400
Taxi (TAS)	587-5900
Taxi (ATT&T)	582-2010
Taxi (PTS)	588-0035
Taxi (Diamond)	587-2300
Kankerbestrijding	582-0412
Stichting SAMBA	582-0903
—ORANJESTAD—	
BGD Oranjestad	527-2782
Clinica Veterinario	582-1720
Animal Shelter	582-1623
—SAN NICOLAS—	
Centro Medico	524-8833
BGD San Nicolas	527-2782
Serlimar	584-5080
—BOTICA—	
4 Centro Medico	584-5794
Aloë	584-4606
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Ferguson	583-0702
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Seroe Preto	584-4833
Trupiaal	583-8560
—FUNERARIAS—	
Ad Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Olive Tree	584-8888
—FUNDACION—	
Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA)	583-2999
Fundacion Respetami	582-4433
Na estado? Fundacion CIZKA	583-0331
Fundacion Diabetico Arubano	593-0507 / 593-4928
Twelve Step Meetings AA NA AL ANON OA	583-8989
Fundacion Amor Pa Prohimo	568-4739 / 564-8849
NA Acceptance Group	565-7500
Fundacion Centro Ecologico Aruba	562-8984
Bureau Sostenemi Abuso y maltrato contra menor	588-1010
Fundacion C.V.A. pa prevencion y cuido di Stroke	567-7004

Falta...

— **45 dia**
Pa Celebra Pasco di Nacemento na Aruba.
— **52 dia**
Pa yama bon bini na 1 Januari 2017.
— **110 dia**
Pa celebra Parada Grandi Carnaval 2017.
— **325 dia**
Pa eleccion general di Aruba na 2017.

EMERGENCIA

Diahuebs 10 Nov 2016

DOCTER NA WARDA
SAN NICOLAS:
Dr. Vis
Pa emergencia yama 911
NOTA: Servicio nocturno di docter ta conta di 7'or di anochi te 7'or di mainta.

ORANJESTAD:
Dr. Dirksz
Pa emergencia yama 911
NOTA: Huisartsenpost na Eagle, Docter tey di 7:00 pm te cu 11:00 pm

BOTICA NA WARDA
PARIBA DI BRUG:
Botica San Lucas NV
Zeppenfeldtstraat 49
Telefon 584-5119
PABAO DI BRUG:
Botica Paradera NV
Paradera 27
Telefon 588-6638

e-CONTACT
E-mail Redaccion:
noticia@diario.aw
E-mail Avisos:
aviso@diario.aw
E-mail Deporte:
deporte@diario.aw

LOTTO
E LOTERIA DI ARUBA
— Resultado Diaranzon 9 NOVEMBER 2016

19 22 23 26 30

1[er] Premio: No tin ganador Jackpot
2[do] Premio: No tin ganador Match 4
3[er] Premio: Tin 4 ganador Match 4
4[to] Premio: Tin 142 ganador di Afl. 12,00

Joker **33**
Proximo sorteo 12 Nov 2016
Afl. 4,00 pa ticket
AFL 310.000,00

1 Premio: 5 Bon
2 Premio: 4 Bon + Joker
3 Premio: 4 Bon
4 Premio: 3 Bon

Por yama 525-7555 pa haya e resultado.
Letter ganador pa ticket gratis: **D**

Bo kier bende bo auto?
Trece bo auto... NOS LO PAGABO CASH!
Sabana Blanco
Tel: 522-6200
garagecentraal.com
Garage Centraal Aruba N.V.

Parlamentario di AVP Melvin Tromp

"Ta cual ser humano ta central pa lider di MEP?"

ORANJESTAD (AAN); Segun Melvin Tromp di AVP, den bida un persona sincero, semper na tur momento, primeramente mester ta sincero cu su mes ya cu si esey no ta e caso, anto nunca e persona aki lo por ta sincero cu otronan, ya cu e mes no ta sincero cu su mes.

Esaki miembro di fraccion di AVP, sr Melvin Tromp ta mustra y su persona ta kere cu principalmente lidernan den comunidad, sigur un lider politico kende ta aspira di bira lider di e pais un dia, mester ta hendenan cu ta sincero cu nan mes y no pretende di ta sincero, mientras cu nan berdad ta papia otro cos. "No ta prome bes cu Evelyne Wever Croes, lider di MEP, ta actua y aparenta di e forma aki, bisando cosnan cu su persona mes no ta kere aden, asumiendo un posicion cu e mes no ta kere aden ya cu semper e lider ei MEP ta kere cu pueblo no sa miho, y sa di kico e ta papia.

Poco dia pasa lider di MEP a toca e tema di e ser humano cu pa su persona y su partido ta central.

Un expresion cu a sorprende nos hopi ya cu den su mesun seno a sosode recientemente un incidente c'un hoben Croes, tata di famia cu a worde ataca pa su propio organizacion.



E lider di MEP sa di esaki y no tawatin nada contra di e hoben aki.

Sabiendo cu e persona aki ta depende di un fuente di entrada pasobra ora el a subi arena politico el a perde trabao na 2013 pa yuda su partido, el a worde lastra y a mina su oportunidadnan como profesional.Ta ironico pasobra den varios potret bo ta wak e lider aki ta carga e hoben su babynan y den comunidad ta pretende di ta stima mucha pero cu mala fe ta ranca e fuente di entrada di e muchanan aki nan tata. Tur cos a sosode pasobra nan no por a wanta cu e hoben tabata trahando mas duro cu nan y tabata gosando di un popularidad creciente pero partido MEP ta haci esaki constantemente pasobra ta laga e hobennan aki subi lista, perde nan trabao y despues tampoco ta paga nan abogado.

Con bo por tin e ser humano central si den bo mesun seno bo a resulta di ta un dictador y un persona sin escrupulo y no solamente esey, pero den propio seno di famia di e lider di MEP, tin prueba contundente cu pa Evelyne Wever Croes, e ser humano nunca ta central manera e ta pretende dilanti di pueblo.

Den e bario di Santa Cruz tin dos hoben ta biba, kendenan no por tin relacion cu nan tata biologico y tampoco nan por tin contacto cu nan rumannan cu mesun sanger den un situacion crea caminda nan como ser humano, NO ta central.

Ta e tipo di cosnan aki ta lanta duda den e sinceridad di e lider di MEP, kende a pidi un hoben bandona su trabao cu e tabatin pa subi lider di su partido, pa despues retira e hoben aki for di trabao cu su fraccion y lagando e persona aki, tata di dos yiu, sin entrada fiho y cu gastonan adicional crea pa desaroyonan den e partido geel.

Evelyne mester ta sincero ora cu e kier papia di cu hende ta central den su vision, mientras cu tin cantidad di ley cu a worde presenta pa yuda esunnan di menos entrada algo extra, su persona y su fraccion no a sostene esakinan," Parlamentario Melvin Tromp di fraccion di AVP ta mustra.

Preparando pa IPA su dia publico...

Maestro ta un profesion cu un rol importante den desaroyo di mucha



ORANJESTAD (AAN): Tur aña e interes pa studia na IPA ta grandi. Iwert Gordijk, studiante di di dos aña, ta conta su motivacion pa studia na IPA.

Iwerst a bisa: "Mi motivacion pa studia na IPA ta cu mi kier hunga un rol importante den e desaroyo di mucha. Tin hopi mucha cu no tin e figura di tata na cas. Mucha tin mester di e figura di tata kende nan por confia y cu ken nan por papia of desahoga nan mes. Na IPA ta haya diferente modulo cu ta siña con pa anda cu mucha y con tin cu anda cu situacionnan dificil cu lo por topa cu ne den klas den futuro. Door di studia na IPA bo ta siña con pa plania y asina logra resultado positivo. Na IPA bo ta traha ambos individual y den grupo. Den mi prome aña, durante e periodo di practica, mi a siña hopi na mi school di practica. Muchanan no ta custumbra di tin un maestro masculino cu ta duna nan les. Mi a sinti mi na cas na mi school di practica y esey ta mi motivacion pa caba mi estudio na IPA." IPA ta invita particularmente henter e comunidad di Aruba pa asisti na su Dia Publico p'asina cera conoci cu nos instituto en general y e ambiente estudiantil en particular, conoce nos facilidadnan y tambe pa haya informacion di loke IPA ta haci. IPA ta invita tur studiante di HAVO, VWO, EPI, IBERO y tur otro persona interesa pa cuminsa un estudio pa maestro pa asisti na e Dia Publico aki dia 19 di november 2016. IPA su Dia Publico lo ta di 10or di mainta te 2or di atardi. Durante e Dia Publico aki lo duna informacion general di e estudio di maestro y lo tin presentacion di proyecto di studiante y exposicion di e diferente areanan di formacion di e estudio di maestro pa haya un miho bista riba kico e estudio ta encera. Naturalmente lo tin oportunidad pa inscribi como studiante pa e estudio pa maestro di enseñansa primario. Pa por inscribi na IPA mester trece e papel di registro civil (papel di AWG 5,-), si a gradua caba copia di diploma di sea HAVO, VWO, MBO nivel 4 of IBERO. E gastonan di inscripcion ta AWG 75,-. Banda di esaki tur persona cu ta interesa den e estudio Movecion y Salud por pasa IPA pa ricibi informacion y yena un formulario di interes. Pa mas informacion por tuma contacto cu Studenten Services na 5243100. Tambe lo tin un 'Food & Bake Sale' organiza pa nos propio studiantenan. E benta di cuminda aki tin como meta pa recauda fondo pa e Conseho di Studiante di IPA (SIPA) y pa e studiantenan di aña 3 cu pronto lo biaha pa exterior pa nan pasantia internacional. Di e manera aki IPA ta brinda henter Aruba un dia special di orientacion, yen di informacion y actividad.

Biblioteca ta ofrece mas buki pa lesa

Conoce historia y cultura di Corsou poco mas





ORANJESTAD(AAN)-- Sr. Valdemar Marcha a bishita Biblioteca Nacional Aruba e siman aki pa entre otro entrega un donacion di buki personalmente. Sr. Astrid Britten a keda masha contento cu e bishita di sorpresa y e bukinan interesante. Un adkisicion balioso pa e coleccion di biblioteca. Sr. Valdemar Marcha su funcion actual ta 'Bijzonder hoogleraar Sociale cohesie & Multiculturaliteit na Universidad Utrecht'. Ta trata di bukinan cu Sr. Valdemar Marcha a skirbi of a edita/redacta basa riba estudio cu Sr. Valdemar Marcha a haci na Corsou hunto cu colega. Manera 'Historia di futbol di Korsou 1921-2006', 'De Curaçaose jeugd', 'De Curaçaose man', 'Sùr Virginia', 'Sùr Swinda', 'Het tweede bed: trouw en tolerantie op Curaçao', 'Emancipatie en acceptatie: Curaçao en Curaçaoënaars', 'Gods wijngaard in de west', 'De Westkant', 'Droomwereld', 'The culture of fear in Curaçao', 'Airline management in turbulente tijden', 'De cultuur van angst', 'Dat maakt de mens: de missie van Amado Römer', 'Alleen of samen: wat wil ons volk?', 'Yunan di Kòrsou: ken nan ta? Kon nan ta?, Antia 2000', 'Behoorlijk bestuur', 'Kleur bekennen', 'The truth about Curaçao', 'The culture of men in Curaçao', 'Mgr. Dr. Amado Römer: luchado inkansabel pa hustisia sosial, 1921-2010'. Pues un coleccion grandi pa Biblioteca Nacional Aruba y cu ta disponibel pa su miembronan y bishitante pa consulta. Su bukinan ta disponibel na biblioteca central, San Nicolas y Dept. Arubiana.

Sr. Valdemar Marcha ta un 'yu di Kòrsou', gran amante di futbol, cu ta sinti un amor incondicional pa su isla natal. Corsou su historia y cultura tin su atencion semper. Diferente publicacion tin potret di obra di arte di Jean Girigori riba portada.

PASATEMPO

Conceptis SudoKu

By Dave Green

			6				4	
2	1		5	7			6	
		4				8		
							8	3
	7			6			5	
3	6							
		1				5		
	3			2	8		7	1
	8				1			

©2016 Conceptis Puzzles, Dist. by King Features Syndicate, Inc.

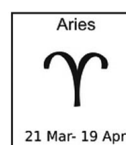
Difficulty Level ★★★ 11/10

BUSCA PALABRA

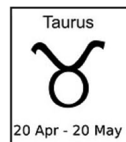
N	G	J	N	Y	S	J	O	Y	P	F	Q	S	A	T
I	A	A	U	P	W	N	V	O	H	O	O	X	I	R
T	R	N	N	Y	S	M	S	J	D	B	S	N	C	A
I	V	E	D	K	S	N	L	A	R	R	B	I	N	N
M	M	E	F	A	E	X	R	E	C	I	J	M	A	S
S	E	W	N	S	D	D	V	V	Z	G	J	P	R	I
N	E	T	N	A	N	I	M	O	D	E	R	P	E	C
A	C	O	X	O	V	A	R	Q	G	P	Y	B	B	I
R	C	T	L	I	L	X	R	O	D	A	D	L	U	O
T	V	O	E	G	T	S	V	T	T	B	D	O	X	N
P	T	N	Y	G	H	I	C	A	N	U	H	M	E	F
A	T	R	E	F	L	E	X	I	O	N	A	G	M	Z
E	I	N	T	E	R	O	G	A	Q	J	J	B	P	E
Z	I	R	K	G	V	N	G	R	Z	G	V	Y	J	S
O	U	L	F	R	E	P	U	S	U	F	J	J	E	K

ATOLONDRADO
EXUBERANCIA
REFLEXIONA
TRANSFERI
AUTORIDADNAN
INTEROGA
SOBREVIVIENTE
TRANSICION
CONSENSO
PREDOMINANTE
SUPERFLUO
TRANSMITI

Bo horoscopo di dia



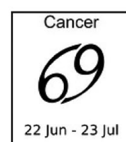
ARIES - Ta bon pa ta positivo den ocasionnan. Pero e hecho di mara bo mes na cada momento bon pa binti malo ta un eror. Number di suerte: 83 - 93



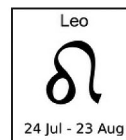
TAURO - No trata di duna consehonan na esnan cu no ta dispuesto pa scucha. No trata di duna bo ayudo na esnan cu no ta dispuesto pa ricibie. Number di suerte: 34 - 76



GEMINIS - Bo ta capaz di cana bo so enbez di mal acompaña. Y bo ta capaz pa eligi kende bo kier tin cerca bo y ken bo kier tin leu for di bo. Number di suerte: 32 - 09



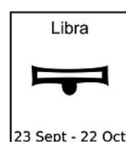
CANCER - Bo no mester cay ariba e mesun piedra dos biaha pa sa kico ta pasa. Cu uno ta suficiente. Bo lo no ta cu bo no mester nada pa ta feliz. Number di suerte: 53 - 29



LEO - Si bo no ta bay pa tur cos, mihor bo no bay. Pero tin biaha bo ta lubida di aplike pa bo y si bo cuminza algo tin biaha bo no ta caba cu ne. Number di suerte: 63 - 87



VIRGO - SI bo no haci algo bon bo ta keda decepciona na final. Pasobra no no ta feliz di tur cos y peor si bo no sa con pa ta feliz. Number di suerte: 73 - 21



LIBRA - Awe concentra bo mes den cumpli cu bo metanan. Trata di haci loque bo curpa ta pidi bo sin necesidad di keha. Number di suerte: 27 - 07



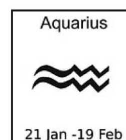
SCORPIO - No renuncia na loque bo kier, unca. Pero tampoco laga bo wordo trapa te cu bo ta keda sin bo esencia. Number di suerte: 63 - 06



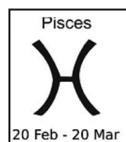
SAGITARIO - Tene cuidao cu duna tur cos a cambio di poco, den cual aspecto di bida. Ora bo wak e ta bin, mihor bo aleha. Number di suerte: 77 - 23



CAPRICORNIO - Una bez cu bo pone sentimiento, gana y emocion, kibra e vinculo cu ta extremadamente complica. Cana cu mil wowo prome bo putra pa algo of pa un persona. Number di suerte: 90 - 10



ACUARIO - Ta bon cu bo kier logra bo metanan. E problema ta cu tin biaha bo mester sa si e metanan na final ta beneficioso pa bo. Number di suerte: 84 - 72



PISCIS - Ta mihor para cos for di tempran prome cu bo pone e curazon sufri, ta cansa y ta stop di kere. Ora bo pone un ilusion na algo, trata cu almenos e ta cumbini bo. Number di suerte: 83 - 59

1	2	5	4	7	8	9	6	3
7	9	4	3	1	6	2	5	8
6	8	3	9	2	5	7	1	4
9	1	8	2	3	4	6	7	5
5	4	2	8	6	7	3	9	1
3	6	7	1	5	9	4	8	2
4	5	6	7	8	2	1	3	9
8	3	9	6	4	1	5	2	7
2	7	1	5	9	3	8	4	6

©2016 Conceptis Puzzles, Dist. by King Features Syndicate, Inc.

Difficulty Level ★★★ 11/09

Dicho di dia

Morto ta parti palabra

Ora morto cay ya no por tin venganza

Ricky Croes

Director tin hopi elogio pa e forma cu Douaneronan ta trahando awor aki

RANJESTAD(AAN): Aruba depende riba Douane pa kita cu narcotraficantenan ta trece droga cu ta kibra bida di nos hobennan.

E lucha di Douane pa loke ta control di droga ta continua na frontera. Ricky Croes, director di Douane, a splica di un hit basta fuerte poco dia cu a pasa. El a comenta cu tabata tin basta droga cu a worde haya.

Tabata tin un catch di por lo menos 27 kilo y ta conoci tambe cu tabata tin diferente detencion, entre nan algun mucha cual ta hopi lamentable. Tin cu bisa cu miembronan di Douane ta trahando bon. E ta un elogio pa nan den e forma cu nan ta trahando awor aki.

Tin cierto paisnan cu no tabata conoci pa cierto hibamento di droga. Esaki a manera lanta cabes. Croes a splica cu ta referi aki cu e vuelo cu tabata tin pa un otro luga, cu no ta Hulanda, pero si tin cu bisa cu e ta Europa. Cada biaha e traficantenan ta busca otro manera pa yega na nan metanan. Douane tin cu wak pa ta un paso mas dilanti y cuminsa pensa manera cu nan ta pensa, pa asina haya nan prome cu nan por logra hiba e droga na nan destino.

Croes a splica cu tin cu wak con ta haci e trabao. Manera



tur hende sa, Douane tin e parti fiscal y non-fiscal. Ta importante pa cobra invoerrechten y accijnzen y tambe mantene nos fronteranan safe. Douane tambe ta den cuadro di mas grandi, por ehempel droga ta un producto cu tur caminda ta ilegal. Douane ta controla tambe na momento cu nan ta sali bay otro pais.

Na Aruba tabata tin algun catch basta grandi, como tambe na otro paisnan den region.

Sindicato di Douane a trece algun keho dilanti. Croes a splica cu e sala di yegada tabata algo cu tabata tin basta tempo cu AAA tabata tin pensa di renoba. Nan tabata den discusion cu Douane. Nan ta den deliberacion wak con ta yega na un manera mas facil pa traha. Tur hende sa cu e parti di e carrentalnan, cu ta pafo, prome cu e hendenan yega nan tin e huslernan cu ta kita e negoshi. No ta husto, manera AAA ta bisa. E hendenan aki ta paga huur y toch tin otro hende ta kita nan negoshi for di nan. Den e cuadro aki AAA a kies pa pone carrentalnan paden, esunnan oficial y nan intencion tabata pa habri den e sala di yegada, cual Douane a bay contra, pasobra ta bisa cu ta bay stroba e trabao di Douane of ta bay pone un presion mas grandi. Bo ta haci'e un steriel gebied y den Douane Gebied bo ta pone mas hende den dje y no por a controla esey. Mester a papia cu AAA y nan a bay di acuerdo pa haci e entrada na un otro banda.

E ta docente y coreografo profesional

Kevin Gumbs tabata di bishita na Departamento di Cultura

RANJESTAD (AAN): Kevin Gumbs, docente y coreografo profesional tabata di bishita na Departamento di Cultura Aruba (DCA) caminda cu el a gradici DCA pa e apoyo cu a ricibi.

Drs. Astrid Thiel, director interino a expresa na dje cu DCA a apoya Kevin y cu su produccion Skin by Kevin Gumbs como un yiu di tera. E haci esaki consciente cu e dos presentacionnan cu ta forma parti di su finalisacion di su estudio.

Kevin ta un docente di baile, coreografo y bailado profesional, kende ta termina su master 2do grado. Kevin tin plannan pa bini back Aruba despues di explora internacionalmente. E ta desea di aporta riba tereno di baile na Aruba na un forma profesional durando back na nos hoben y personanan adulto tur loke a ricibi como profesional pa enrikece nan talento den baile.

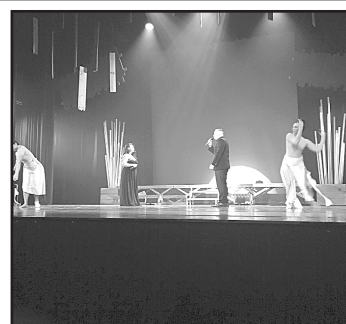
Normalmente e tin 5 luna di stage den exterior. Akinan a escoge pa bini Aruba pa duna aporte y comparti su conocemento cu nos hendenan. El a duna lesnan durante su stage na school

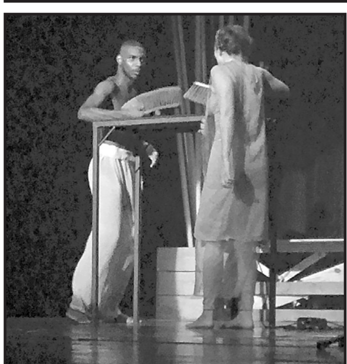


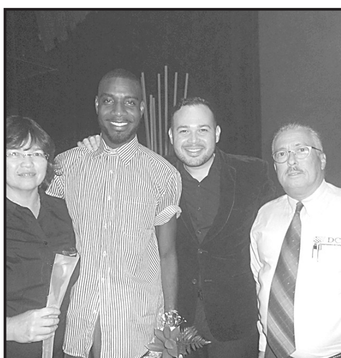














di Baile Diana Antoinette, Step by Step Dance Academy, Youth in Action y tambe via docente di CKV a duna les na John Wesley College. Kevin ta hopi contento di a escoge Aruba y cu e oportunidad cu el a ricibi di haci su presentacionnan.

Durante e produccion aki di SKIN, Kevin no a uza disciplina di baile so, sino a incorpora Canto, Musica, Poesia y Teatro. Tambe a inclui nos artistanan, bailarin, bailarina, musiconan local manera Natusha Croes, Tito Rivera, Jhon Freddy Montoya, Petra Smit, Empire Dancers, Popcorn Dancers, Step by Step Dance Academy y artistanan invita Alydia Wever, Pierreangely Wever, Jeanedy Semeleer, Rosabelle Illes, Edjean Semeleer y Tommy-Lee Halman.

Departamento di Cultura Aruba bou auspicio di Ministerio di Cultura ta orguyoso di a mira un yiu di tera cu a inicia den nos proyectonan di Competencia Hubenil Gang di Arte, a sigui cu su pasion y awe ta un profesional riba tereno di baile. Drs. Thiel na final a desea Kevin tur clase di exito cu su estudio y den su carera profesional.

Grupo Flor di Bini Bini

Festival di caha di orgel tabata un gran exito











ORANJESTAD (AAN): Diadomingo ultimo Grupo Flor di Bini Bini di Centro di Bario Noord tabatin un tremendo festival di caha orgel. E aña aki tabata di 4 biaha cu esaki a keda organiza y un biaha mas Centro di Bario Noord tabata yena di ambiente.

En total 8 caha a participa, esta Patan Faro cu El Damiante, Padu Maduro y Lidia Jacobs cu Ban Baila, Soltero Geerman cu Solterito, Nai Felicia cu Boegoeroei, Hubert Ras cu Mi Dulsura, Seferino Gomez cu Flor Kibrahacha, Mochi Gomez cu Rosalia y Oslin Trimon cu Trupiaal. E ultimo caha aki a keda bautisa durante e Festival di Grupo Flor di Bini Bini cual sigur pa e organizadornan tabata un honor.

Como muestra di gradicimento Grupo Flor di Bini Bini a otorga na tur participante un bunita trofeo. Grupo Flor di Bini Bini ta spera di por sigui conta cu nan sosten pa haci e Festival aki posibel.

En general e organizadornan kier a gradici tur esnan cu a haci e anochi aki possibel. Sigur un danki special ta bay na sr. Rudy Leysner cu a fungi como mc pa e Festival. Un anochi caminda e dushi caha di orgel tabata central y hopi ta esnan cu a baila di atardi te cu anochi laat. Bar y cushina tabata bon surti y e publico sigur a pasa un rato masha ameno den Centro di Bario Noord.

Como 100 persona a participa

Scouting Aruba a tene un exitoso Vossenjacht den Parke Nacional Arikok

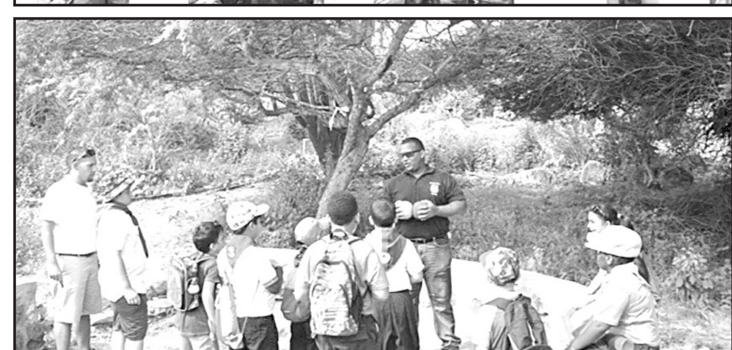












ORANJESTAD (AAN); Dia 5 di November ultimo a tuma lugar e evento nacional di Scouting Aruba: Vossenjacht 2016.

Durante e mainta tur nos welpnan por a disfruta di un mainta hopi placentero cu un variacion grandi di actividad. Vossenjacht ta un evento caminda ta duna e welpnan (muchanan entre 7 cu 11 aña di edad) informacion di diferente profesionnan cu tin den ramo laboral.

Scouting Aruba ta manda un palabra di gradicimento na Parke Nacional Arikok, tur park ranger, tur voluntario y nos lidernan scout cu a haci e evento aki un exito rotundo.

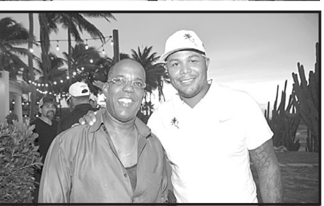
Y mas cu claro un pabien na tur nos welpnan cu a participa y haci e evento aki grandi.

E movimento Scout ta existi desde aña 1907 y a worde funda door di Lord Robert S. Baden Powell. Aki na Aruba a funda Scouting Aruba dia 23 di april 2000, uniendo 4 diferente organizacion scout den un. Scouting Aruba tin 13 grupo scout den diferente districtonan rond di full Aruba.

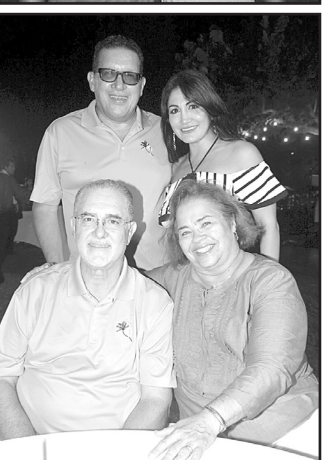
E Prome Andruw Jones Golf Tournament 2016 na Tierra del Sol tabata un Exito Rotundo...

Andruw Jones Golf Tournament 2017 lo ta mas grandi!...

* . E prome "Andruw Jones Golf Tournament 2016", a conta cu participacion di ex big leaguernan: Gary Sheffield, Fred McGriff, Jorge Posada, Hensley Meulens, Sidney Ponson, Calvin Maduro y Andruw Jones. Derek Jeter tambe tabata programa pa participa, pero na ultimo momento a cancela su participacion, pero ta programa hunto cu Big Papi pa Andruw Jones Golf Tournament 2017. Pa loke ta e resultado y momentonan di entrega di e premionan, por spera riba un edishon special di PoetsTV Diadomingo 13 November 7:15 Pm na Telearuba cu entrevistanan exclusivo realiza pa Cadochi Kock.



















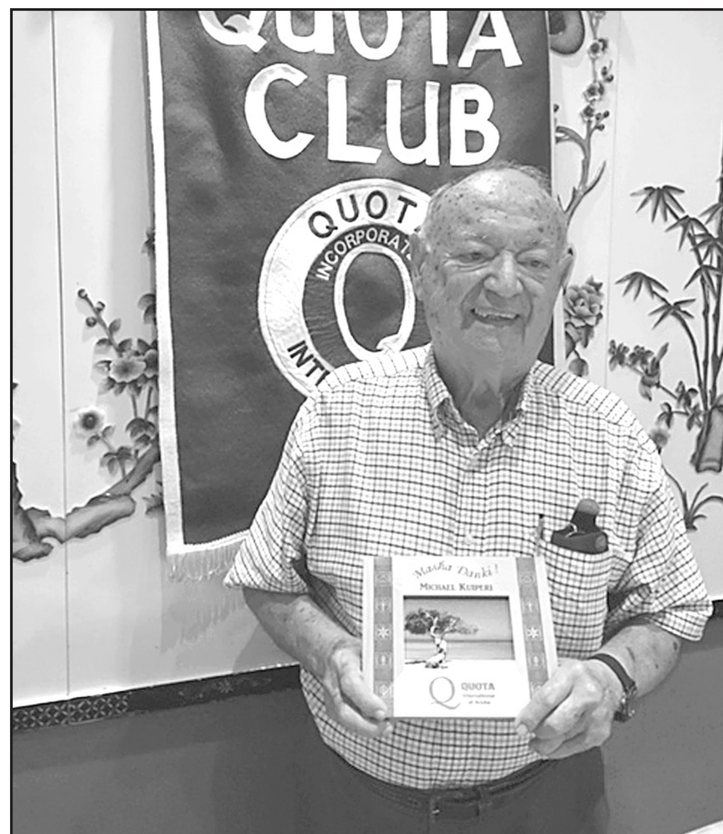

Quota International of Aruba contento cu donacion











ORANJESTAD (AAN): Recientemente Quota International of Aruba tabata tin e gran honor di por a ricibi un donashon for di man nan di dos Shon di persona, esta, Sr. Ernesto (Netto) Arends y Sr. Michael Kuiperi, e gran organizadornan y motornan di e evento exitoso, "Homenaje na Rudy Plaate y Norman Moron."

Di parti di e dos grandinan cu a organiza e anochi aki, Sr. Ernesto (Netto) Arends y Sr. Michael Kuiperi, junto cu nan colaborador , Sr. Percy Jeandor, entrega di e check a worde entrega diamars ultimo na, Kowloon Restaurant.

Presente tabata Presidente di Quota Club Aruba, Señora Gwendeline van Trikt-Rojer pa ricibi e donashon den forma di un check, junto cu algun damananan miembro di Quota pa ricibi e bunita gesto aki, cual suma tabata un bunita sorpresa y sigur hopi aprecia pa tur presente. Cu esaki Quota Club Aruba lo dedike especialmente pa e proyectonan cu mas mester den nos communidad.

Quota Club Aruba ta hopi contento y sumamente agradecido cu e gran gesto aki y ta tuma e oportunidad pa bisa "Masha Danki" especialmente na Sr. Netto Arends y Sr. Michael Kuiperi . Tambe un danki na tur cu a colabora na e evento di Homenaje na Rudy Plaate y Norman Moron, pues, na henter nos communidad pa apoya e evento aki.

E anochi tabata un anochi masha exitoso na unda tur esnan presente a keda encanta y por a disfruta un mundo di e bunita cancionan cu a worde presenta y toca door di nos artistanan local, nos musiconan, nos gruponan y nos bandanan local, cua a haci un bunita presentashon. Mester menciona cu Sr. Rudy Plaate y Sr. Norman Moron, tambe a goza y disfruta con nos localnan a sa di representa nan cancionanan y composishonan y a applaudi nos localnan pa e gran anochi aki cu e dedicashon especial di un Homenaje rindi na nan persona.

Tambe Sr. Chucho Hoek, Director di Arubaanse muziekschool, a ricibi un check di Donashon, pa asina Arubaanse Muziekschool por brinda e oportunidad nan nos jovenan den e mundo di Musica pa sigui desaroja nan mes den e mundo di Musica.

Di parti Quota Club Aruba, un gesto di aprecio tambe a worde presenta na
Sr. Netto Arends y Sr. Michael Kuiperi, kendenan a tuma e initiative pa organiza e Homenaje aki y cu alavez a dicidi pa aporta na un bunita causa pa haci e donashon na Quota Club Aruba.
E sonrisa riba nan cara , ta e refleho di entrega di e bunita gesto na Quota, pero mas aun e gozo di por a ricibi tambe un bunita recuerdo dedica especial na nan dos di parti Quota Club Aruba pa e hecho aki.

Quota Club ta sigui haci proyectonan na bienestar di nos communidad voluntariamente y naturalmente, Quota Club Aruba tey atrobe den tur parada di Carnaval cu nos earplugnan y atrobe e placa recauda cu e bendemento di e earplugnan ta bay back den nos communidad pa proyectonan na bienestar di esnan cu mas mester.

Fiesta Kibrahacha hopi satisfecho cu e Ambiente Musical



ORANJESTAD (AAN): Diadomingo Club Kibrahacha 60+ a tene su bazaar "Fiesta Kibrahacha" pa recauda fondo pa asina sigui ofrece nos grandinan e atencion cu nan merece.

Manera DIARIO a trece dilanti caba, durante henter dia, voluntariamente diferente grupo musical a deleita tur esnan presente cu musica tradicional criollo.

Tinchi Faro cu caha di orgel "El Diamante" di su tata Patan y Oslin Trimon cu su caha di orgel "Trupial"a habri e fiesta. Tur dos a wordu acompaña pa Keke Giel cu su wiri.

Pa motibo di salud Nelson Sprok no por a presenta cu caha di orgel "Nos Ambiente" Mi no por corda un evento di Club Kibrahacha 60+ sin Nelson cu su caha di orgel, Nos tur ta desea Nelson un pronto recuperacion.

Despues di e musica di caha di orgel grupo "Los 3" a presenta cu nan repertorio di "Melodias del pasado".

"Los 3" ta purba mantene nos cultura musical cu nan repertorio di danza, mazurka, wals y tumba.

Siguinte grupo cu a presenta ta "Tico y sus Estrellas". Un grupo cu tur ana ta presente. Entre otro nan a toca algun merengue tradicional Dominicana,

Ambiente musical na Kibrahacha a sigui cu un tremendo presentacion di e grupo Aguinaldo "Flor di Pascu", Un grupo di persona di tur edad cu e meta di mantene e Aguinaldo tradicional. Cu nan presentacion tur esnan presente ya a cuminsa sinti e ambiente di Pascu.

Papito y su "Biba Lekker Band" a termina e dia exitoso di "Fiesta Kibrahacha".

Pa ananan famia di Papito ta bin di Corsow pa disfruta di e tremendo ambiente di "Fiesta Kibrahacha". Den e grupo di Papito nos por a mira Robert J'eandor, cantando y tocando su bajo.

Un muestra di gratitud ta bay na tur e musiconan cu a percura pa un dia inolvidable.

Ya cu mi a caba duna e relato di "Fiesta Kibrahacha" ami personal kier tuma e aportinidad di trece e siguinte pa dilanti.

No solamente e gruponan menciona pa "Fiesta Kibrahacha" , pero mas grupo (tipico) ta purba mantene nos tradicion musical.

Poco biaha nan ta haya e oportunidad pa trece nan repertorio crioyo. Pa ehemplo durante inauguracion di un edificio/projecto nobo, presentacion di un compania/product nobo, Bonbini na un delegacion, etcetera.

Cu crusero ami a bishita varios isla den Caribe. Bahando di e crusero bo ta wordu ricibi cu musica traditional di e isla. Tin puerto unda grupo musical ta subi bordo pa deleita pasahero cu nan musica.

Na hopi lugar turistica bo ta topa gruponan musical, tocando nan musica traditional. Tur nan presentacion ta wordu coordina entre Min. di Cultura, Min di Turisma y Comercio.

Parlamentario Clarisca Velasquez

Presupuesto di pais Aruba mester worde trata cu seriedad





ORANJESTAD (AAN); Segun Clarisca Velasquez di AVP, siman a cuminsa cu tratamento di presupuesto di pais Aruba den parlamento pero a tuma nota cu tin parlamentarionan no ta tuma nan trabao na serio.

Nan no ta bin trabao ni pa atende e derecho mas importante cu un parlamentario tin cu ta e "budgetrecht".

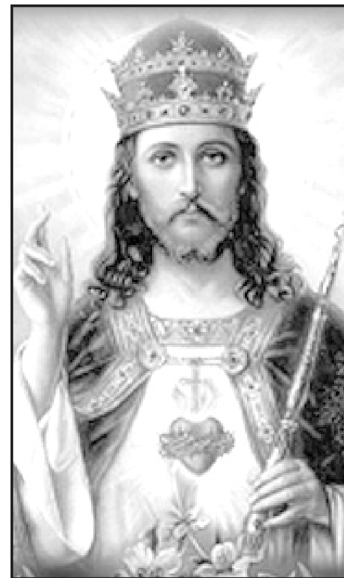
Segun Velasquez, e parlamentarionan di oposicion no ta sinta den reunion pa atende e reunion y pa scucha contesta di e ministernan riba nan preguntanan. Nan no ta keda te na final di e reunion pero ta sali bay trempan.

Pueblo mester sa e cosnan aki pa otro aña ora di vota pa nan por vota pa hendenan cu lo representa nan den parlamento y no pa hendenan cu ta biba lekker keda sin traha y ta cobra si. Esaki ta hopi malo e ta refleha riba parlamento pasobra hende ta kere cu ta tur parlamentario ta mesun sinberguensa. Y esaki no ta e caso.

Tin parlamentario di Mep a hasta tribi pa manda carta pa presidente di parlamento despues cu a kritike cu e no ta bin trabao casi nunca cu e ta bay ta ausente pa e tratamento di presupuesto. Esaki ta e "toppunt" di e parlamentario aki. Pueblo mester ta na altura di comportacion di mal ehempel pa nos comunidad y ta pueblo so ta esun cu por straf nan otro aña. Pa asina nan no yega den parlamento mes mas.

Aclareacion

Parokia Santa Anna: Celebracion di fiesta di Cristo Rey ta cuminza Diabierna



ORANJESTAD (AAN): Parokia Santa Anna di Noord ta toca turno pa cuminsa e nobena riba diabierna 11 di November pa 6.00 di atardi. Sigui pa e Santo Sacrificio di Misa pa 7.00 di anochi. Rev. fray Santiago Tomasik lo celebra e Santo Sacrificio di Misa aki.

Un otro parti di e celebracion ta 40 ora di adoracion. Tur parokia ta participa den e 40 ora di adoracion. Parokia Santa Anna tin 2 turno pa haci e adoracion: Diahuebs 17 di November di 8ór te 9ór di mainta y diabierna 18 di November di 2'or te 3'or di atardi. E adoracion aki lo tuma luga na misa di Parokia di Cristo Rey na Brazil.

Diadomingo 20 di November e celebracion ta culmina den e fiesta di Cristo Rey y clausura di Aña di Misericordia. Pa 4.30 di atardi e celebracion ta cuminsa cu un procesion den cual tur parokia di Aruba lo participa y sigui pa un Santo Sacrificio di Misa Solem na misa di Parokia Cristo Rey na Brazil.

Pa e nobena na honor di Cristo Rey di diabierna 11 di November parokia Santa Anna ta pone un bus disponibel pa transporta e parokianonan di Noord pa Brazil. Ta pidi tur persona cu kier bay cu e bus pa ta 5ór den cura di misa pasobra e bus ta sali pa exactamente 5.15pm.

Un peticion na e fielnan cu kier bay cu e bus pa inscribi na secretaria di parokia Santa Anna tur dia di 9ór pa 10ór di mainta y atardi di 5ór pa 6ór of via telefon number 587-1409.

Un invitacion ta bay na tur parokianonan di Noord y tur catoliconan di e pueblo di Dios na Aruba pa participa na e celeberacion grandi aki. Y asina nos haya bendicion di nos Cristo Rey.

Studiantenan di Xavier University lo check bo salud y hasta bo bista



ORANJESTAD (AAN): Prepara bo mes pa bay check bo salud! E dedicacion di Xavier University pa duna servicio na comunidad, ta wordo aprecia hopi na Aruba. DIARIO a haya sa, cu un biaha mas nan lo ta ofreciendo nan Health Fair gratis, full habri pa publico, riba Diasabra 12 di November venidero. Esaki lo ta for di 8:00 am te cu 1:00 pm.

E studiantenan di Xavier University, lo bay ta ofrece screening gratis pa presion di sanger, body mass index, bista, sucu den sanger, y cholesterol. Tambe lo haci screening pediatrico y mas.

Esnan cu ta haci e test, ta alumnonan voluntario di Xavier University School of Medicine, bao di supervision di e facultad di Xavier mes. Tambe lo tey tecniconan di Oduber Agencies.

Esaki ta un evento completamente sin fin di lucro, y tur hende lo ta voluntario, y tur material a wordo entrega generosamente como donacion.

Lo bay tin algun bendedor selecta riba tereno di school, cu lo tin chens di bende cuminda, articulo y demas productonan pa esnan cu presenta.

DIARIO a corda, cu den Health Fairnan anterior, Xavier a haci screening gratis na entre 250 y 500 persona, y nan ta spera di por haya aun mas cu cada Fair.

Gana Amazon Gift Certificates y E-Post Certificates!

E-Post ta lanza su campaña di "Thanksgiving", "Black Friday" y "Cyber Monday"



ORANJESTAD (AAN): Post Aruba N.V. ta bay ta lanzando varios campaña special den e dianan aki den cuadro di e temporada di fin di aña.

E siman aki mes E-Post, e servicio di "online shopping" di Post Aruba a introduci e "Thanksgiving, Black Friday, Cyber Monday Campaign", cual a cuminsa diaranson 9 di November y lo finaliza diamars 22 di November.

E campaña aki ta bay ta andando riba e pagina di Facebook E-Post Aruba y ta consisti di "Like & Share" pa haya e oportunidad di gana 1 di 3 "Amazon Gift Certificates" na balor di US$100 cada un y "E-Post Gift Certificates" na balor di Awg. 25 cada un.

E ganadornan lo wordo selecciona diaranson 23 di November, net prome cu Thanksgiving, Black Friday y Cyber Monday, dianan unda bo lo por haya e mihor ofertanan online.

E ganadornan lo wordo anuncia riba e pagina di Facebook E-Post Aruba y tambe lo avisa nan via nan inbox pa nan pasa busca nan premio na Post Aruba NV su oficina principal.

Participa den e tremendo campaña aki y bira un feliz ganador di e premionan aki cu Post Aruba N.V tin pa bo!

Tur lider di scol a ricibi training

Minister di Enseñansa lo sondea oportunidad pa e siguiente nivel di ISL







ORANJESTAD (AAN): For di aña pasa caba a cera un contract cu Ontario Principals Council pa provee training special na tur lider di scolnan na Aruba. Diabierna e di 4 grupo y ultimo, grupo di cabesantenan di scolnan preparatorio, basico y secundario a completa e curso y lo ta trahando riba nan tarea final, esta un proyecto personalisa pa nan mesun scol.

ISL ta e abreviacion pa "International School Leadership" y ta un programa cu ta yuda lidernan di scolnan den diferente fase pa yega na solucionnan y plannan pa soluciona retonan y eleva nan scol pa e siguiente nivel.

Minister Michelle Hooyboer-Winklaar a comenta cu el a haya hopi bon "feedback" di tur e gruponan. E reaccion en general tabata similar, unda cu e cursistanan ta expresa cu e instrumentonan cu nan a haya ta hopi valioso y a habri nan wowo y mente pa cierto cosnan cu mester conoce cambio.

E titular di enseñansa a subraya cu e proceso di cambio y introduccion di diferente aspecto nobo den enseñansa no ta un asunto cu ta simplemente tuma luga "top-down", esta cu e ministerio ta bisa cu nan mester bin y esey ta loke ta pasa tambe. Tin diferente proceso cu mester tuma luga pa medio di colaboracion estrecho, mester traha riba nan hunto y introduci nan hunto, den e grupo ta yega na conclusionnan y como grupo ta carga e decisionnan tambe. Colaboracion ta sigui ta e tema central.

Un otro aspecto cu ta tene cuenta cun'e ta cu desaroyo profesional mester ta continuo, Minister Hooyboer-Winklaar a bisa. El a agrega cu un di oportunidadnan cu lo ta sondeando ta kico e posibilidad ta pa esunnan cu a completa e ISL na Aruba por sigui e siguiente fase cu ta wordo ofreci na Ontario, Canada. E posibilidad aki mester wordo evalua y ta algun di e lidernan lo por bay Canada. Actualmente e ta ainda simplemente algo cu ta wordo explora y lo mester traha riba dje pa determina si e por keda realisa.

Deporte Local

Richard Dijkhoff di Arubaanse Voetbal Bond

"Ta importante pa hunto nos traha na crecemento di nos deporte di futbol"



ORANJESTAD (AAN): - Arubaanse Voetbalbond (AVB) ta preparando hunto cu tur ekipo di futbol cu ta dispone di un team femenino of ta dispuesto pa lanta un ekipo asina, pa un tremendo Women's Soccer Expo. E evento ta tuma luga diadomingo 20 di November na Renaissance Convention Center for di 11:30am pa 6:00pm. Presidente di AVB, Richard Dijkhoff ta extende un invitacion pa tur esunnan interesa den futbol femenino pa marca e fecha den nan calender y haya sa mas tocante di futbol femenino na Aruba.

E exposicion ta e culminacion di un campaña pa promove e crecemento di futbol femenino cu a cuminsa na juli ultimo. E region di Caribe ta conociendo crecemento di e segmento aki di futbol y Aruba tambe kier mire crece aki. Prome cu e exposicion AVB lo bishita scolnan cu presentacionnan, cu colaboracion di Minister di enseñansa, den un esfuerzo pa concientiza mucha muhernan hoben pa bishita e evento cu nan famia y registra cu e team cu ta mas atractivo pa nan.

"Ta importante pa hunto nos traha na crecemento di e segmento aki den nos deporte di futbol. Scolnan hopi bes ta lanta ekipo nan di futbol pa mucha muhe, pero pa un of otro motibo no ta promove e muchanan aki pa sigui un carera den e deporte. Nos kier pa nan sa, cu separa di hunga futbol den pauze na scol, cu nan por practica e deporte aki na nivel profesional tambe den un ekipo cerca di nan cas", asina Richard Dijkhoff a enfatisa.

Entrada pa e exposicion ta gratis y registracion ta habri pa tur esunnan interesa den uni na cualkier un di e teamnan cu ta participa na e evento.

Caminata anochi den luna cla for Faro Hudishibana pa Alto Vista

ORANJESTAD (AAN): Diasabra atardi, 12 di November 2016 tin un caminata cu ta cuminsa pa 5.30 pm E caminata ta sali for di faro y ta cana te Alto Vista. Autonan ta keda riba sero di Hudishibana.

Ta cana riba e caminda di tera. Unda cu por weita santonan blanco, ta yama Sasarawichi. Ta pasa banda di Saliña di Hatabara, Kalkof unda cu antes a kima calki. Na man drechi ta Anabui grandi y Anabui Chikito awor ta den tereno di Tierra del Sol.

E Plas di awa cu ta bay te tras di seronan ta yama "Cubeya", la perde su ententidad mescos cu Anabuinan. Asina e plas tambe a perde su nomber indjan Cubeya. Mester conserva nomber di lugar, nan tin nan nificacion. Ta luna cla y ta pasa banda di Sero Druif y Sero Muskita.

E piedranan grandi ta Dioriet. Tur boca tin nan nomber, hasta Oy Franken un piscado tin un boca na su nomber.

Boca Sardinchi, Cero Labaruida, na Urirama ta bay pa Boca Grandi unda tin e Pos di Buchi Meu y Boca Curti cuero. Tur interesadonan mester yama/whatsapp e number di e cel aki bou.

Preferibel ta bin cu flashlight y un bon zapato. Trece awa di bebe y algo di come manera fruta. Tras di e seronan ta bunita den e claridad di luna. Na comienso di caminta ta colecta 5 Florin pa bus pa persona, cu ta hiba nos back na Hudishibana unda e autonan ta. E caminata ta dura 2 ora y mey.

Weganan di ASU Olimpiada pa Diasabra y Diadomingo



ORANJESTAD (AAN): Aruba Sport Unie ta informa cu en relaciona cu ASU Olimpiada e schedule pa e periodo di 8 pa 13 di November ta como lo siguiente:

Diasabra 12 di November
Atletismo na Stadion Guillermo Pr. Trinidad di 09:00 am – 12:00 pm
Judo na Aruba Junior di 17:00 pm adelante
Gihaue (Tang Soo Do) na Emma School di 10:00 am adelante
Capoeira na Centro Deportivo Betico Croes di 09: 00 am pa 12:00 pm
Diadomingo 13 di November
Hapkido (Tang Soo Do) na Centro Kibrahacha di 10:30 am pa 13:30 pm
Weightlifting na Compleho Deportivo Frans Figaroa di 11:00 am pa 16:00 pm
Volleyball na Centro Deportivo Betico Croes di 14:00 pm – 17:00 pm

Directiva di Aruba Sport Unie ta desea tur participante hopi exito cu nan torneo y cu mayornan, famia y pueblo en general asisti y apoya e federacion cu nan torneonan.

Enconexion cu "Dia Enternacional di Derecho Mucha"

Diabierna lo tin careda di "Hot Wheels" na Playa Pabao

ORANJESTAD (AAN): Manera tur aña directiva di Centro di Bario Playa Pabao ta celebra Dia Internacional di Derecho di Mucha den su Centro.

Otro siman lo anuncia e progograma pero ya por mencion cu e aña aki a bin cu un cambio grandi na unda lo organiza e careda di autonan chiquito (match box) miho conoci como "Hot Wheels.

Diabierna dia 18 november e actividad ta cuminsa merdia pa 3'or. Pa por participa na e careda aki por inscribi diamars atardi di 5'or pm 7'or pm y diaranzon di 5'or pa 7'or pm na nos Centro.

Autonan no mag di pisa 75 gram y cada team mag di inscribi 4 auto. Tambe mester menciona cu no ta permiti adultonan pa pusta auto ya cu e ta actividad pa nos muchanan. Pues directiva di Centro di Bario Playa Pabao ta invita nos muchanan pa bin inscribi nan auto ya cu e cantidad di auto cu por participa ta limita.



Deporte Local

Aruba lo ta anfitrion di weganan Panamericano di beach tennis

RESULTS DOUBLES MEN - 2013	
1st place	Marcus Ferreira & Thales Santos (BRA)
2nd place	Vinicius Font & Guilherme Prata (BRA)
3rd place	Ramon Guedez & Jorge Peñalver (VEN)
RESULTS DOUBLES MEN - 2014	
1st place	Marcus Ferreira & Thales Santos (BRA)
2nd place	Jorge & Pedro Peñalver (VEN)
3rd place	Bruno Falcao & Diogo Carneiro (BRA)
RESULTS DOUBLES MEN - 2015	
1st place	Marcus Ferreira & Thales Santos (BRA)
2nd place	Raffael Barretto Agulha & Vinicius Font (BRA)
3rd place	Diogo Carneiro & Ralff Abreu (BRA)

RESULTS DOUBLES WOMEN - 2013	
1st place	Samantha Barijan & Joana Cortez (BRA)
2nd place	Flavia Muñiz & Lorena Melo (BRA)
3rd place	Patricia Diaz & Andrea Perreira (VEN)
RESULTS DOUBLES WOMEN - 2014	
1st place	Joana Cortez & Flavia Muniz (BRA)
2nd place	Samantha Barijan & Lorena Melo (BRA)
3rd place	Maria Buuts & Betza Rasmijn (AUA)
RESULTS DOUBLES WOMEN - 2015	
1st place	Samantha Barijan & Joana Cortez (BRA)
2nd place	Sofia Kelbert & Flavia Muñiz (BRA)
3rd place	Patricia Diaz & Lady Correa (VEN)

RESULTS MIX DOUBLES - 2013	
1st place	Sophia Kelbert & Thales Santos (BRA)
2nd place	Flavia Muñiz & Vinicius Font (BRA)
3rd place	Andrea Perreira & Pedro Peñalver (VEN)
RESULTS MIX DOUBLES - 2014	
1st place	Joana Cortez & Vinicius Font (BRA)
2nd place	Flavia Muñiz & Thales Santos (BRA)
3rd place	Betza Rasmijn & Randy Helgers (AUA)
RESULTS MIX DOUBLES - 2015	
1st place	Joana Cortez & Vinicius Font (BRA)
2nd place	Flavia Muñiz & Diogo Caneiro (BRA)
3rd place	Lorena Melo & Thales Santos (BRA)



ORANJESTAD (AAN)- – Pa prome biaha den historia, cuminsando diabierna awor, 11 november 2016, Aruba lo ta e anfitrion di e weganan Panamericano di Beach Tennis organisa pa e organisacion di ITF hunto cu e organisacion local di Beach Tennis BTA. Un torneo cu ta ser organisa desde 2013 y cu Brazil tabata tin e honor di tabata e anfitrion. Pa e prome 3 aña nan esaki a tuma lugar na 3 diferente localidad na Brazil, esta Porto Seguro den 2013, Santos na 2014 y aña pasa esaki a tuma lugar na Sao Paulo.

Durante e prome weganan Panamericano di Beach Tennis un total di 3 pais a participa cual nan ta Brazil, Venezuela y Chile. Na 2014 y 2015 ITF a mira e mesun cantidad di pais cu a participa cual tabata 5. E 2 nan cu a bin aserca tabata Argentina y Aruba. Pa loke ta 2016 nos tin en total 6 pais: Venezuela, Brazil, USA, Puerto Rico, Ecuador y naturalmente Aruba. Ta bon pa informa cu e sistema cu e weganan ta ser hunga ta categoria doubles men, doubles women y tambe mix doubles. Ta saca campeon di cada un categoria y despues, contanto e total di puntonan, ta jegana e paisnan cu ta keda den premiacion. Adhunto un schema di con e prome 3 aña nan a bai pa loke ta premiacion

Tumando nota di e lista aki, por mira claramente cu Brazil ta e pais cu ta domina den e region Panamericano, pero por a compronde cu tin paisnan participante cu a train masha duro mes pa trese cambio den esaki e aña aki. Ta na algun ocacion so por wak cu Venezuela a cai den premiacion y te hasta Aruba den 2 ocacion, cualtabata den aña 2014

E aña aki, e torne oaki lo tuma lugarna Aruba. Esaki lo cuminsa diabierna awo, 11 november pa 10or AM. E prome weganan lo ta e mix doubles y pa 5or PM e prome weganan di doubles men & women lo cuminsa. Diasabra 12 november lo continua pa 10or AM cu quarter finals den mix doubles y pa 5or PM lo tin e weganan di semifinal den men y women doubles. E semifinal di mix doubles lo tuma lugar diadomingo 13 november cuminsa pa 10or AM. Tur e weganan aki lo tuma lugar na Beach Tennis Aruba Club situa net banda di Tropicana Hotel.

E final mes di cada categoria lo cuminsa diadomingo 5or PM pero e biaha aki nan lo tuma lugar riba Eagle Beach, riba center court, cu ta wordo prepara pa e evento di mas grandi den e mundo di Beach Tennis, cual ta e Aruba Open ITF Tournament, cu lo cuminsa su dialuna siguiente esta, 14 november 2016.

Un invitacion ta bai pa henter e pueblo di Aruba, pa ta presente, entrante diabierna awo, na Beach Tennis Aruba Club na Tropicana pa asina aki apoya tur e participantenan pero principalmente nos ekipo di Aruba.

Copa Navideño lo cuminza Diasabra awor

Diasabra, 12 November 2016		
Birkenstock	VS	Macuarima
Quisqeya	VS	Legend
Surprise	VS	Los Amigo
Optica Libra	VS	Kibaima
Optica Libra	VS	Criollo Reds
Kibaima	VS	Criollo Reds

Diadomingo, 13 November 2016		
Quisqeya	VS	Los Amigos
Legend	VS	Birkenstock
Criollo Reds	VS	Surprise
Optica Libra	VS	Macuarima
Kibaima	VS	Macuarima

Diasabra, 19 November 2016		
Los Amigos	VS	Birkenstock
Legend	VS	Optica Libra
Macuarima	VS	Criollo Reds
Kibaima	VS	Surprise
Quisqeya	VS	Surprise

Diadomingo, 20 November 2016		
Los Amigos	VS	Legend
Quisqeya	VS	Kibaima
Surprise	VS	Macuarima
Birkenstock	VS	Optica Libra
Birkenstock	VS	Criollo Reds

Diasabra, 26 November 2016		
Surprise	VS	Legend
Quisqeya	VS	Criollo Reds
Birkenstock	VS	Kibaima
Los Amigos	VS	Optica Libra
Los Amigos	VS	Macuarima

Diadomingo, 27 November 2016		
Quisqeya	VS	Optica Libra
Surprise	VS	Birkenstock
Los Amigos	VS	Kibaima
Legend	VS	Macuarima
Legend	VS	Criollo Reds

Diasabra,3 December 2016		
Optica Libra	VS	Surprise
Criollo Reds	VS	Los Amigos
Legend	VS	Kibaima
Quisqeya	VS	Birkenstock
Quisqeya	VS	Macuarima

Diadomingo,4 December 2016		
Q1	VS	Q4
Q2	VS	Q3
Amistoso	VS	Amistoso
Winner Q1/Q4	VS	Winner Q2/Q3
Amistoso	VS	Amistoso

ORANJESTAD (AAN)- Diabierna awor dia 12 di November lo inicia e Copa navideño 40+ na Flatstone ballpark. Teamnan cu lo ta participando ta Birkenstock, Quisqeya, Surprise, Optica Libra, Kibaima, Macuarima, Legend, Los Amigos, Kibaima y Crioyo Reds. E final lo ta dia 4 di December caminda lo bay tin animacion di Zeta Band den cas. Ta invita tur fanaticonan pa bin presencia e weganan cuminzando Diasabra y Diadomingo awor, sigui pa otro siman 19 y 20 November, dia 26 y 27 November y diasabra 3 december y final dia 4 di December 2016. Adhunto schedule di e weganan.

Anochi di informacion riba estudio di CIOS ta dia 15 November

ORANJESTAD(AAN): CIOS ta un estudio pa formacion deportivo riba nivel di MBO cu mester sigui na Hulanda. Na final di e estudio por sigui studia of cuminsa traha. E escogencia ta na e studiante. Pero prome cu inscribi pa e estudio na Hulanda, mester pasa test aki na Aruba y tin tambe otro rekisitonan. Un di e rekisitonan ta cu mester tin minimal un diploma di Mavo.

Durante un anochi di informacion, tur detaye ta bay wordo duna na studiante y mayornan cu ta interesa riba e posibilidad pa sigui e estudio aki cu formacion profesional riba e tereno di deporte.

E anochi di informacion ta tuma lugar diamars, dia 15 di November 2016 na oficina di ASU den Centro Deportivo Libertador Betico Croes na Sta. Cruz cuminsando pa 6'or di anochi.

Tur hoben cu ta interesa pa haya sa mas riba e estudio di CIOS ta keda cordialmente invita pa asisti compaña pa nan mayor. Esaki ta e oportunidad pa haci pregunta y cu posibilidad pa inscribi pa completa e testnan.

Pa mas informacion por tuma contacto libremente cu sra. Jacqueline Ponson van Putten na telefoon 585-4071 of atravez di email asuvanputten@outlook.com

Deporte Local

Coredornan di BMX Aruba cu tremendo presentacion na Corsow







ORANJESTAD (AAN): Den fin di siman tras di lomba un delegacion den e deporte di BMX a biaha pa Corsow unda nan a competi den un careda internacional. Riba e prome dia di competencia e hoben Dudley Ras a logra un di 6 lugar den experto, den 16 coredor. Mientras Jaymer Carolina den e 17 - 24 expert, tambe a logra un di 6 lugar den 15 coredor. Un otro hoben cu a core ta Davey Croes den 15 expert mientras e ta yega te e ronda eliminatorio den 16 coredor. Mester bisa cu den elite Zaithyel Soekandar ta logra un di 3 lugar y Feddison Flanders un di 5 lugar.

Pa loke ta e resultadonan di diadomingo, Dudley Ras a sali na di 6 lugar, Jaymer Carolina ta yega te den e ronda eliminatorio mescos cu Davey Croes. Den elite Feddison Flanders ta logra un di 3 lugar y Zaithyel Soekandar un di 4 lugar. Nos 3 atletanan Dudley Ras, Jaymer Carolina y Davey Croes ta hoben ainda y den pleno desaroyo mientras nan ta preparando pa e Weganan Hubenil Sur Americano di otro aña na Chile.

Un danki sigur na Lotto, e Loteria di Aruba pa medio di Comision di Subsidio cu a subsidia e viahe di e tres hobennan di BMX pa e competencia na Corsow.
Cumprando weganan di Lotto, e Loteria di Aruba Bo ta contribui na deporte riba nos isla. Meta di e fundacion ta pa organiza loteria, cambia bida di su hungadornan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e comision di subsidio.

Division Damas

SV Dakota a blanquea SV Undesa cu un score di 6-0









ORANJESTAD (AAN): Den fin di siman den Stadion Guillermo Prospero Trinidad a tuma lugar e partido di futbol division damas entre e 2 ekipo nan cu ta SV Dakota contra SV Undesa. Un partido na unda e ekipo di SV Dakota a sa di domina e partido facilmente y a piki Victoria riba e ekipo di SV Undesa. Na final e a partido a termina cu un score di 6-0. Esnan cu a anota goal ta: Sallyslaine Alvarez a score 3 goal, Jeandra Thiel 1 goal, Shaghira Robert 1 goal, Jasmeline Giel 1 goal.

DEPORTE INTERNATIONAL

Cespedes riba radar di Yankees



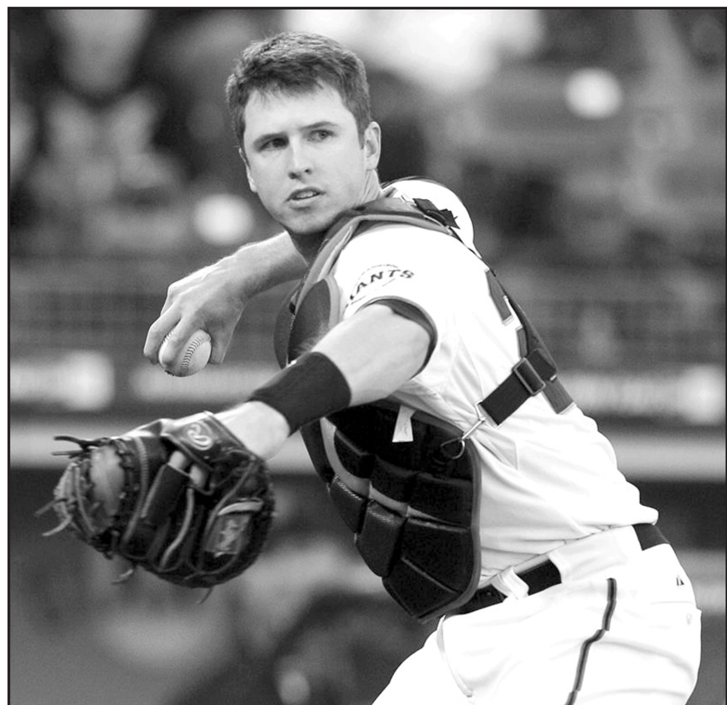
NEW YORK: Despues cu hungador Cubano di outfield Yoenis Cespedes a opta pa Sali for di su contrato cu New York Mets, New York Yankees a bira un di e equiponan interesa den firma e hungador.
Yankees tin caba Aaron Judge y Aaron Hicks den right field, pero segun Jon Heyman di MLB Network, nan ta considerando pa purba firma Cespedes y nan a tuma contacto cu CAA, cu ta representa varios hungador, incluyendo Cespedes.
"Mi ta habri pa cualkier cos, pero pa aworaki nos ta bay laga e hobennan tuma nan chens", segun general manager di Yankees Brian Cashman.
E posibilidad tey si cu Cespedes ta keda cu Mets, dependiendo di locual nan ofrece.
Cespedes temporada pasa tabata tin un bon aña cu Mets.

Brandt y Neuer no por hunga wega di clasificacion pa Alemania contra San Marino



BERLIJN: Keeper Aleman Manuel Neuer y hungador di medio campo Julian Brandt ta bay perde e proximo wega di seleccion di Alemania, cu ta un wega pa clasificacion pa Copa Mundial contra San Marino. E lista di hungadornan cu no ta bay por hunga pa Alemania Diabierna asina a bira mas largo ainda.
Neuer y Brandt no a subi avion pa Italia Diaranzon.
E keeper di Bayern Munich no tabata sinti su mes bon, mientras cu Brandt di Bayer Leverkusen tin un virus.
Muy probablemente ambos hungador ta bay ta ausente tambe pa e wega amistoso contra Italia otro siman.

Buster Posey ta gana Gold Glove pa kibra racha di Yadier Molina



MERCA: Diamars Major League Baseball a parti su premionan di Gold Glove, cu ta pa e hungadornan cu tabata mas mihor den defensa na nan posicion.
Un di e ganadornan cu a resalta tabata catcher Buster Posey di San Francisco Giants.
Durante 8 aña consecutivo Yadier Molina di St. Louis Cardinals a gana e Gold Glove di Liga Nacional, pero e a aña aki e honor a bay pa Posey.
E lista completo di ganador

National League

C: Buster Posey, Giants
1B: Anthony Rizzo, Cubs
2B: Joe Panik, Giants
3B: Nolan Arenado, Rockies
SS: Brandon Crawford, Giants
LF: Starling Marte, Pirates
CF: Ender Inciarte, Braves
RF: Jason Heyward, Cubs
P: Zack Greinke, D-backs

American League
C: Salvador Perez, Royals
1B: Mitch Moreland, Rangers
2B: Ian Kinsler, Tigers
3B: Adrian Beltre, Rangers
SS: Francisco Lindor, Indians
LF: Brett Gardner, Yankees
CF: Kevin Kiermaier, Rays
RF: Mookie Betts, Red Sox
P: Dallas Keuchel, Astros

Gareth Bale un biaha mas eligi como mihor hungador di Wales



WALES: Gareth Bale pa di 6 biaha a wordo eligi como hungador di aña di Wales.
Ta di 4 aña consecutivo cu e hungador di Real Madrid ta gana e premio.
Bale por mira bek riba un aña historico den cual Real a gana Champions League y Wales a yega semi final di Euro Copa.
"Tabata un aña fantastico".
"Gana Champions League atrobe tabata fabuloso, pero locual a sosode na e Euro Copa, mas bo no por pidi", segun Bale.

DEPORTE INTERNATIONAL

Rays habri pa cambia Longoria



TAMPA BAY: Tampa Bay Rays ta bay considera ofertanan pa tercera base Evan Longoria, segun Jon Paul Morosi di MLB.com.

El a indica cu Los Angeles Dodgers ta un di e equiponan cu lo por ta interesa den firma Longoria, sigur si nan no logra firma Justin Turner bek.

Longoria a pasa full su carera cu Rays y e ta e lider di e equipo den homerun y careda impulsa, mientras cu e ta na di dos lugar di hit.

El a hunga den All Star Games tres biaha y e temporada cu a pasa el a caba cu un average di .273, cu 36 homerun bati den 160 wega.

Tabata e cantidad mas halto di homerun cu el a yega di bati den un temporada.

Hawks ta duna Cavaliers prome derota



CLEVELAND: Despues di gana nan prome 6 weganan di temporada, Cleveland Cavaliers a perde nan prome wega Diamars anochi.

Atlanta Hawks tabata di bishita na Cleveland y nan a gana e campeonnan di temporada pasa 110-106.

Hawks a cuminza e wega como un equipo cu un defensa fuerte, pero Diamars nan a anota tambe bastante.

Maximo anotador pa Hawks tabata e Aleman Dennis Schröder cu 28 punto, mientras cu Kent Bazemore a contribui cu 25, incluyendo 4 anotacion di 3 punto.

Maximo anotador pa Cavaliers tabata Kyrie Irving cu 29 punto.

LeBron James a caba cu 23 punto, 9 rebounds, 5 asistencia y 3 steals.

No ta bay tin alcohol na Copa Mundial di Qatar



QATAR: ta bay bin un prohibicion di alcohol riba caya y te hasta den e stadionnan durante e Copa Mundial di Qatar na 2022.

Esaki si hefe di e comite di organizacion Hassan Al-Thawadi haya su kier.

Den un combersacion cu Al-Sharq Al-Thawadi ta bisa: “Nos ta contra alcohol den e stadionnan y den nan vecindario”.

Segun Al-Thawadi, e no a papia cu FIFA tocante esaki ainda.

“Mi sa cu FIFA ta pone presion riba Rusia pa nan cambia algun ley relaciona cu e Copa Mundial di 2018, pero nos ta Sali for di e punto di bista cu nos lo solamente adapta cosnan cu ta den linea cu e ley y tradicionnan di Qatar”, el a bisa.

Bolt tin chens di gana di 6 titulo pa mihor atleta masculino di mundo



MONACO: E top sprinter Jamaiquino Usain Bolt tin chens pa wordo nombra e mihor atleta masculino di mundo, pa di 6 biaha den su carera.

E ganador di tres medaya di oro olimpico na Rio di Janeiro hunto cu e coredor di distancia Ingles Mo Farah y specialista di 400 meter di Zuid Africa Wayde van Niekerk ta pertenece na e tres finalistan pa e titulo di honor.

Cerca e muhernan e lista ta consisti di coredor di distancia largo di Ethiopia Almaz Ayana, e atleta di kogelstoten di Polonia Anita Wlodarczyk y e sprinter di Jamaica Elaine Thompson.

Un di nan mescos cu cerca e hombernan, ta bay gana e asina yama IAAF Award.

Noticia Internacional

Nacionnan Uni lo vigila pa Donald Trump no atenta contra derechonan humano



NEW YORK: --- Oficina di e Alto Comisionado di Organizacion di Nacionnan Uni (ONU) pa Derechos Humano a bisa cu si ripara cu politica di e gobierno nobo di Merca ta viola of mishi cu derechonan humano di un of otro individuo o di un grupo en particular, esaki lo wordo denuncia.

Oficina di e Alto Comisionado di ONU pa Derechos Humano a specifica ayera cu nan lo controla administracion americano manera a haci te awor y cu si ripara cu e politia di e gobierno nobo ta mishi o viola derechonan humano di un of otro individuo o grupo en particular nan lo denuncia esaki.

Contestando un pregunta di un agencia di prensa tocante reaccion di e alto comisionado, Zeid Ra'ad al Hussein, tocante eleccion di Donald Trump como president nobo di Merca, su portavoz, Rupert Colville, a responde cu mester spera accionnan concreto di e proximo mandatario.

"Nos mester mira kico berdaderamente ta pasa den un gobernacion di Trump. Si nos sinti cu e politica y practicanan di e gobierno nobo di Merca ta mishi cu e derechonan menciona nos lo habri boca mes ora", el a asegura.

Colville a laga sa explicitamente cu esaki ta e practica regular rlaciona cu Merca y tur otro pais. "Nos mandato ta di proteha y promove derechonan humano di tur hende na cualquier lugar, basa riba leynan interncional y esey ta loke lo guia nos den future den nos posicion respect e proximo gobierno Americano", e portavoz a laga sa.

Den pasado Zeid publicamente tabata masha critico den su comentarionan y posicionamento nan di Trump.

"Si Donald Trump wordo eligi basa riba loke el a bisa te awor, y a menos cu e cambio esaki, mi ta kere sin ningun duda cu esaki lo ta peligroso for di punto di bista internacional", segun Zeid a laga sa tres siman pasa den un encuentro cu periodistanan.

"Comentarionan tocante uso di tortura, cu a prohibi pa derecho internacional o tocante comunidadnan vulnerable di un manera cu por indica cu nan por wordo priva di nan derechonan… y e comentarionan di Trump, ta bay den e direccion ey y ta profundamente inquietante y alarmante ", e diplomatico hordano a expresa.

Durante campaña, Trump a critica diferente grupo etnicos y religioso, el a laga sa di lo no laga musulmannan drenta su pais y el a califica mexicanonan di ta ladronnan y violadornan.

Trump cu a gana eleccion ayera na Merca lo asumi e cargo na januari di 2017.

Según Hillary Clinton, e resultado tabata doloroso pe



NEW YORK:--- E democrata Hillary Clinton a reconoce ayera su derota den carera pa Cas Blanco contra e republicano Donald Trump y el a ofrece pa traha cu e president eligi, sperando cu Trump lo ta un líder exitoso pa Merca.

Clinton, papiando ayera merdia na Merca despues di e golpi di a perde elección contra e magnate Donald Trump, a pidi su partidarionan pa mantene mente habri tocante Trump y dun'e oportunidad di lidera e país.

"Den madruga mi a felicita Donald Trump y a ofrece a traha cune pa bon di nos país. Mi tas pera cu e lo ta un president exitoso pa tur americano", Clinton a sostene dilanti su seguidornan na un hotel di Manhattan.

"Esaki no tabata e resultado cu nos a desea of pa cual nos a traha asina duro y mi ta lamenta cu nos no a gana e elección aki pa e balornan cu nos a comparti y e visión cu nos tin pa nos país", el a agrega.

Den locual posiblemente lo ta su ultimo oportunidad di postula pa Cas Blanco, Clinton di 69 aña di edad a reconoce cu e resultadonan di ayera tabata doloroso y cu e ta masha decepciona.

"Esaki ta doloroso y lo ta asina pa hopi tempo", el a asegura. "Pero mi kier pa boso corda esaki: Nos campaña nunca tabata tocante un persona of incluso un eleccion. Ta trata di e país cu nos ta stima y riba construccion di un America cu tin speranza, cu ta inclusivo y di gran curazon", el a comenta.

E ex primera dama, senadora y secretario de Estado a afirma cu e resultadonan di elección a mustra cu e país profundamente dividi, pero cu e votadornan a manifesta esaki.

"Donald Trump lo ta nos presidente. Nos mester acepte cu un mente habri y duna posibilidad di lidera", el a laga sa finalmente.

Hillary a haya mas voto cu Trump pero no suficiente pa e colegio electoral



WASHINGTON: Ayera e conteo di botonan tabata mustra cu Hilary tabata tin un ventaha di casi 150 mil voto mas cu Donald Trump. Na aña 2000 Al Gore tambe a gana e voto popular pero a perde eleccion contra Bush.

Hillary Clinton tabata tin ayera doble motivo pa ta tristo; presidencia a sali for di su man y además ganando mas voto cu Trump .

Según un informe di National Public Radio di Merca e diferencia den voto te cu ayera merdia tabata casi 150 mil voto.

E tendencia por sigui y si e keda confirma esaki lo ta di dos biaha den 16 aña cu un candidato ta gana presidencia di Merca sin gana voto popular. E prome biaha tabata esun cu George W. Bush a gana na 2000 y cu Al gore a logra mas voto cune.

Kizas ta e ventaha den voto popular a provoca declaracionnan di hefe di campaña di Democratanan, John Podesta bisando ayera na Javits Center di Manhattan cu "Hillary no a caba ainda. Nan ta contando voto ainda y cada voto ta conta. Tin estadonan cu e diferencia ta demasiado cera pa cera esaki".

Prome cu Al Gore, Andrew Jackson a perde na 1824 di John Quincy cu a bira presidente a pesar di a ricibi mas apoyo popular. Mescos a pasa cu Samuel Tilden na 1876 contra Rutherford B. Hayes y cu Grover Cleveland na 1888 perdiendo di Benjamin Harrison.

Telefonnan di DIARIO
Tel: 582 6747 Fax: 582 8551

Noticia Internacional

Masha pabien di Duterte pa Donald Tromp



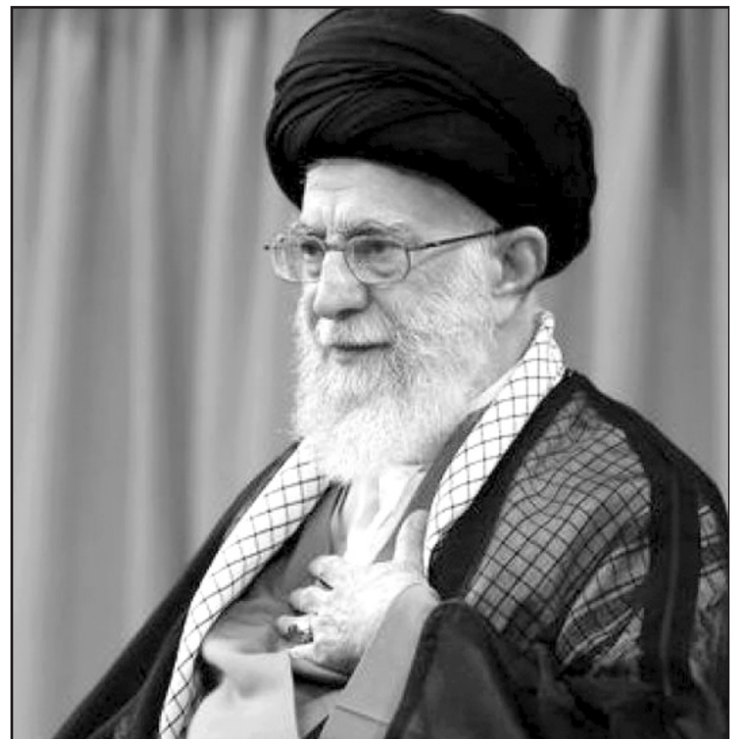
MANILA:--- President Filipino Rodrigo Duterte a felicita Donald Trump cu su eleccion ayera y a bisa cu e ta spera cu e lo tin cu stop di pleita cu Merca, ripitiendo su rabia contra gobierno di Obama pa a critica su persona.
El a califica Donald Trump algun dia pasa como "Trump di oriente" pa su expresionnan bruto y remarcanan pisa contra Washington ultimo lunanan pero el a menasa tambe di corta acuerdonan di defensa y pone fin na ehercicionan militar hunto, di Merca y Filipinas.
"Mi ta felicita Sr. Donald Trump. Bida Largo" Duterte a bisa den un discurso na comunidad filipino durante un bishita na Malaysia.
"Nos tur dos ta gusta zundra y hasta cu asuntonan delicado nos ta zundra y usa palabra bruto. Mi mester a stop cu esaki, pero Trump tabata tey. Mi no kier pleita mas pasobra Trump a gana".
Duterte a gana eleccion na mei cu margen grandi y na varios ocasion ta wordo compara cu Trump siendo cu e tambe tabata candidate alternative di pafo di politica nacional.
El a campaña riba un plataforma populista anti establecimento y a logra apoyo di e Filipino humilde cu su promesanan di drecha e pais kibra.
Pero e sorpresa mas grandi di presidencia di Duterte te awor ta su hostilidad contra Merca, expresando su rabia casi diariamente ora menciona su abusonan di derechonan humano den su guera mortal contra droga.
Diaranzon Duterte a bisa con rabia e tabata cu Washington bisando cu Merca a menasa di para yudanza na e pais y a trata filipinonan manera un cacho mara na un poste.
"Nan ta papia como si fuera nos ta colonianan ainda. Si bo no ta duna nos ayudo, Con…..o!, bay fierno!" el a expresa ripitiendo palabranan cu el a dirigi anteriormente na Obama.
Luna pasa Donald Trump a laga sa cu Filipinas ta masha importante strategicamente y cu comentario di Duterte di remove e tropanan stranhero ta falta di respet pa Merca.
E future canciyer Filipino na Nacionnan Uni Teddy Lscsin Jr. a bisa cu tin varios paralelo entre Trump y Duterte.
"Mi ta corda cu Trump a expresa den un di su charlanan: "mi lo no papia asina despues cu mi bira president", segun Locsin na television. "Mi ta corda un hende cu tambe a bisa mescos."

Temblor di 6.4 grado a sacudi Chile



SANTIAGO: -- Un temblor di 6.4 grado riba escala di Richter a sacudi siete region di centro y zuid di Chile y for di e prome informacion no tabata tin mencion di posible dañonan material o personal, segun autoridadnan. E temblor a dura mas di un minuut, segun Centro Sismologico Nacional a informa prensa.
Según e centro, e epicentro a keda registra na 38 kilometer zuidoost di Curico y e profundidad abata 87. 5 kilometer. E intensidad di mas grandi tabata den regionnan O'Higgins, Metropolitana y El Maule.
Tambe e centro a informa cu e temblor no a reuni e caracteristicanan pa genera un tsunami.
E temblor a wordo sinti den regionnan Coquimbo, Valparaíso, Metropolitana, O'Higgins, Maule, Biobío y La Araucanía cu diferente intensidad, según e Oficina nacional de emergencias Onemi) .
Den e ciudad Curico, den región di Maule, cerca di e epicentro, e temblor tabata tin forsa di 7 grado riba escala di Mercalli c u ta di un pa 12..
Den varios localidad di e region O'Higgins e temblor a yega intensidad di 6 mientras c una Santiago , capital, e tabata di 5 grado riba escala di Mercalli.
Den e regionnan Bio Bio y La Araucanía e forza tabata di IV y III, mientras den región Coquimbo, e zona mas noord e intensidad sinti tabata di 3 grado, según Onemi.

President americano mester tin comprension pa realidadnan di mundo



TEHERAN--- Segun e canciyer irani Mohammad Javad Zarif, cualquier president americano mester por tin comprension corecto di realidadnan di mundo y di nan region y confronta esakinan na un manera realistico. Ta poco dia pasa Merca a acepta compromisonan internacional multilateral relaciona cu implementacion di e acuerdo nuclear cu Iran, segun e agencia irani Tasnim.
E foto adhuno ta di e lider supremo irani Ayatollah Ali Khamenei cu siman pasa a laga sa cu e comentarionan di e debatenan di tanto Donald Trump como Hillary Clinton, "ta suficiente pa distruccion di reputacion Americano." No tabata tin comentario directo di nan ayera relaciona cu e eleccion na Merca.

Noticia Internacional

Segun President Barack Obama Merca mester di un sentido di unidad



WASHINGTON:--- President di Merca a felicita e candidate Hillary Clinton pa su trabao den eleccion y a asegura cu Clinton a manda un mensahe pa tur mucha muher di e pais. President di Merca, Barack Obama, a asegura cu e pais mester di un sentido di unidad despues di e resultado di eleccion di di diamars den cual e candidate republicano Donald Trump a sali como e mandatario eligi nobo di e pais.

"Nos mester corda cu nos ta un equipo, nos ta Americano prome cu tur cos y nos tur kier lo mihor pa e pais aki… Un sentido di Unidad, un sentido di inclusion" el a asegura.

Di otro banda el a felicita e candidate Hillary Clinton pa su trabao den eleccion. "Mi ta sintimi orguyoso di Clinton. Su candidatura tabata historic y el a manda un mensahe pa tur mucha muher di e pais aki. Mi ta confia cu Hillary y su casa president Clinton lo sigui traha pa Merca", el a destaca.

"Mi ta pidi hobennan pa no sinti nan mes decepciona pa e resutadonan. "Esaki ta naturaleza di democracia, no simper e ta algo inspirador, pero pa hobennan cu a drenta den politica pa prome vez, y cu tal vez ta sinti nan mes decepciona, no sinti cu esey no ta bal e pena", president Barack Obama a destaca.

Barack Obama a invita Donald Trump pa visita Cas Blanco awe



WASHINGTON:--- President Barack Obama a felicita Donald Trump na telefon cu su victoria den elección presidencial di Merca y a invita Trump pa reuni cune awe na Cas Blanco, segun oficina presidencial.

Obama a haci e invitación na Trump "pa revisa e plan di transición riba cual su equipo a traha casi un aña largo", segun un comunicado di secretario di prensa di Cas Blanco, Josh Earnest.

"Asegura un transicion di poder ta un di e prioridadnan principal cu e president a identifica na comienzo di aña y e siguiente paso ta un reunion cu e proximo president ", el a añadi…

E mandatario tambe a yama Hillary Clinton, cu tabata secretario di Estado den su prome gobierno, pa expresa na dje "su admiracion pa campaña fuerte cu el a tene ", segun Earnest.

Obama tenía previsto ofrecer declaraciones este miércoles sobre los resultados de las elecciones, que sorprendieron al mundo y agitaron los mercados.

E magnate Donald Trump, sin ningun experiencia politico, a genera un temblor politico destrozando tur pronostico pa ganar eleccion presidencial di Merca, derotando e favorita democrata Hillary Clinton.

Desde su prome discurso despues cu e resultado tabata oficial ayera madruga, , e populista multimiyonario a adopta un tono sobrio y pacifico, hibando un mensahe di reconciliación.

Tabata tin protestanan cu cendemento di candela den varios ciudad di Merca despues cu Trump a gana elección



WASHINGTON: Oakland, Portland y hasta New York a registra manifestacionnan. Den algun tabata tin cendemento di candela .

Manifestacionnan di protesta contra Donald Trump, eligi como president nobo di Merca, a tuma lugar den varios ciudad americano: na Oakland , Los Angeles (California) na Portland (Oregon) y New york.

A kima bandera di merca y tambe un piñata cu forma di Trump, ademas tabata tin bloqueo di cayanan cu bakinan di sushi cendi na candela, manera por mira riba e foto.

"F….. Trump" y "F…. that wall" tabata algun di e insultonan cu por a scucha durante e manifestacionnan. Na Universidad di California na Los Angeles, varios cien studiante a reuni, mientras na Portland e manifestantenan a cende un candela pa celebra.

"Trump no ta mi president", "Nos ta keda uni" y "Bo no ta Merca, nos ta Merca" tabata algun di e frasenan ripiti. Na California 60 % di e manifestantenan a voto na favor di Hillary Clinton.

Tambe tabata tin protesta na David (California) y na Columbia University di New York.

Putin a felicita Trump via telegram



MOSCU--- Vladimir Putin president di Rusia a manda un telegram di felicitacin pa Donald Trump ayera expresando di ta spera cu e relacion entre e dos podernan lo mehora " di e estado di crisis' cu nan ta aden, segun funcionarionan na Moscu. El a menciona tambe cu Rusia no ta di culpa pa e relacion frieu cu tin.

El a agrega cu e relacion entre moscu y Washington mester ta "basa riba principionan di igualdad, respet mutuo y di tene cuenta di berdad cu posicion di otro.

Citizens Insurance

NETHERLANDS ANTILLES & ARUBA ASSURANCE COMPANY (NA&A) N.V.

Dominicanessenstraat 5
Oranjestad, Aruba
Telephone: (297) 582-4990 / 582-6315
Fax : (297) 583-4961
Mail : info@naa-citizens.com

KVK : 3597320 Pers.nr. : 3597320

For over 35 years, Citizens NA&A N.V. has built a reputation of providing affordable, quality insurance products to our customers in Aruba and Curacao. We pride ourselves in offering personalized service that ensures you receive the coverage you need at affordable rates. Due to growth of our Aruba based company, we are currently looking for a full time (37,5 hours):

Financial Supervisor M/F

Key responsibilities and accountability:
* Support in business and financial strategy and planning, monitoring, management and reporting.
* Coordinate and direct the financial planning, budgeting and investment activities of the organization.
* Prepare financial and regulatory reports required by laws, regulations, and board of directors.
* Maintain and develop internal control policies, guidelines, and procedures.
* Compile key business metrics, interpret the company's financial results and report on them to management and recommend improvements activities.

Specific Job Skills:
• You will have a HBO Accounting with a minimum of 5 years qualified experience.
• Knowledge of legislation and regulation in the insurance industry.
• Knowledge of financial control procedures and systems.
• Analytical mind with a helicopter view and hands on mentality.
• Moreover you will be a practiced leader with a motivating personality.
• Excellent written and verbal skills in Dutch and English, Papiamento are a pro.

We offer:
A pleasant working atmosphere. Market-based pay and working conditions and good development and training possibilities.

Please send your curriculum vitae and application letter before November 18, 2016 to Mrs. Luisa Maduro at Dominicanessenstraat# 5 or e-mail luisa.maduro@naa-aruba.com

Save the Date

Islands as Leaders in
the Evolving Energy Portfolio:
The Opportunities and Challenges

Presented by the Women in Renewable Energy Network

Date: Wednesday November 16th, 2016
Time: 2:00 pm - 5:00 pm
Venue: Aruba Marriott Resort & Stellaris Casino, Ballroom

Please rsvp at rsvp@greenaruba.org
and visit www.greenaruba.org for more information
COMPLETELY FREE OF CHARGE









Exitoso Red Carpet "Libre de Pecado"









ORANJESTAD (AAN): Na Paseo Herencia a tuma lugar e grandioso Red Carpet di e pelicula local "Libre de Pecado". Cu un tremendo elenco, di diferente nacionalidad , escritor Jhonny de la Rosa, e guionista director Guillermo Vergara, productor Rene Maduro, y tur persona cu a porta den e gran produccion local aki, tabata presente.

E storia ta basa den hecho di bida real. E anochi aki tabata tin hopi invitado cu a presenta pa e gran premier di e tremendo pelicula "Libre de Pecado", na unda e publico nan a disfruta di e actuacion di cada un di e actornan. "Libre de Pecado" a pone mas di un hari, spanta y



yora, ta un pelicula pa reflexiona riba e problematica cu por tin ora un famia no ta duna e miho ehempel pa e muchanan y e consecuencia nan cu esaki ta trece.

Na final di e presentacion director a hiba algun palabra y e invitadonan special a duna nan comentario, cual tabata hopi positivo.













Wendy's

Christmas Special

GRATIS

2 CHRISTMAS CUPS CU COMPRA DI 2 BIGGIE SIZE COMBO!

BON PASCO Y FELIZ AÑA NOBO DI PARTI HENTER FAMIA DI WENDY'S!

Coca-Cola

CU COMPRA DI CADA 2 BIGGIE SIZE COMBO UN DONASHON LO WORDO HASI NA FUNDASHON SONRISA.

Pa chica Pos - Habri Tuberia y WC
Servicio lihe y confiabel.
Experiencia ta manda
CICLONE
Septic Tank Service
Tel: 564 0607 / 734 0607.

WINDSHIELD
Repair, Replacemen
Protector
GLASS PA AUTO
583 6495 / 5833495
Trim Line
Design
Morgenster 72



Torres
Chica pos Septic tank
Servicio pa Cas, Company, Hotel etc.
Tel: 588-7805 Cell: 593-9534

SERVICIO PA PUEBLO DI ARUBA
HEAVY EQUIPMENT
Cel: 662-7644 / 567-2844
Haci tereno limpi / lanta sushi / coba fundeshi / pos / cura / pool . yena fundeshi y nos ta haci entrega di santo / piedra / graniet / plama graniet. SERVICIO COMPLETO!

TA HUUR
Apartment na Schotlandstraat, pa dia, pa siman y pa luna. Cel: 594-4945

HOTEL USED FURNITURE
Nos a ricibi mas mercancia di Hotel cama, tv flatscreen, w.c., patio set, tapijt, shower accesorie's etc. x-Codemsa building.
Tel: 585-9855 / 741-7432.

PROMOCION SPECIAL
Ta bende santo di pleister; santo pa pega bloki tur clase di piedra y granito, corta mata grandi y chikito, tira sushi afo.
Tin transporte.
Cel; 562-2532.

CONSTRUCTION
Remodelacion di cas, traha cas, apartment, traha y drecha dak, verf, pega mosaico, traha cura y plomeria na bon prijs.
Cel: 560-9470.

QUALITY MOVING
Servicio di verhuizing lokal y
24 ORA TOWING
Cel; 594-1550 / 594-1826.

LUJAN
Septic Services
CHICA POS!
Tel: 592-8366 / 588-6877

Glassco
- Glass & mirrors cut to size and shape
- Polishing, drilling & glass replacement services
- Fast service



Tel. 583-4784
Caya Betico Croes 162 B

D' La Rosa
CHICA POS
Pa servicio di habri tuberia, area di hotel tambe.
562-2059 Pos Chiquito 25-G
585-8534 Aruba

BELASTING
DINAMO CONSULTANCY
ta yena papel di impuesto, skirbi bezwaar y traha administratie.
Yama 568-0448.

VERF Y DAK
pa tur trabou di verf cas, negoshi, join compound, graniplas, spuit dak y drecha dak cu ta lek.
Yama nos na 566-7736.

HEAVY EQUIPMENT SERVICE
CLEAN-UP (rosa) tereno na miho prijs di Aruba.
Checkout na: 561-8086

ALL PURPOSE SERVICE
Traha cas apartment, negoshi, edificio, remodela, repara di tur tipo di cas, apartment, edificio, negoshi hopi mas profesional den tur parti. Servicio garantiza All Purpose Construction tey pa bo den un prijs rasonabel.
Yama nos 566-1530.

GRANITO PLAMA Y JENA
Plama round di cas of jena fundeshi. Servicio completo. Best price in Aruba. Call: 733-1800.

RUIZ EXCAVATION
Nos ta bende santo di pega blokki blanco y bruin, pleister y piedra.
TA HUUR Betonmolen.
Cel: 593-9995 / 588-9995
¡NA BON PIRIJS!

MONTAS EXCAVATION
Nos ta bende santo di pleister, pega blokki, piedra y granito.
Bon prijs.
Tin servicio di bobcat.
Tel: 567-5282 / 565-8639

TOP TINT
Tel: 582-7192 / Cel: 730-3957
Ta tint bentanan di auto, cas of oficina. Trabou ta profesional y garantiza Situa na Tanki Leendert 100-E

BOBCAT SANTO
Rent Bobcat, tin graniet blauw y normal, demolicion, yena baki, fundeshi, rosa tereno, bende santo y piedra.
Mesora!
Cel: 592-3424 / 563-1116.

JUN JUN
SEPTIC TANK
Chica pos y habri tuberia.
Cel: 569-6089 / 561-1553
E Arubiano Trahado.
"Juni Kock"

Nos ta coba y haci tur tereno limpi
Coba:
• Fundeshi • Pool • Pos (haci limpi)
• Bobcat • Truck pa recohe tur sushi.
Bo kier haci limpi pa fin di aña, yama nos na
593-5740 / 594-8673.

APARTMENTS
Figaroastraat Noord
1 bedroom Afl. 850,= / Studio Afl. 600,=
Unfurnished / Excl. utilities.
Italiëstraat Eagle.
Studio with pool.
Fully furnished incl. (hot) water, cable tv & internet **Afl. 1000,=.**
Tel; 582-9229

TA CHAPI
y tira sushi afo.
Cel: 594-8858 / tel: 587-6946.

TA FURA Y PINTA
Tur set di sala, comedor, trabou garantiza. Hopi variedad den tela.
Cel: 561-3738 / 745-1744

TA BENDE
HONDA CRV 2013.
BON CUIDA.
CEL: 593-9383

The New Anytime
Habri tuberia y chica pos.
Servicio rapido.
Arubiano trahado,
Moko 17-F,
Cel: 592-9050 / 743-0784

RIJLES
Bon les, bon prijs y exito garantiza.



RIJSCHOOL BENNETT
733-4897
566-5700

YOS
Septic Tank Services
Chica pos. Habri tuberia.
Nena Dirksz • (+297) 748-2689
Jose Dirksz • (+297) 566-6144
Paradijs# 09, Oranjestad, Aruba

RIJLES
Afl. **297,00**
HERMUS
Rijschool NV.
5943263 /5826732

TA HUUR
Apartment di 3 y 4 camber, semi furnished, a/c. Simeon Antonio, Buena Vista 2-A. Entre Barcadera y airport.
Cel: 594-5576.

If you are planning to rent a car, we also arrange a rental car for you for 39(usd) a day. The cheapest price on the island.
Si usted está pensando en alquilar un coche , nosotros podemos arreglar un coche de alquiler para usted para 39 (usd) por dia. El precio más barato en la isla.
Phone: +59995136339/
+59996936928/
+59995122221.

REPAIR
Dryer, wasmachine, frigidaire, cooler, airco, walk-in cooler, walk-in freezer. Cel: 562-1584 / 745-7084

NUMEROLOGO Y VIDENTE
Italiana Rita ta bek na Aruba te cu 14 November.
Cel; 641-9494.

TA HUUR
Cas na Tanki Leendert, tres camber cu airco inverter, dos baños, muebla, exclui internet, awa, energia, cable, gas. Rent Afl.2.300,- pa luna mas deposit cel: 592-1520.

TA HUUR
Aparta studio na Tanki Leendert, airco inverter, semi muebla. Inclui internet Wifi, exclui awa, energia, cable, gas. Rent Afl.850,- pa luna mas deposit cel: 592-1520.

CHAPI
Haci cura limpi, trim yerbe, haci coco limpi, corta tur sorto di mata, hardineria, irrigation, hiba sushi na dump.
Bon prijs.
Cel: 564-0703.

Oops Out
SEPTIC TANK & SERVICE
pa chica pos, habri tuberia pa cas, hotel of negoshi.
Tel; 594-2808 734-2808.

CONSTRUCTION Y CHAPI
Nos ta corta tur sorto di mata cu design y tira sushi afo, nos ta drecha dak, verf cas of negoshi, lanta cura of cas, tur sorto di carpinteria, tuberia, electricidad, basha vloer y pega tile (mosaico). Trabou ta wordo garantisa.
Cel; 594-2380 / 594-8023

Jumbo
Septic Tank Service
Chica pos - Habri Tuberia
592.64.76
566.47.96
24/7 SERVICE
Montaña 35
Tambe nos ta traha pa riba di Brug

PROMASTER
Steam cleaning of: all carpets, sofa's, rugs, mattresses, recliners, chairs. Clean-disinfected.
Tel: 582-0383
Leslie S. Maduro

COMPUTER
SERVICE
Tel: 583-0952
Cel; 593-9744
We come to your home or office.
More than 15 yrs experience.

TA HUUR
un apartment studio
Afl. 650,= p/l + deposit.
All inclusive, airco apart.
Apt. 1 camber, cushina, baño Afl. 900,= p/l + deposit.
All inclusive. Airco apart.
Sector Tanki Leendert.
Cel: 563-2495 / 660-6452.

VAN DEN BROEK
Construction & Labor N.V.
Ta bende Betonmix B20
Awg. 375,= pa m3.
Pa mas informacion yama 587-5304.

CONSTRUCTION Y REMODELACION
Traha cas, cura, dak, apartment plomeria, drecha dak, verf cas, pone mosaico.
Trabou grandi y chikito.
Bon prijs.
Cel: 592-6740 / 593-7522.

AUTO + HERO BIEU
Servicio di recohe auto bieu pa benta afo pa Afl. 35,=. Tambe ta recohe washmachine, frigidaire, stoof, tv pa Afl. 10,= y microwave, airco pa Afl. 5,=.
Yama 561-4297 / 561-5179.

CURA LIMPI LIMPI
Nos ta lanta sushi, corta mata, spuit veneno, chapi etc. Tur trabou di cura y tambe di construcshon.
Yama nos pa un cita
592-5766.

DIARIO
582-6747

SERVICIO SEPTICO
ecotech aruba
- Residencial & Comercial
- Servicio Rapido
- Servicio Profesional, Confiabel y Garantisa

AWG. 60,-

* Prijs di Awg. 60,- te max. di 7 m3
Pa mas informacion yama nos oficina di benta.



YAMA NOS NA: 582-4684
info@ecotech.aw
www.ecotecharuba.com
Like Us On Facebook
Nos ta Acepta ATM ora di duna septic servic

SE ARRIENDAN
una habitacion
en Playa
para caballero.
Cel; 565-6577 /
561-9396.

SINGER
TA DRECHA MACHINE
563-2121

FOR RENT
One bedroom apartment at San Barbola. Nice location, small patio and parking room. The apartment is unfurnished. Price Awg. 725,= p/month. Exclusive water, cable and electricity. Available now.
Call: 593-8686.

URGENT
Apartment for rent in
Ponton 2 persons.
Cel: 583-1040 /
741-2408.

SE VENDE
Casita rodante de una habitacion baño, cushina.
Cla pa biba. Afl.15.000,-
Palm Beach # 152-I
Cel: 593-7760.

DIRECTV HD 3D
Pelicula, deporte, cocina, entrenimiento, comic, sexo.
Tambien reparamos tu señal.
1 box 100 / 2 box 150.
Llama ya 600-8873 /
600-8485.

ATCO
ARUBA N.V.
Land Cleaning
Container Hauling
Demolition
Excavation
Heavy Transport and Lifting
Material Transport in Bulk Sizes
TEL: (297) 523 6600
FAX: (297) 582 7108
infoatcoaruba@atco.aw
Find us on Facebook

WHITE HOUSE APARTMENT
TA BUSCA
un hende muher pa traha trabou di anochi cu permiso of firma liber.
Edad 40 aña pariba.
Pa info. pasa na
Tanki Leendert 94-B
of yama 587-9828 y
despues di 4'or pm na 582-6420.

KITCHEN CABINET
Ta traha kitchen cabinet, closets en formica spuit etc.
Verf bo cas.
Plafon, sheetrock.
Cel: 563-7931.

TA BENDE
Tereno propiedad na
Paradera 7550 m².
Cu ta inclui un cas
chikito Afl. 88,= p/m² kk.
Cel; 742-4012.

TA HUUR
Apartment semi / full furnished. Incl. wifi, cable, water, electra is prepaid. Nice apartment for couple / single.
Awg. 1150,= + 1 month borg.
Cel: 587-5304,
Noord 36-B.

BENTA DI
fruta y berdura na
fleamarket Blvd.
Diasabra y Diadomingo
desues di 8or.

TA BUSCA
Hende muhe
pa traha de restaurant,
edad entre 20 pa 30 aña.
Mester tin permiso.
Por pasa a Seroe Blanco 67.
Tel 583-9080.

TA HUUR
Un cas na Playa di 3 camber, veranda, cushina, cla pa huur y tambe un oficina 114 m y parkeo pa 3 auto na Playa.
Info: 594-8842.

GANGA FOR SALE
Mitsubishi Nativa aña 2000, automatic, a/c, den bon estado.
Prijs Afl. 7500,= discutibel.
Honda Civic aña 2002, standard.
Prijs Afl. 4500,= discutibel.
Contact cel 593-8357.

ASSOCIATED REALTORS TA BENDE
Un tereno erfpacht na Pos Chiquito di 464 m², cu cura semi cla, pos coba, kashi coriente y mapa aproba y pa Afl. 67.000,=.
Yama Mito na 593-6318.

BO MESTER DI WASTE BUCKET RESIDENCIAL OF COMERCIAL?
ecotech aruba
YAMA
Mr. Bucket
594-3757
mrbucket@ecotech.aw
20 yrd Big Bucket
15 yrd Junior Bucket
10 yrd Small Bucket

ASSOCIATED REALTORS TA BENDE
un cas nobo na Noord Cura Cabai di 2 camber y 1 baño den un area hopi keto, tereno di 470 m², construi 115 m², cura full rond, patio parti patras y pa Afl. 254.000,=.
Yama Mito na 593-6318.

ARTICULONAN USA!!!
Buffet + chest di teak; reki pa cas y deposit renoba y heavy duty; reki super heavy duty pa warehouse y yard; porta di hero; caha largo di palo (casi nobo); shopping carts; labaplato; cama pa baby; tv stand; airco 12.000 BTU; frigidaire; sofa; frame a cama; mesa pa cama; bar chairs; toonbank; cabine pa cushina; haula di hero pa negoshi; restante di glas; sun sash y awning y sliding windows; kozijn y bentana di palo; lessenaar y stoel; safe; mesa pa computer.
E&E TRADING
Tel 588-2828

FOR RENT
2 bedroom apartment,
fully furnished
Afl. 1500,= including
cable tv, gas + internet.
Pos Chiquito.
Cel: 732-1010.

SE RENTA
Apartamento
en Bushuri 341.
Sala, cocina, 1 baño,
2 habitaciones.
Afl. 1000,= + deposito.
Cel: 565-1611 / 587-3301.

TA HUUR
Espacio di 200 m
pa negoshi.
Mahuma # 35, Santa Cruz.
Contact
mahumacenter@gmail.com

TA BENDE
Ford Focus
2002
den bon condicion.
Cel: 593-4235.

TA HUUR
apartmento para dos personas. Todo incluido.
Afl. 850,= + deposito
Afl. 500,= (Oranjestad).
Cel: 568-8056 / 564-9325.

ASSOCIATED REALTORS TA BENDE
Un tereno erfpacht na De Vuyst / San Nicolas, den un area keto di 649 m² y rebaha na Afl. 34.000,=.
Yama Mito na 593-6318.

ASSOCIATED REALTORS TA BENDE
un tereno erfpacht na
Palisiaweg / San Nicolas
di 378 m², den un cul-de-sac
y pa Afl. 28.000,=.
Yama Mito na 593-6318.

TA HUUR
un studio apt.
All inclusive
Afl. 550,= pa luna.
Pos Chiquito 40-B
Cel: 739-3900, Lis.

BUSCANDO
Cas / tereno
PA CUMPRA
prome cu fin di aña.
Yama 566-9290.

SE ALQUILA
Trailer 2 habitaciones,
2 baños en
Matadera.
Cel: 561-3420.

TA HUUR
un apartamento
pa huur na
Seroe Blanco 6-B
patras di Well Well.
Cel; 564-3483.

TA DRECHA
Tur tipo di frigidaire, cooler, wasmachine, dryer, forno, airco etc.
Anytime
cel: 743-9777.

TA HUUR
apartment na
Noord.
Pa mas info.
yama 593-1251.

TA HUUR
un studio apt.
All inclusive
Afl. 550,= pa luna.
Pos Chiquito 40-B
Cel: 739-3900, Lis.

Menu Special
10 nov. '16
THE NEW SHAHAI TAKE-AWAY
STA. CRUZ • Tel: 585-7022
Arroz con pollo,
Boneless Chicken
ariba grill,
Sopi Galiña.
Puntra pa nos diferente saconan, wrapsnan y sandwich combo delicioso!

MOKO APARTMENT
TA BUSCA
un hende muher pa traha trabou di anochi cu permiso of firma liber.
Edad 40 aña pariba.
Pa info. pasa na
Tanki Leendert 94-B
of yama 587-9828
y despues di 4'or pm na
582-6420.

SRA. PERUANA
se ofrece pa haci
cas limpi of strika paña.
Martes, Jueves, Sabado
llamar 567-0479.

TA BENDE
Un trailer nobo nobo
di 2 camber y 2 baño
y pa Afl. 39.000,=.
Cel; 593-6318.

DIARIO
Tel: 582-6747

Diadomingo awor lo reparti paña

ORANJESTAD (AAN): Diadomingo awor Fundacion Yudami lo reparti paña na Oranjestad. Esaki lo ta dia 13 di November, di 9:00 am te cu 11:00 am, na Caya Frere Johannes 8.

Esnan cu kier informacion, por contact 594-7408 of 583-1433.

Corda bay cu saco, tas of handbag pa pone paña aden.

Esnan cu kier trece algo ainda pa parti, por yama pa asina haci un cita pa trece nan prome cu Diasabra.

Idea ta organiza un workshop titula "Tips & tricks for your 2015 Income Tax Return"

ORANJESTAD (AAN): Iniciativa pa Desaroyo pa Empresa Arubano (Idea) kier invita tur esnan cu tin un negoshi existente of cu ta den proceso pa habri un negoshi pa asisti na Idea su workshop sumamente interesante titula "Tips & Tricks for your 2015 Income Tax Return" dia 12 november venidero.

E oradornan lo ta Srta. Sandy Odor, cu ta e Regulatory Compliance Manager riba tereno di integridad na CMB N.V. y Señora Gerella Roberts cu ta Motivational Young Entrepreneur. Nan lo presenta e siguiente topiconan: Pakico yena e aangifte IB; Cual ta e entradanan cu ta cay bou di IB; Kico ta e costo deducibel di e entradanan aki; Kico ta e costo cu ta deducibel di e entrada di negoshi y kico ta e rekisito pa presenta esaki; Kico ta cay bou di bo gastonan personal y extraordinario; Kico ta e impuesto y prima retene y ehempel di calculacion di entrada di negoshi.

Workshop ta completamente GRATIS y ta tuma luga na Departamento di Asuntonan Economico, Comercio y Industria na Sun Plaza, na e di dos piso di 10.00 am pa 1.00 pm.

Pa tur empresario existente of cu ta den proceso pa habri un negoshi y cu kier atende e workshop aki por inscribi via email: j.trim@arubaeconomicaffairs.aw . Cupo ta limita, nos ta warda bo!

NOS TA DRECHA
Tur tipo di frigidaire, cooler, wasmachine, dryer, forno, airco etc. Anytime cel: 561-1615.

Mercado Reparación y Servicio
Nos ta drecha
Wasmachine, Frigidaire, Cooler, Dryer, Stoof, Forno. Tur tipo di split-unit y window.
Alex Mercado
!Any Time! TEL: 567-0580

FOR RENT
Apartment fully furnished, cable, tv, wifi, water, electriciti included. Palm Beach. Cel: 560-6772.

Huur un apartamento bunita na Playa. Cable tv, internet gratis. Apartament for rent in the City Town. It's nice one: cable tv, and internet for free. Call: 746-0985.

POOL POOL
Mantencion profesional. GANGA BON PRIJS. Yama nos anytime 593-8852.

SERVICIO HARDINERIA
Chapi, mantencion pa luna of quincena, corta palo grandi of chikito. Haci palma limpi. Yama nos pa un bon prijs. Cel; 593-8852.

SE ALQUILA
un Apartamento comodo y amoblado una habitación con aire acondicionado, agua, luz incluido. Llamar telef: 741-5684.

CONSTRUCTION
Ta traha cas, ta traha apartment, bijbouw, te renoba cas bieuw, ta instala gas, plomeria, pega azulego, ceramica, plafona, strootjes, sheetrock, lanta pos, verf cas, oficina, lanta cura di cas. Yama Howard tel: 566-1673.

FOR RENT
Trailer na Noord (Montaña) Inclui luz, awa, wifi, airco. Afl.875,- + 1 luna deposito. Tl: 600-7440.

CONSTRUCION Y REMODELACION
Nos ta traha cas, apto, remodelacion interior y exterior, traha y drecha tur sorto di dak, pleister, bloki, verf, basha vloer. Bon prijs. Mas inf.: 561-2137

Telefonnandi DIARIO
Tel: 582 6747
Fax: 582 8551

AZV Ta Alivia?

Gastonan pa tratamento cu un Multiplace Hyperbaric Chamber ta demasiado halto





ORANJESTAD (AAN) – Segun nos fuente di informacion, cu a bolbe bishita nos redaccion tocante e Hyperbaric Chamber, si AZV realmente kier baha gasto ta pa kico ta paga mas cu un miyon florin na tratamento hyperbaric pafo di Aruba?

Kico ta e montante exacto cu ta pagando actualmente pa tratamento hyperbaric na Bonaire? Cuanto caso ta trata y cuanto pacient ta bay Bonaire pa aña?

Un pacient mester di aproximadamente 30 pa 40 tratamento pa yuda cura un herida. Esaki por varia depende dje herida y otro factor nan cu por hasi mas of menos tratamento necesario. Pero si uza un ehempel teoretico lo por bisa cu ta trata un pashent 40 biaha cual ta cinco biaha pa siman cual ta igual na un Luna.

Ta manda e pashent Bonaire pa tratamento y AZV ta paga pa e pashent mas un acompañante pa keda Bonaire un luna. Esta ta paga tratamento, ticket pa dos hende, cent pa come mas estadia pa un luna. E pacient ta for di su ambiente y leu di su famia.

Tin caso caba caminda e pashent a cansa y a stop cu e tratamento y regresa Aruba. Consecuentemente e pacient no a sigui cu tratamento y su pia a wordu amputa.

Si na otro banda e pacient tabata wordu trata na Aruba, e pashent lo sali cas y bay hasi su tratamento y bay cas. E ta entre su famia, den su mes ambiente y AZV no tin mester di paga tur e gasto nan na Bonaire cu e posibilidad cu ta amputa tog despues.

Awor si wak kico ta e gasto nan ku ta pagando via AZV esaki ta mas cu 1 miyon pa aña segun hospital y AZV. Awor ta 1 miyon AWG of ta dollar? Na Bonaire ta paga cu dollar pues e gasto nan nunca ta wordu cobra na florin.

Awor si pacientnan wordu trata na Aruba cu e camara hyperbaric nobo cu tin actual, lo por trata facil 3 pacient pa dia. Esaki lo por ta teoreticamente 36 pashent pa aña. AZV ta manda 36 of mas pashent pa anja Bonaire?

Si manda 3 pashent Bonaire mes kos cu por trata na Aruba awor, pa cada pashent cu bay Bonaire ta paga minimo entre AWG 6-7 mil na estadia, ticket y cuminda. Esaki ta calcula a base di estadia pa pashent y guia na 50 dollar pa dia mas 50 dollar pa cuminda. Dos pasashi ta 500 dollar mas 3000 dollar di cuminda y estadia.

Si multiplica esaki cu 3 pacient pa luna ta sali 10500 dollar cual ta sali AWG 18375 pa luna y AWG 220500,- pa aña pa 3 pashent y ainda no a paga e tratamento mes.

Tratamento na Aruba lo spar e gastonan aki y es mas, pa e montante aki di AWG 220500,- por trata 5 pa 7 pashent na Aruba caba.

Si tuma un average di AWG. 30 mil pa pacient cada 3 pashent pa dia, den un luna lo costa AZV AWG. 90000 y pa aña ta sali AWG. 1,080.000 miyon cual lo keda Aruba. Si ta opera e camara hyperbaric gasto nan manera personal y huur lo no ta un problema tampoco.

Otro beneficionan di e camara hyperbaric actual ta cu e ta pisa 1000kg pero ta riba wiel, pues por transporte pa practicamente cualkier parti. Es mas, si uza aire pa comprimi e camara hyperbaric e gastonan di opera esun actual na Aruba lo ta mucho mas abao cu un multiplace manera hospital ta pretende.

Si hospital y AZV kier un multiplace caminda por hinca mas cu un pashent den dje ta un gasto di algun miyones cual ni hospital ni AZV no tin e placa pa Esaki. Te ora kier yega na fondo y hasi tur e ehercicio aki amputacion di pia lo sigui na Aruba.

Pero mester tene cuenta tambe cu si tin caso nan di gangrene of di “flesh eating bacteria” of caso nan cu mester isola un pashent, e camara actual cu ta monoplace, Es decir ta pa un hende so, ta ideal pa no usa un multiplace y contamina henter esaki pero uza esun actual.

Otro cos ta cu si kier of mester hasi mantencion riba un multiplace, esaki lo ta for di funcion pa algun tempo y sin conta cu un multiplace lo no por funciona si e tin conexion riba coriente. Esun actual por funciona incluso comunicacion sin coriente.

Tin un otro aspecto tambe caminda cu si uza esun na Aruba y si tog kier sigui manda hende Bonaire e ora ey lo ta trata mas pashent na mes un momento esta tanto na Aruba como den exterior. Aunke cu esaki no ta baha e gasto di AZV.

Cuanto ta costa pa amputa un pida pia of un pia? Ki gasto AZV ta paga pa Esaki? Wel si amputa, tin e gasto di amputacion. Si AZV hasi esaki corecto anto mester paga cuido di psicologo pa e pashent mas gasto di terapia fisico, protesis y guia sicologico pa e famia tambe. Pues e gastonan di pashent a caba bira mas halto cu tur e cuido adicional aki.

Di con AZV ta paga pa foundation BOB pa hasi examen di cancer pero no ta paga pa trata herida di pia diabetico?

En bes di saca potret hasi leuk den corant parlamento mester yama minister di salud, director di AZV y director di hospital y puntra pakico ta sigui amputa ciudadano nan Arubano y no ta cumpra e camara hyperbaric actual cu ya ta para na Aruba y stop di hunga cu salud y bida di e pueblo Arubano.

FOR SALE
Kitchen cabinet 85,- Rattan stoel 75,- Rattan Kast 75,-. Yama: 592-0403 pa info.

TA HUUR
Studio apartment. Max. 2 personas. Tel: 566-3902

TA HUUR
Nos tin appartement + cas pa huur, diferente lugar rond Aruba. Pa mas info yama nos na 562-0743 / 747-9272

SERVICIO DIMAS
Dinasy Consultancy, nos ta duna servicio pa prome permiso, cambio di firma, renobacion, visa matrimonio, carta. Pa mas info yama 562-0743

For Rent
Apartment pa FL.735.- P/L Situa na Cumana Transporte publico dilantie cas. YAMA CEL. 5932181

For Rent
Apt pa FL.1300.- P/L 2 bathrooms Situa na Alto Vista YAMA CEL. 5932181

Ingles
Clases privados. Maestro altamente calificado. Lugar: Tanki Leendert (serca rotonda) Tel: 592-6085 / 600-0965

Telefonnan di DIARIO
Tel: 582 6747
Fax: 582 8551

Oracion pa awe:

Señor, nos kier ta semper bai na bo bondia. Proteha nos contra e forsa maligno cu kier pone nos duda y desvia for di bo caminda.



ONDERLINGEHULP

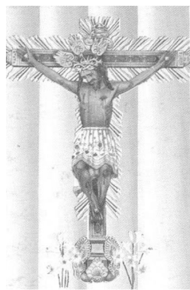
Specialista den seguro di entiero

Presenta pa:
(297) 582-4427
info@onderlingehulp.com

Parti panja.
Dia 12 November
Ora 9'or te 11'or am
Lugar bao afdak di Asistencia Social Noord.

Invitacion grupo Peregrino Señor de Los milagros

Dialuna 14 November pa oracion na Parokia San Huan Pablo II, cas di e Replika di Señor de Los milagros



Grupo Peregrino Señor de Los Milagros, cu tin Pastoor Jan Gospodarczyk como Director Spiritual, ta invita cordialmente tur debotonan di Señor de Los Milagros y e Birgen Doloroso , tur esunnan cu ta stima Hesus y Maria, pueblo di Aruba en general, imigrantenan y bario di Tanki Lender, pa un anochi di oracion dialuna 14 di November na Parokia San Huan Pablo II. 6.15 pm nos ta cuminsa cu e Rosario di Birgen Dolorosa y despues nos ta sigi cu oracion na Honor di "Señor de Los Milagros". E replika di Señor de Los Milagros ta den misa di San Huan Pablo II.

14 di cada luna ta un fecha hopi importante na Buga, Colombia, di unda e debocion su origen ta y tambe unda e Basilica di Señor de Los Milagros ta situa. Nan ta considera e fecha 14 un fecha di sanacion. Triunfo di e Santa Cruz, pues triunfo pa nos tambe. Kere, pone bo fe y confiansa y spera den Señor de Los Milagros y bo tambe lo experencia su grandesa.

Hesus ta warda bo bin buska bo milager.

Dios ta nos refugio, E ta nos fortalesa,
El a resulta un Judador den mesté.
Salmo 46,1

Gerencia, Staff y Personal di



Tin e tristo deber di anuncia fayecimento di

Sra. Frederica 'Olinda' Kock

Mama di nos Empleado **Edberto Kock**

Nos mas sincero condolencia y deseonan di hopi forza ta bai pa
Edberto, demas Famia y Amistadnan den e momentonan dificil aki.
Cu **Sra. Olinda** sosega na paz.

**Pa avisonan di morto
morto@diario.aw**

Elton Lioe-A-Tjam (ABO):

Core cu e politico tradicional, enbes di sigui acepta mas pinda



ORANJESTAD (AAN): Awor cu e baca a muri, 11 luna prome eleccion y despues cu e campaña pa asesina e caracter di un fiel ex-miembro di 27 aña cu a mara su curpa na cadena a cuminsa, e 'gran lider' kier bin tira mas pinda pa pueblo manera 'yo no fui'.

Diripiente despues di 7 aña, e 'gran lider' tin oido pa e gritonan mortal di e comerciantenan di caya grandi. Gobierno mes a mata comercio den caya grandi cu su proyecto 'Tram', cu no tabata presupuesta y cu te awe ainda no a termina. Y si esaki no tabata suficiente, tur 9 minister a vota 'VOOR' pa introduci e proyecto 'Parkeermeter y Wielklem' cu a mata loke a resta di e negoshinan den caya grandi.

Ni cuanto e comerciantenan tabata grita cu caya grandi tabata muriendo of cuanto negoshi a cera su porta a consecuencia di e proyectonan destructivo aki, gobierno a keda terco y sordo mudo. No tabata importa gobierno ni un bledo cuanto tata y mama di famia a perde nan trabao of cu e tabata creando un otro 'Ghost Town'.

Gobierno tabatin solamente wowo pa su interes politico y esun di cierto hende rond di dje, cu bira contratista, 'groot grondbezitter' y miyonario.

Como parti di su plan pa sigui asesina e caracter di su ex-colega y miembro di 27 aña di partido pero cu e meta pa aparenta como e 'good guy', e 'gran lider' awor diripiente a cambia e maneho di 'Parkeermeter y Wielklem', a habri caya grandi atrobe pa auto y ta ofrece gratis WiFi. Pues despues cu e 'gran lider' y full su kabinet a mata y a destrui e comercio den centro di ciudad, awor e kier bin tira pinda pa pueblo, pa asina lubida kendenan ta e asesinonan di caya grandi. E mesun tactica bieu y disco raya di e 'gran lider'. Nada nobo y semper tur otro minister ta malo y culpabel menos e, siendo e lider di kabinet.

Cu e zet politico barata aki, e 'gran lider' ta admiti awor despues di 7 aña cu e destruccion di caya grandi tabata fout y intencional. Alavez e ta confirma cu esaki no tabata bon gobernacion, pero puramente un malgastamento di placa riba 'pret' proyectonan di embeyecemento y 'Green' pa manipula pueblo y asina tapa enrikecimento y corupcion.

Observacionnan:

(*) Cuanto placa e tiramento di pinda aki, cu e meta pa sigui asesina e caracter di un ex-colega y miembro di 27 aña di partido, lo costa pueblo atrobe?

(*) Awor cu e 'gran lider' a admiti cu e proyectonan di 'Tram, Parkeermeter y Wielklem' a fracasa, pueblo lo scucha tambe si e 'gran lider', hunto su demas ministernan cu a sostene e proyectonan, lo saca nan conclusion politico? Y manera nan ta esunnan responsabel pa e fracaso aki, si personalmente nan lo bay paga pueblo back e placa cu a worde malgasta y e debenan di Aruparking? Of atrobe ta pueblo y Arubus (lesa pueblo atrobe) tin cu paga?

(*) Bo ta kere cu a bin un cambio den e maneho di 'Parkeer-

Sigui lesa pag. 43

"Laga tur locual, cuta sperami ta bunita
Laga tur locual, cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual, cuta rondonami ta bunita
Laga tur locual mi laga atrás keda bunita
Y laga esakinan termina den tur buniteza."

Cu inmenso dolor na nos curason, nos ta anuncia fayecimento di:



Marciana Croes

Mihor conoci como "Machi" of "Chana"
*22-05-1928 †08-11-2016

Na nomber di su:
Yiunan:
Niko y Helena Yarzagaray-de Cuba
Dionisio y Maria Yarzagaray-Vrolijk
†Rika Yarzagaray
Dominico "Shonko" y Gina Yarzagaray –Henricus
†Marcia y †Aswin Stroop
Nieto(a)nan:
Oswald Yarzagaray y yiunan
Rigo y Mary Yarzagaray y yiunan
Ruben Yarzagaray
†Hubert Yarzagaray y yiunan
Valeria Yarzagaray y yiunan
Jerrel Yarzagaray
Nathaly y Dennis Jensen-Yarzagaray y yiu
Albert Yarzagaray y yiunan
Angelo Yarzagaray y yiunan
Randy Ruiz
Mientje Pequero y yiu
Roger Yarzagaray y yiu
Rodney Yarzagaray y Magalia y yiu
Roxsly Yarzagaray y yiunan
Zulume Stroop y yiunan
Elly Stroop y yiu

Subrino y subrinanan, primo y prima nan y demas famia y conocir nan.

Demas famia: Croes, Yarzagaray, Henricus, de Cuba, Vrolijk, Ventura, Pequero, Maduro, Jensen, Ruiz y Stroop

Si en caso den nos tristeza nos por a lubida algún persona of famia, nos ta pidi nos mas sincero disculpa. Acto di entiero ta tuma lugar Diabierna 11 November 2016 pa 4or di Atardi na Misa Sagrado Curason na Savaneta y despues saliendo pa Santana Catolico na Savaneta. Nos defunto stima "Chana" lo ta reposa for di 2or di atardi na Misa.

Adres pa condolencia: Ad Patres Funeral Home
Diahuebs 10 November 2016 for di 7:00 pm pa 9:00 pm

Nos ta lamenta cu después di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Staff y personal di Ad Patres funeral home ta extende nos mas sincero condolencia na famia di e fayecida. Condolencia por wordomanda riba nos website: www.adpatres.webs.com



AD PATRES
funeral home

Van Rensselaerstraat 2
5842299/7372299
adpatres@qualityservice.com
Family owned and operated

Parlamentario Marlon Sneek

Oposicion ta totalmente desorienta durante tratamento di presupuesto

ORANJESTAD (AAN): Parlamento for di dialuna ta tratando presupuesto 2017 di pais Aruba, caminda ta super cla pa tur hende, cu ta trata di un presupuesto al caso, cumpliendo cu normanan estableci y cu lo mustra otro reduccion riba e deficit anual.

Sinembargo na mes momento tambe ta resalta e intento di fraccion di oposicion di MEP, cu kier probecha di e momento aki pa hunga su weganan politico, pero sin por brinda un solo aporte na algo cu ta na beneficio di pueblo di nos pais, segun Parlamentario Marlon Sneek di fraccion di AVP a mustra.

"Ningun miembro di e fraccion geel a duna un solo aporte na e presupuesto di 2017 of sikiera brinda un vision di kico nan ta kere mester worde atendi y solucion pa esaki.

Argumentonan sin sentido, acusacionnan ridiculo y pretensionnan sin logica riba loke Gobierno actual ta haciendo pero na ningun momento nan por a bisa algo cu lo beneficia nos pais na algo positivo.

Ta algo increibel scucha un miembro di oposicion, uzando su tempo pa papia riba desmantelacion di e refineria di San Nicolas, mientras cu un rato despues e mesun miembro di oposicion aki ta pidi pa e bishita e compania Citgo pa mira e desaroyonan cu tin riba henter e proceso di reapertura.

Loke mas a resalta den sala di Parlamento ayera mainta ta e hecho cu Xiomara Ruiz Maduro ta informa cu su persona hunto cu su colega Dangui Oduber a cana den e bario di Parkietenbos, papia cu habitantenan den e sector aki, pa nan ta na altura di e situacion deplorabel cu nan ta bibando aden cu e holo di e dump nan dilanti.

E ta remarcabel ya cu ta mesun hendenan aki a keda keto pa shete aña largo sin un dia haci un pregunta na Gobierno, ta di con un sistema cu a paga 60 miyon pa esaki, nunca a funciona y di con nunca el a funciona ya cu ta placa cu por a worde uza den otro forma.

Ta tristo cu despues di shete aña Xiomara y Dangui ta dicidi di bay cana riba dump pa mira kico ta pasando, mientras cu nan ta forma parti di un partido di MEP cu a gasta miyones pa alivia e situacion di dump pero cu a bin resulta den un fracaso grandi cu ainda ta perhudicando e bario aki.

Otro ehempel di e falta di seriedad di fraccion di MEP tabata momento cu Ady Thijssen ta bin dilanti y bisa cu Gobierno di MEP a laga un suma di mas c'un biyon den caha di Gobierno, cual declaracion realmente a mustra riba un chiste sin sentido. Ta cua pueblo ta manda un gobierno cas despues di ocho aña di gobernacion, si el a crea un surplus di mas di un biyon Florin den caha di Gobierno, pero e tipo di storianan aki ta un reaccion cu ta confirma cu fraccion di MEP no tin argumento politico valido pa uza den e reunion aki. Hopi di loke fraccion di MEP ta argumentando no tin sentido y ta weganan politico cu nan ta keda ripiti aña tras di aña, sin sikiera tuma e esfuerso pa nan studia e presupuesto y brinda un aporte real na desaroyo di nan pais," Parlamentario Marlon Sneek a splica.

Cu profundo tristesa Hunta di Directiva, Staf y Personal di Dr. Horacio E. Oduber Hospitaal a tuma nota di fayecimento di señora:

Frederica Kock

Mama di nos colega Beata Ras di afdeling Apotheek.

Hunta di Directiva, Staf y Personal di Hospital ta desea Beata y demas famia hopi forsa den e momentonan dificil aki.

Cu Dios duna e defunto sosiego eterno.



Dr. Horacio E. Oduber HOSPITAAL

Invitacion: pa resa Rosario di E Precioso Sanger di nos Señor Hesu Cristo:



Grupo Peregrino Señor de Los Milagros, cu tin Pastoor Jan Gospodarczyk como Director Spiritual, ta invita tur debotonan di Señor de Los Milagros, bario di Tanki Leender, tur esunnan cu ta stima Hesus y Maria y pueblo di Aruba pa resa Rosario di E Precioso Sanger di nos Señor Hesu Cristo, diabierna 11 di november 2016 pa
9or pa 10.15 di mainta na Parokia San Huan Pablo II na Tanki Leender. 8.15 nos ta cuminsa cu e Rosario di Birgen Maria na honor di e 5 yaganan di Hesus.

Nos Señor a bisa e Hoben Bernabé Nwoye na Nigeria cu esaki ta e ultimo debocion cu e lo duna Iglesia den e tempo aki y cu esaki ta esun di mas grandi cu hamas El a duna. E ta e ultimo arma contra e malo na mundo y cu Nos Señor ta yamando Su pueblo pa tuma e oracion aki y cuminsa resa.

E rosario aki ta un oracion masha poderoso. E ta cubri tur e necesidadnan tanto universal como individual den e Reino di Spirito y tur otro necesidad.

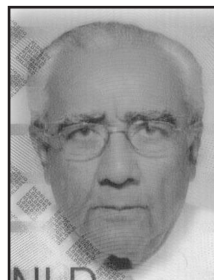
E ta un medio poderoso pa protecion, defensa di salbacion, liberacion y fortalesa. Un medio pa glorifica Dios pa e Preciosisimo Sanger di nos Señor Hesu Cristo, e fuente di nos salbacion. Na mes momento a traves di e rosario aki nos ta aplica e beneficionan y e Sanger di Hesus na nos necesidadnan particular. Resa e rosario aki constantemente pa cubri bo mes, nos Pais Aruba y mundo henter cu e Precioso Sanger di nos Señor Hesu Cristo.



Cumana #44
(297)586-4444 (297)733-2906
(297)593-0857 (297)731-5847
royalfuneralhome@hotmail.com

Mi Dios, Mi Señor, Mi Salbador
Cu Bo amor infinito tenemi den Bo braza
Ya no tin scuridad
Unicamente Bo Luz briyando

Cu inmenso tristesa na nos curason pero conforme cu boluntad di Señor nos ta anuncia fayecimento di :



Ernest Birilo Boyé
Mihor conoci como "Netty"
*21-03-1941 - †07-11-2016

Na nomber di su:
Mayornan :
†Wilhelm A. Boyé y †Abelina L. Boyé-Tromp

Rumannan :
Wilfred "Fefe" Boyé y yiunan
Rubert "Ruru" Boyé y Inca Boyé-Wernet
Elva y José Blom-Boyé y yiunan
Omira y Frank Solognier-Boyé y yiunan
Aureen y Adi Geerman-Boyé y yiunan na Hulanda
†Edmund "Mutty" Boyé y yiunan y sra.vda. Maria Luisa de Mateo
Adilia y Eric Oduber y yiunan

Tanta : Lurdes Cardoso-Boyé y familia na Corsow
Sobrino- y sobrinanan : Iraima, Jursey, Marlon, Marvin, Nancy, Carroll, Franklin, Rachel, Paula, Paul, Rebecca, Abigail, Jonathan, Nelleke, Sharity.

Primo- y primanan.
Ex coleganan di SEL Maduro & Sons
Ex coleganan di Rodhana Security

Demas famia: Boyé na Aruba, Corsow y Hulanda, Tromp, van Arneman, Sophia, Blom, Cruz, Kock, Solognier, Zievinger, Carrega, Oduber, Cardenas, Wernet, Loopstok, Ruiz, Koolman, Geerman, Da Costa Gomez, Velasquez, Gietel, Adonis, Fingal, Croes, Vrolijk.

Adres di condolencia: Aurora Funeral Home diahuebs 10 november 2016 di 7'or pa 9'or di anochi.

Acto di despedida lo tuma lugar diabierna 11 november 2016.

Restonan mortal lo ta reposa for di 2'or pa 4'or di atardi na Aurora Funeral Home. Cremacion lo tuma lugar den seno familiar.

Nos ta pidi nos disculpa se den nos tristesa nos por a lubida un of otro familiar.

Despues di entiero nos no por ricibi bishita di condole

Cont. di pag. 42

meter y Wielklem' of cu pueblo a haya gratis WiFi den caya grandi si no tabatin un campaña di pinta scur andando di un ex-miembro y colega di partido?

(*) Despues di tanto aña di mal maneho, debe biyonario, proyectonan di locura, enrikecimento personal di e grupito privilegia, insiguridad y entreguismo, ainda bo ta acepta asina facil pinda pa lubida tur esaki?

(*) Tirando algun pinda pa pueblo net prome cu Pasco y 11 luna prome cu eleccion, no por deshaci of drecha 7 aña largo di destruccion.

(*) Despues di Grecia, Canada, Spaña, Argentina, Italia y Gran Britania, awor e mayoria di pueblo Mericano a bisa ta basta cu e politico tradicional cu no ta scucha pueblo, cu ta sinti su mes un Dios y cu t'ey pa solamente sirbi su interes. Kisas e lo ta un bon idea si Aruba tambe sigui e desaroyo mundial aki y core cu e politico tradicional, enbes di sigui acepta mas pinda.

Remitido

Abusonan cu cobranza di coriente tin ciudadanonan y comerciantenan disgusta

Mi a pone esaki, a base di centenares di reaccion, email, mensahe, yamada di hendenan cu ta yama pa duna nan sosten na e abuso cu ta tumando lugar na elmar. nan tambe ta pasa den mes un situacion.

Ta hopi comerciante y famia ta pasando den problemanan na unda nan cobransa di coriente a subi considerablemente, abusivamente.

Unda mi a bay den e dianan aki, Misa, entiero, banco etc., mi ta ser acerca door di personanan cu tambe ta manifesta cu nan tambe ta pasa den mes un situacion. Doñonan di negoshinan cu ta lucha pa sobrevivi y mester pasa den situacionnan asina precario. Aruba y mundo no ta pasando den nan mihor momento economico.

Den fin di siman un pachi a yama'mi pa mi bin cerca dje na unda e a conta'mi su dolor. Segun e pachi aki, diripiente e a ricibi un cobransa di 2.310,00 Florin. Un persona cu ta biba di un humilde pensioen. Ora cu e a bay reclama nan a bise na Elmar cu nan no por haci nada y cu e mester controla, debi cu kisas nan ta hortando coriente for di su cas. E a listra tur caminda y hasta su yiunan a bin yude, pero nan no por a ripara cu algo asina ta tumando lugar. Di biaha e persona na Elmar a ofrece un areglo di pago di fl. 150,00 pa luna. Di un pensioen di fl. 900,00, e mester paga extra fl. 150,00 na Elmar. Awor cu e a pone un metro pre-pago, su cuenta ni sikiera ta yega fl. 110,00 pa luna. No a kede nada otro sino nan ta corta su coriente di cumpli cu e areglo. Nan di NV Elmar nan ta campeon pa yega na un areglo.

Asina hopi otro comentarionan ta yega cerca'mi, manera un restaurant renombra den Wilhelminastraat, tambe a haci mescos di nos di Peanuts, a cambia tur airco pa inverter, habri laat, sera tempran y tog e cuenta ta sigui bin halto. Aki na Peanuts nos a ricibi atrobe un cobransa di fl. 14.000,00 di fl. 11.000,00 y na mi residencia e a keda na fl. 2.000,00 di fl. 1.400,00. Na Peanuts mi ta ripiti cu nos ta spaar pa luna 80 ora di coriente. Un electricien a bin controla tur cos y a bisa'nos cu nos cuenta por yega entre fl. 9.000,00 pa fl. 10.000,00 pa luna, loke nos tabata tin costumber di paga. E sistema nobo cu Elmar a introduci a perhudica pueblo y ta traha na fabor di Elmar.

Na Elmar semper nan ta tira culpa ariba WEB cu ta controla e metronan, anto mi ta pensa cu si ta WEB ta controla, anto nan mester tuma e controlado na serio y pone responsabel pa e abusonan cu tumando lugar. Gana nunca bo por gana nan y bo mester di nan, debi cu nan tin monopolio.

Mi mester remarca cu e afamado "hedging" a hinca nos pais den un castastrofe grandi. Esun responsabel, menera director di Compania di Utilidad cu mester controla e companianan Estatal, segun su declaracion e no sa nada di esaki

Conta posibel ta pesey e ta gana un salario asina barbaro pa controla funcionamento di e companianan estatal, anto algo asina desastroso ta pasa bow di su nanishi. E ta prefera di biaha, organiza Conferencia Green y laga pueblo sufri. Tambe unda e comisariadonan di Gobierno nombra pa controla e companianan estatal a keda? Nan tambe ta gosa di un comision, pago barbaro tur luna pa nan trabao cu supuestamente nan mester ejecuta. Si ta na Hulanda e hendenan aki mester a tuma honor na nan mes o nan mester a ser retira di inmediato for di nan posicion. E unico cu a ser sacrifica pa esaki ta e ex director di WEB y otronan cu tabata complace, kico a pasa?

Un biaha mas mester menciona cu nunca por confia ariba un suma mas o menos cu Elmar ta cobra, manera ta e caso di WEB y Setar. Semper e cobransa ta varia entre centenares o miles di Florin.

Un Gobierno Social Cristian doño di e companianan Estatal mester por tin mas control ariba loke ta trata e coriente, awa cu ta loke mas un ser humano mester y no por biba sin nan.

Sigur cu si e situacion sigui asina y Gobierno no actua nos lo organiza un vigilia, rezamento, canto religioso dilanti Elmar y oficina di Gobierno.

Hopi ta esnan cu tin palabra di elogio pa un miembro di Parlamento cu lucha pa Aruba conoce metronan pre-pago, pero lamentablemente no tin suficiente tampoco.

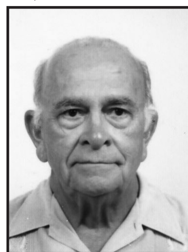
A yega tampo pa abusonan termina.

Atan Lee.
Un simpel, pero simpel
y humilde sirbidor di pueblo.

Aurora Funeral Home

Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

Dankbaar dat we hem zolang in ons midden mochten hebben, geven wij kennis van het overlijden van mijn zorgzame, lieve man, onze lieve vader, groot- en overgroot- vader,



Reinder Otto Scheper

"Reintje"
* 29-10-1929 Curaçao - †6-11-2016 Aruba

Namens zijn:
Echtgenote: Chanita Scheper de Cuba (Aua)

Kinderen:
Amado Scheper & Nora Scheper-Marin (USA)
Franke (Oeki) Scheper (overal)
Gianna (Gigi) Scheper (Cur)
Iona (Noni) Scheper & Jorge Kock (Aua)
Naira Linda Scheper (Aua)

Kleinkinderen:
Shari & Josh Mitchell (USA)
Daniela & Alex Pelligrim-Cohen Henriquez (Cur)
Nathan Cohen Henriquez (Cur)
Damian Scheper (Aua)
Gino-Alain de Brabander (Cur)
Julian Marc de Brabander (Aua)

Achter kleinkinderen:
Oliver Mitchell (USA)
Dilon Pelligrim (Cur)
Teaivon Douglas (Ned)

Broers & Zusters:
† Dirk Scheper & familie (Cur)
† Norma Gabriela & familie (Cur)
† Eddy Scheper & familie (Cur)
Aura Lacle & familie (Cur)
† Yvonne Panneflek & familie (Ven)
Hubert (Ibi) Scheper & famiie (Aua)
Gerrit Scheper & familie (Cur)

Schoonbroers & Zusters:
† Maria Brokke & familie (Aua)
† Isaac (Bubu) de Cuba & familie (Aua)
Lica Leonard (Aua)
† Elsa Boerman & familie (Aua)
† Nico de Cuba & familie (Aua)
† Anna Krozendijk & familie (Aua)
Teresita (Chita) Tromp & familie (Aua)

Als kind zijnde:
Tito de Cuba & familie (Aua)
Joop Kramers & familie (Ned)
Anoralid Roos & familie (Aua)

Vrienden:
tante Jacoba Douglas (Aua)
Zijn vrienden van de Vrijmetselaarij te Curacao en Aruba
en
Rudy Naaldijk & familie (Cur)
Cito York & familie (Aua)
Lipo Elhage & familie (Cur)
Emily de Jongh-Elhage & familie (Cur)

Op 12 november 2016 is er de mogelijkheid om uw condeleance aan te bieden aan de familie vanaf 09.00 am tot 11.00 am in de Aula van Aurora Funeral Home and Crematorium, Cumana 76 te Aruba. Waarna de crematie zal plaatsvinden in besloten kring.

Gelieve geen rouw bezoek aan huis.

Aurora Funeral Home

Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

Na bo Señor mi ta alsa mi alma
Ps. 25:1'



Cu inmenso dolor na nos curazon,
pero conforme cu Dios Su Boluntad
y agradecido pa tur loke el a haci y
nifica pa nos, nos ta participa
fayecimento di nos tanta stima:

Maria Nicolasa Trimon

na edad di 81 aña
cariñosamente yama "Tia"

Na nomber di su:
rumannan: (†) Calixto Trimon y (†) Juanita y famia
(†) Faustina Trimon
(†) Agatha y (†) Horacio Franken y famia
(†) Margot Trimon
(†) Filomena y (†) Thomas Tromp y famia
(†) Rosa y (†) Felix Tromp y famia

Sobrinonan stima: Martin Trimon
Jan Hendrik Trimon
Maria de Haak-Franken
Rimmie Tromp
Shania Paalman

Ihanan: (†) Charlton Tromp
Nathaly de Haak

Demas sobrinonan: Ingrid Trimon (HUL) y famia
Edna Britten y famia
Marieta Kelly y famia
Eddy Trimon y famia
Roland (Yoyo) Trimon y famia
Jaime Trimon y famia
Leentje Wernet y famia
Mary Dijkhoff y famia
Anthony Trimon y famia
Rolando Trimon (HUL) y famia
Horacio B. Franken y famia
Clarina Tromp y famia
Junior R. Tromp
Sharini Paalman y famia

Demas primo y primanan, comer-/compernan, ex coleganan di La Linda, su bon bisiñanan y famianan:
Trimon, de Haak, Tromp, Franken, Paalman, Bermudez, Britten, Kelly, Wernet, Dijkhoff, Evertsz Semeleer, Fingal, Figaroa, Boekhoudt, Hernandez, Zievinger, Rodulfo, Paesch, Richardson, Werleman y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conocirnan pa e acto di entiero cu ta tuma lugar diabierna 11 di november 2106 na Aurora Funeral Home for 9'or pa 11'or di mainta. Despues lo sali pa Santana Central Sabana Basora.

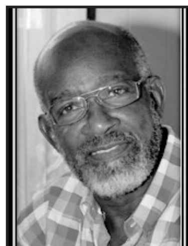
Oportunidad pa condolencia diahuebs 10 november 2016 for di 7'or pa 9'or di anochi na Aurora Funeral Home.

Nos ta lamenta cu despues di entiero no ta ricibi bishita di condolencia na cas.
Nos disculpa si pa motibo di tristeza por a lubida un of otro famia.



Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

Gradicimento / Invitacion



Pa medio di esaki famia kier a gradici tur esnan cu di un manera of otro a mustra nan atencion y a duna nos sosten durante fayecimento y despedida di nos defunto stima:

Sr. Victor H. Joseph
Vic

Danki for di profundo di nos curason.

Tambe ta invita pa un santo sacrificio di misa cu lo tuma lugar diasabra 12 di november 2016 pa 7'or di anochi na misa Fatima na Dakota.

Boso presencia lo ta altamente aprecia.



Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

Paso Señor mes lo baha for di shelo cu un grito cu voz di arcangel y cu trompet di Dios y e mortonan den Cristo lo lanta promer. Tes. 4:16



Famia di difunto

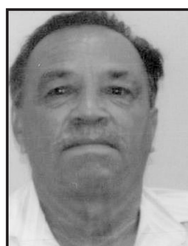
MiriamRolineSneek-Tromp'Linchi'

ta gradici tur famia, amigo, bisiña y conocir cu a extende sosten y un man di ayudo o apoyo den momentonan dificil cu morto di nos mama.
Nos ta gradici e equipo di neurologonan, cardiologonan, ICU, Afd. Niet Snijdend piso 3,y Julie Tromp-Malmberg. Danki ta bay en especial tambe na Gislaine Coffie, Jorge Sneek y Marvin Hous pa asistencia pa prepara tur detaye pa cu e acto. Tambe danki na e equipo di Royal Funeral Home.
Danki na tur cu a manda flor, krans, karchi, sms, FB mess, app, mail o a jama.
Alavez ta invita pa 3 Santo Sacrificio di Misa na Misa La Birgen di Fatima dianan:
Diahuebs 10 nov. 2016 di 7-8 pm
Diabierna 11 nov. 2016 di 7-8 pm
Diadomingo 13 nov. 2016 din7-8 pm.



Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

Gradicimento / Invitacion



Na nomber di famia kier a gradici tur esnan cu a mustra atencion na ora di entiero di nos difunto stima:

Francisco Semerel
Mihor conoci como "Frans"

Na tur esnan cu a hasi jamada, manda flor y mensahe pa condolencia. Tambe na Dr. G. Lacle y secretaria Grace.
Verpleegsternan di 3de verdieping Dr. Horacio Hospital.
National Car Rental, Cateline Lindor.
Jenny Geerman, Vale de Kort y Cas di Machi.
Nos kier a gradici Royal funeral Home pa nan excelente servicio.

Alaves tin un Santo sacrificio di Misa cu lo tuma lugar diabierna 11 november 2016 na Misa Sta.Anna na Noord pa 6:30 atardi.

Pa avisonan di morto
morto@diario.aw

Remitido

Belasting riba pensioen

Na Aruba, Departamento di Belasting ta cobra ciudadanonan di Aruba inkomstenbelasting riba pensioen cu nan ta ricibi of di Hulanda of di Curaçao of di St. Maarten (pues di paisnan den Reino Hulandes) mientras ya e paisnan aki mes a cobra/kita e inkomstenbelasting rekeri for di e pensioen.

Pregunta : Aruba no por firma un protocol apart cu Curaçao, un apart cu St.Maarten y un apart cu Hulanda den cual protocol ta stipula cu : Departamento di Belasting di un pais por cobra inkomstenbelasting solamente riba pensioennan cu ta origina den e pais.

PAKICO? Pa preveni cu ciudadanonan, manera awor ta e caso, ta worde confronta cu un "administratieve rompslomp" si nan mester bay cobra un otro pais e placa back ,cu ya nan a paga na inkomstenbelasting den e pais ey, DJIS PASOBRA Departamento di Belasting di Aruba ta para riba cu mester paga inkomstenbelasting na Aruba tambe riba pensioen cu a origina den Reino Hulandes na Hulanda , Curaçao y St.Maarten.

Bon , mi ta pidi pa un protocol, pero Gobierno di Aruba of Minister di Finanzas di Aruba no tin e poder pa dicidi y duna Departamento di Belasting di Aruba PER DIRECT opdracht/orden pa stop(entrante cobranza di 2012) di cobra inkomstenbelasting riba pensioen cu no ta origina na ARUBA pero cu ta origina den Reino Hulandes na Hulanda , Curaçao y St. Maarten.

PAKICO,
PASOBRA ya inkomstenbelasting a worde cobra/paga caba riba e pensioen ey .
Y PASOBRA ta scapa tambe hopi trabao na Departamento di Belasting na Aruba.
Ken ta tuma accion???

R. Arends.
rsarends@hotmail.com

Homber straño

Drenta "Fantasea" sali cu dos "Quick Silver" den "cahita"

ORANJESTAD (AAN): Patruya encarga cu distrito Oranjestad a acudi na e establecimento "FANTASEA" situa den Royal plaza N.V. cu ta keda riba L.G Smith Boulevard relaciona cu ladronicia. Patruya na yegada polis a papia cu manager inicial S. y e ta declara cu un homber a drenta den establecimento.

El a wak e homber ta circula y e ta wak diferente paña. Na un momento dado e señora manager inicial S. ta wak e homber ta bandona e establecimento y e tin den su man teni un caha chikito.

E alarma di porta no a activa pa cual S. a pensa cu e homber no a bay cu articulonan di "FANTASEA". Ora cu S. a bay tira bista na e cashi y a averigua un que otro e ta ripara cu dos carson cortico di e marca "Quick Silver" a wordo horta for di reki.

Parce cu e homber lo a hinca, sconde e dos carson cortico den e caha chikito y a baha bay cuna.

Victima mes a yama AC solicita pa ambulans

ORANJESTAD (AAN): Presencia di polis a wordo rekeri diamars pa alrededor di tres' or marduga altura di "Doña Clara" situa den Wilhelmina straat, na unda e conocido señora "Gina" Q. lo ta drumi.

Segun e informe suministra pa central di polis, cu Gina a yama diferente biaha Centro di Alarma (A.C.) solicitado yudanza medico.

Mas trempan di anochi, ambulans tabata presente y Gina no kier a coopera. Patruya Oranjestad yegando na e sitio indica a topa "Gina" ta keha di dolor na su niernan.

Ambulans a bolbe presenta y a transporta "Gina" mesora prome auxilio na Dr Horacio Oduber Hospital.

Royal Funeral Home

Cumana #44
(297)586-4444 (297)733-2906
(297)593-0857 (297)731-5847
royalfuneralhome@hotmail.com

Gradicimento / Invitashon

Den nomber di famia Geerman-Trott nos kier a gradici un y tur cu a mustra atenshon na ora di enfermedad y entiero di nos difunta stima:

Ashanty Sephora Qiara Geerman

Un danki mu yen especial na AZV, pa e decishon rapido na Sophia Erasmus MC Hospital, na Dhr van de Lugt y tur e verpleegkundigen y Thuiszorg pa e atencion y cariño pa cu Ashanty. Na WEB Aruba N.V. pa e judansa primordial na e tata y na Sharlene Koolman cu semper na un manera of otro tawata tei pa nos prome y durante entiero y sin laga afo un y tur cu a sostene nos den orashon diariamente pa nos difunta stima.

Alavez nos ta invita pa 3 santo sacrificio di misa , diahuebs 10, diabierna 11 y diasabra 12 di November 2016 pa 7'or di anochi na misa Cristo Rey na Brazil.

Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Na San Barbola Hyundai Getz a disparce

ORANJESTAD (AAN): Ta presenta diamars mainta pa alrededor di 8'or na warda di polis Oranjestad, e señora inicial F. E señora en cuestion a entrega denuncia di ladronicia di su auto.

Ta trata di un Hyundai Getz color beige A-30563 cual a wordo horta pa desconoci (nan) for di e cas San Barbola 249. Keho ta entrega official y team encarga cu ladronicia di vehiculo a wordo notifica di e caso.

Telefonnandi DIARIO
Tel: 582 6747
Fax: 582 8551



Cumpra bo cinema ticket via Setar mobile

Only at The Cinemas
SPECIAL MOVIE DEALS DURING THE WEEK
MONDAY 2x1 Entrance ticket
TUESDAY 2x1 Entrance ticket
WEDNESDAY 2x1 Entrance ticket

SCHEDULE FOR
November 10 - November 16

*matinee: SAT & SUN | late show: FRI & SAT

AT RENAISSANCE

Movie	Show	Times	Rating
DOG EAT DOG	daily:	8:45	NEW
	late:	11:15	
ARRIVAL	daily:	6:45 9:30	NEW PG-13
	late:	12:00	
ALMOST CHRISTMAS	daily:	4:30 7:00 9:30	NEW PG-13
	matinee:	12:00	
	late:	12:00	
QUEEN OF KATWE	matinee:	1:00	PG
INFERNO	daily:	6:45 9:30	PG-13
	late:	12:00	
AMERICAN PASTORAL	daily:	4:00	R
	matinee:	12:45	
LOVING	daily:	6:00	PG-13
	matinee:	3:15	
TROLLS	daily:	4:30	PG
	matinee:	12:00 2:15	
LIBRE DE PECADO	daily:	4:00	NEW PG-13
DOCTOR STRANGE 3D	daily:	6:00 8:45	PG-13
	matinee:	12:30 3:15	
	late:	11:30	
JACK REACHER NEVER GO BACK	matinee:	12:30	PG-13
BOO A MADEA HALLOWEEN	daily:	6:45 9:15	PG-13
	matinee:		
	late:	11:45	
DE CLUB VAN SINTERKLAAS & GEBLAF OP DE PAKJESBOOT	matinee:	2:30	G

AT PASEO HERENCIA

Movie	Show	Times	Rating
DOG EAT DOG	daily:	7:45 10:00	NEW
	late:	12:15	
ARRIVAL	daily:	8:45	NEW PG-13
	late:	11:45	
ALMOST CHRISTMAS	daily:	8:45	NEW PG-13
	matinee:		
	late:	11:45	
QUEEN OF KATWE	matinee:	2:00	PG
INFERNO	daily:	8:30	PG-13
	late:	11:30	
AMERICAN PASTORAL	daily:	5:45	R
	matinee:	2:45	
LOVING	daily:	5:30	PG-13
	matinee:	2:30	
TROLLS	daily:	4:30 6:45	PG
	matinee:	2:00	
LIBRE DE PECADO	daily:	9:00	NEW PG-13
DOCTOR STRANGE 3D	daily:	5:30 8:30	PG-13
	matinee:	2:30	
	late:	11:30	
JACK REACHER NEVER GO BACK	daily:	5:00	PG-13
THE ACCOUNTANT	daily:	5:15	R
	matinee:	2:15	
	late:	11:45	

VISIT US ONLINE AT WWW.THECINEMAS.AW

FROM THE CREATOR OF TAXI DRIVER AND RAGING BULL
"THE BEST THING SCHRADER HAS DONE IN DECADES"
NICOLAS CAGE WILLEM DAFOE
DOG EAT DOG
BASED ON EXTRAORDINARY TRUE EVENTS
IN CINEMAS NOVEMBER

AMY ADAMS JEREMY RENNER FOREST WHITAKER
FROM THE DIRECTOR OF SICARIO AND PRISONERS
ARRIVAL
IN THEATRES 11.11

LIBRE DE PECADO
SOLO EN CINES NOVIEMBRE 10 2016

Almost CHRISTMAS
Oh, the joy of family.
IN THEATERS NOVEMBER

LATEST RELEASES

Promocion a worde extendi den luna di November

E famoso 'Chef Special' di Benihana ta haciendo un furor na Aruba







ORANJESTAD (AAN): Den e luna di October, Benihana a tene su famoso 'Chef Special' cu a contagia e comunidad cu e bon sabor y cu e tremendo ambiente cu cada Chef ta trece na mesa ora di bishita e localidad na Palm Beach. E publico a reacciona di un manera postivo y a pidi pa extende e promocion tambe den luna di November.

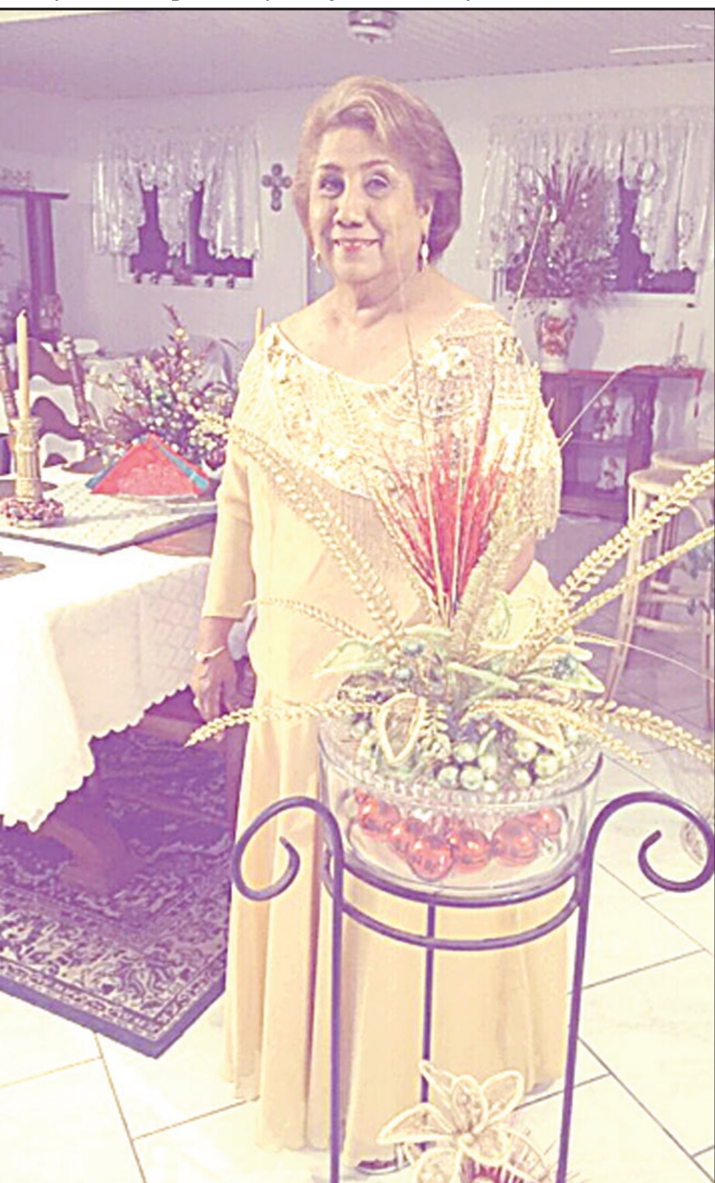
Benihana ta conoci pa trece promocion special pa nos localnan tur aña y e aña aki no tabata e excepcion. Den e luna di October, Benihana a lanza e promocion 'Chef Special' unda dos persona por come un total di 5 entrada pa solamente $35. Hopi di nos local a haci uso di e promocion aki y a bishita e localidad cu nan pareha, famia of amistadnan.

E Chef Special ta consisti di primeramente di Benihana Onion Soup sigui pa e Benihana Salad y despues pa e famoso Shrimp Appetizer. Despues e Chef lo deleita esnan na mesa di teppanyaki cu un tremendo show y lo sirbi e tan gusta Hibachi Chicken hunto cu e Hibachi Chicken Fried Rice. E Chef Special ta costa solamente $35 pa dos persona cu di berdad a causa un furor den October. Loke ta di resalta cu e promocion aki ta aplicabel durante Lunch y tambe Dinner, ofreciendo e flexibilidad pa tur cu kier por goza di e tremendo oferta cu Benihana ta ofrece tur aña! Probecha e luna di November pa join e famia di Benihana y pasa un momento agradabel den bon compania di bo sernan keri comiendo calidad na un bon prijs.





Un caluroso pabien ta bai pa nos ruman stima hopi anja mas di bida y salud di parti Neya, Juju, Carmen y Ina.



Un pabien grandi ta bai na Sra. Sita Roos di parti su yiu hombernan su yiu muher Amy y tambe Giomar, Lisette, Stef, Jane, Noraima y Judelly sin laga afor bo nieto Samuel y Naya nos kier a desea hopi anja mas di bida y salud yena di Bendicion na abundancia.



Masha masha pabien Tantan di parti tur subrina y subrinonan pasa un felis dia awe di curazon nos stima bo hopi.













HAGEMYER

AVENIDO MILIO J. CROES 114 . TEL. 521-1180 . FAX. 583-1508
ORARIO: 9AM-6PM DIALUNA PA DIASABRA . INFO@HAGEMYERARUBA.COM



HAGEMYER ARUBA

Pa Credit bin cu ID Valido, 2 ultimo payslip, recibo di Elmar, Setar y WEB. Crediet Prijs ta basa riba credito di 24 luna despues di 10% downpayment. *Tanten cu tin den stock.